CARAS Y CARETAS

AÑO X — BUENOS AIRES, 7 DE SEPTIEMBRE DE 1907 — N.° 466

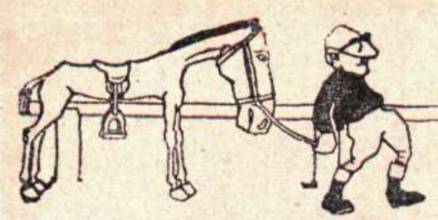


—¡Qué pavada! ¡Por todos los agujeros se vé lo mismo! ¡No vale la pena...!
—¿Y qué quiere, amigo? ¡No todos los días son 4 de febrero!

TÉ ÁGUILA



ES EL MEJOR



SPORT



Señorial, ganador del premio «Lagrange»

vencedor. Como es natural, tratándose de un premio que estimula, los concurrentes no escasearán. El stud Don Gonzalo tentará la presa con los dos pensionistas que figuran en el programa: Barsac y Arsénico. El hijo de Kendal y Sierpe ha hecho buenos adelantos y su presencia despertará recelos.

Río de Oro, otro hijo de Kendal, se adjudicó el premio «Rivadavia» en forma que lo trae á este otro premio como candidato de primera fila.

Sibila, ganadora del premio «Necochea», en el que venció con facilidad á la ganadora de la Polla, es tan buen candidato como puede ser cualquiera de los que concurren á la carrera. Tenemos la opinión formada de que la hija de Orbit resultará en definitiva la primera potranca del año.

Olivo, con su bien conquistada fama, es otro de los que han de tener un buen desempeño. Le auguramos en el premio «Jockey Club» un papel lucidísimo.

Finalmente, tenemos á Víctor Hugo, considerado el primer potrillo del año, lo que no ha podido justificar por el padecimiento á los cuatro remos que le obligó á retirarse momentáneamente de las pistas. Su actuación en el premio «Rivadavia» no puede tomarse como punto de apoyo para juzgarlo en el premio que nos ocupa. Creemos fundadamente que el hijo de Ovación ha de justificar en alguna forma la clase que se le atribuye.



Melgarejo, ganador del premio «Belgrano»



Mío-Mío, que entró puesta en el premio «El Chacho»

Rodeado de incertidumbres y sin base sólida en que fundar un pronóstico tenemos ya el premio «Jockey Club», uno de los grandes clásicos de la temporada.

Contrariamente á años anteriores, en los que Melgarejo, Pelayo y Old Man se impusieron incondicionalmente sobre sus enemigos, actualmente no figura un sólo producto que arrastre opinión absoluta. Cuantos animales se presenten á disputar el premio «Jockey Club» serán otros tantos partidarios con mayor ó menor representación, pero sin que, bajo ningún concepto, se impongan por ninguna razón.

Hablando con franqueza, no sabemos como juzgar, no ya los probables concurrentes al premio «Jockey Club», sino toda la generación pasada.

Hase visto la facilidad con que un potrillo ó una potranca han resultado victoriosos para luego caer envueltos en vergonzosa derrota sin razón atendible y sólo por tratarse de una mala generación.

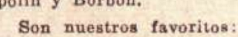
Un estudio del programa que encierra el premio «Jockey Club», nada concreto nos da respecto del probable ganador de los 30.000 pesos asignados al

Okus, que entró puesta con Mío-Mío en el premio «El Chacho»

Basalto, al adjudicarse la Polla, ha venido á colocarse, mientras no se definan posiciones, á la cabeza de su generación. El accidente ocurrido á Very Good nos impidió testificar una severa lucha, dada la posición que ocupaban los potrillos más indicados á esa altura de la carrera, y de no haberse producido tan lamentable accidente, tal vez estaríamos algo orientados para el resultado del premio «Jockey Club».

Hay, además, productos que sin haberse revelado, pueden llegar á imponerse sin que ello cause extrañeza, máxime cuando con tanto resultado irregular, estamos curados en salud.

En estas condiciones se hallan Lavalleja, Orinoco, Olascoaga, Níspero, Trampolín y Borbón.



Son nuestros favoritos:

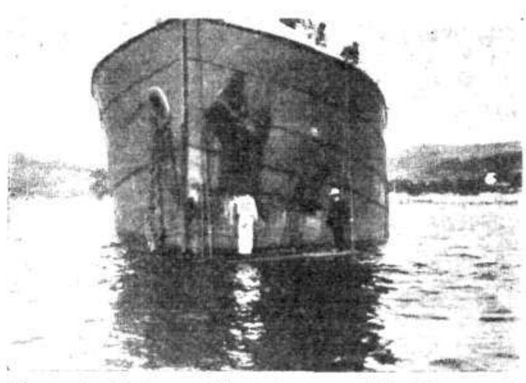
1.ª	carrera	.. Duchesse
2.ª	»	.. Escamillo
3.ª	»	.. Anatema
4.ª	»	.. Fernet
5.ª	»	.. Basalto
6.ª	»	.. El Chacho
7.ª	»	.. Manzanares



De España. — Accidente marítimo. España en Marruecos. Fiesta en Valencia. El puerto de Barcelona. La reina en Vitoria



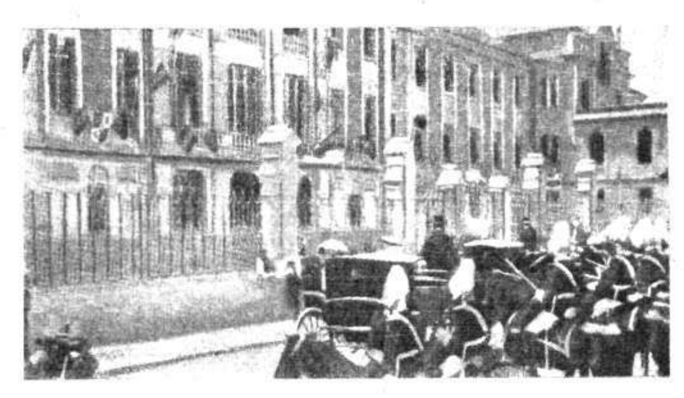
El vapor «Anna Podeus» que chocó con el «Kara», yéndose á pique



Vigo.—Accidente marítimo. La proa del «Kara» mostrando la avería recibida en el choque

A 30 millas de Vigo, el vapor inglés «Kara», de 2.400 toneladas, navegando de noche y en plena niebla, embistió y echó á pique al vapor alemán «Anna Padens» que se dirigía á Spezia.

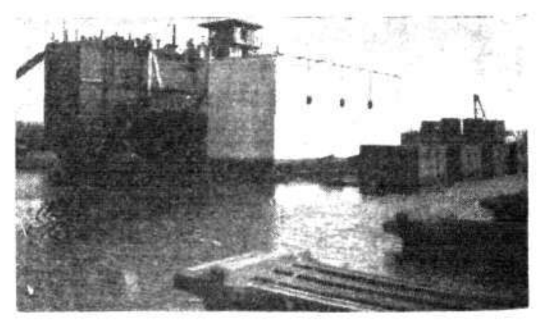
La tradicional batalla de flores se celebró en Valencia con gran esplendidez, contribuyendo á realzar el brillo de la fiesta la presencia de la infanta doña Isabel.



Vitoria.—Inauguración del asilo de las Nieves. Llegada de los reyes



La batalla de flores en Valencia



Barcelona.—Block de 2.000 toneladas, sostenido por el dique flotante, destinado á la escollera del puerto

El domingo 4 del mes pasado, estuvieron los reyes en Vitoria, á donde fueron desde San Sebastián, para asistir al acto de colocación de la primera piedra de la magnífica catedral en proyecto. Esta ceremonia revistió gran solemnidad, asistiendo á ella, además del elemento oficial, un público inmenso. Se dijo luego una misa, por el arzobispo de Sevilla. Junto al altar y al frente de las tropas colocóse el rey; las reinas doña Victoria y doña Cristina ocuparon una tribuna. Después sus majestades inauguraron el nuevo asilo de Nuestra Señora de las Nieves. Fueron recibidos en éste por los senadores y diputados alaveses y por don Juan Camino, que es el donante y fundador del asilo. Sus majestades oraron un momento en la capilla y visitaron detenidamente el local.

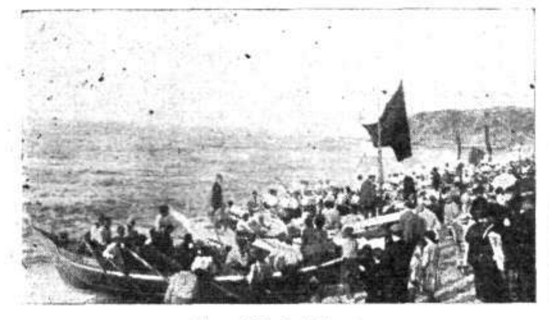


Vitoria.—Las reinas doña Victoria y doña María Cristina, oyendo la misa en los terrenos de la nueva catedral

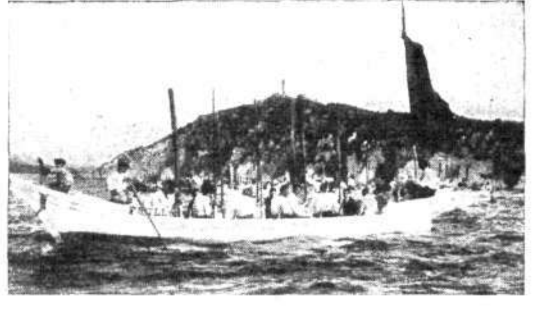
En las aguas de Lloret, situado en la provincia de Gerona, se viene celebrando desde tiempo tradicional esta fiesta, el día 24 de julio.

Es una romería por mar á la ermita de Santa Cristina. Las barcas

De España. — Una romería por mar. Monedero falso detenido



La salida de Lloret



Rezando la salve en el mar

La tradicional romería de los pescadores

salen de Lloret y, á una señal dada, arrancan en regata. A la que llega más pronto se le da un cordero.

A esta fiesta náutica concurren el clero, la música y el ayuntamiento, á cargo del cual están los gastos.

El patrón de cada barca recibe veinticinco pesetas, y se dan cuatro á cada remero. Estos son en cada barca de ocho á doce.



El monedero falso Epifanio Azcona y el teniente que lo capturó

Un teniente ayudante del cuerpo de seguridad de Barcelona, detuvo recientemente al monedero falso Epifanio Azcona, en cuyo poder se encontraron 550 pesetas en billetes falsos y 2.350 en monedas de plata, falsas.

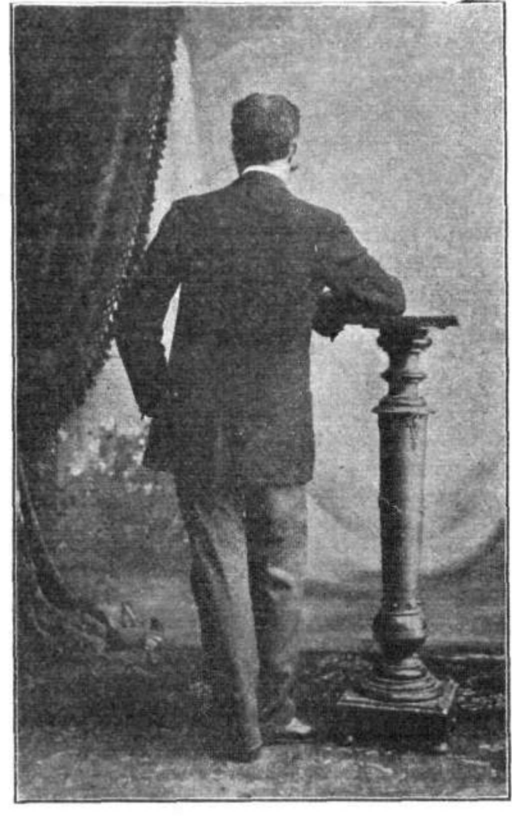
Este año tomaron parte ocho barcas en la regata. Lo típico de esta fiesta, á un tiempo sportiva y divertida, y el entusiasmo que en ella reina todos los años, la hacen muy interesante.





Frasco de 1/2 litro: $ 15 m/n.

Depósito en Montevideo — ROCH, CAPDEVILLE y Cía.
En Chile — Luis Moutier y Cía. y Daube y Cía.
En Punta Arenas — L. L. JACOBS.
Depositarios generales: SEIDENBERG y Cía., 1220, Rivadavia - Bs. As.





CERTIFICO que, durante 17 meses, he seguido un tratamiento constante con PILOL, sin dejar de friccionarme un sólo día. Larga ha sido la curación, pero tan perfecta, que he recuperado por completo mi cabello, que hace varios años había perdido casi por completo. Al presente certificado acompaño la fotografía de mi actual estado, y autorizo á los Sres. Seidenberg y Cía. para que lo publiquen en la forma que crean conveniente.

JOSÉ DEL CERRO.

LAS CÁPSULAS DE

Curan radicalmente las enfermedades de los RIÑONES, VEJIGA y anexos.

No producen trastorno orgánico alguno.



Adoptadas por todos los buenos médicos.

VENTA EN LAS FARMACIAS

FRASCO: $ 2 m/nacional.

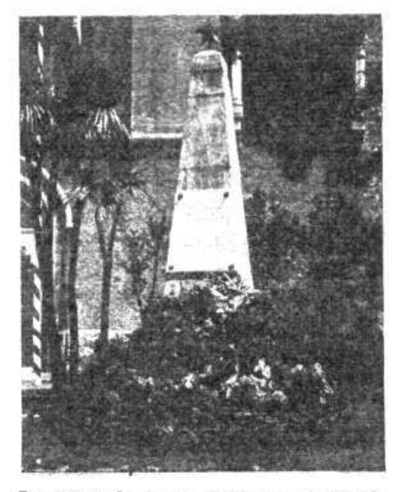
De Italia.—Inauguración de monumentos. Colegio clausurado

En Dijon acaba de ser solemnemente inaugurado un obelisco, como recuerdo perenne consagrado á la memoria de los italianos caídos por la causa de Francia.

El monumento lleva la siguiente inscripción:

«Attesti questa pietra.—L'eroismo dei nostri — á Digione morti pugnando—per la'invitta fede latina.—Auspici.—Circolo Libero Pensiero.—Società M. S. fra Artigiani—nel primo centenario — della nascita del Duce. — IV Luglio MCMVII.»

Por disposición del juez ha sido clausurado recientemente el colegio cívico de Tarazze, á consecuencia de denuncias, por atentados contra la moralidad de los alumnos, presentadas por el inspector de estudios.



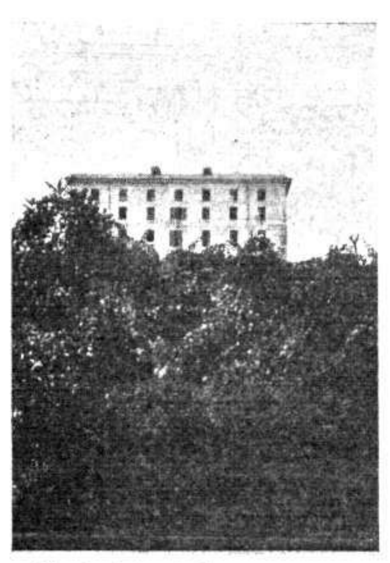
Inauguración de un obelisco en recuerdo de los caídos en Dijon

Uno de nuestros grabados presenta al niño Brespu, hijo de la viuda Brespu (hijo bastardo), presentado á la justicia como prueba fundamental de la causa.

En la «Villa di Negro», y coincidiendo con las fiestas del centenario de Garibaldi, se llevó á cabo, pocas semanas atrás, la colocación de una lápida, consagrada al recuerdo del heroico Antonio Mosto.

La lápida lleva grabada la leyenda siguiente:

«Abitó questa casa Antonio Mosto, Duce dei Carabinieri Genovesi, da Palermo á Mentana. Auspici i superstiti della gloriosa schiera, nel centenario della nascita di Garibaldi.»



Colegio cívico de Tarazze, cerrado por orden del juez

Actualmente el ministerio de marina italiano termina el armamento del nuevo y hermoso acorazado «Napoli» del que ofrecemos dos fotografías.

El general Tomás L. Pelloux, muerto en Turín el 30 de julio, era hermano del general Luis Pelloux, que fué presidente del consejo desde el 1898 hasta el 1900, y varias veces ministro de guerra.

De familia saboyana, el general León había nacido en La Roche el 13 de octubre de 1837.

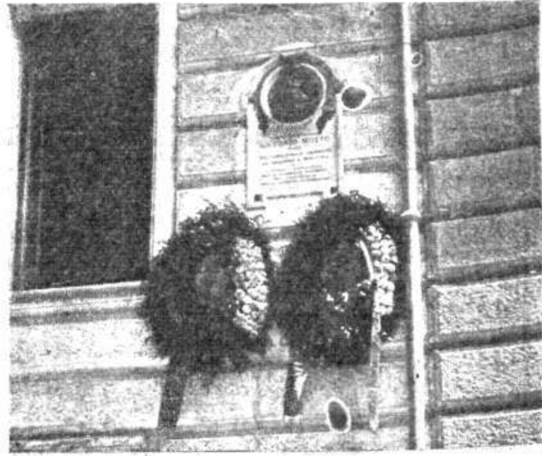
Fué alumno de la academia militar de Turín, de la que después fué profesor. Ingresó en el estado mayor y se distinguió en las guerras por la independencia en 1859, 1860, 1861 y



Busto de Antonio Mosto, erigido en la Villa de Nigro

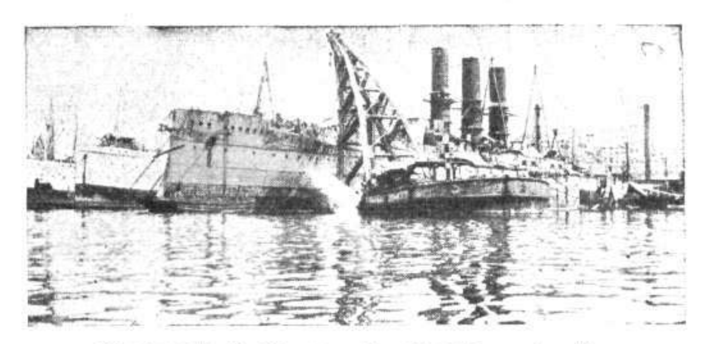


El alumno Brespu, en la casa del juez



Inauguración de una lápida á Antonio Mosto

De Italia.—El nuevo acorazado "Napoli". Fallecimiento del general Pelloux



El acorazado «Napoli», en construcción en la casa Ansaldo

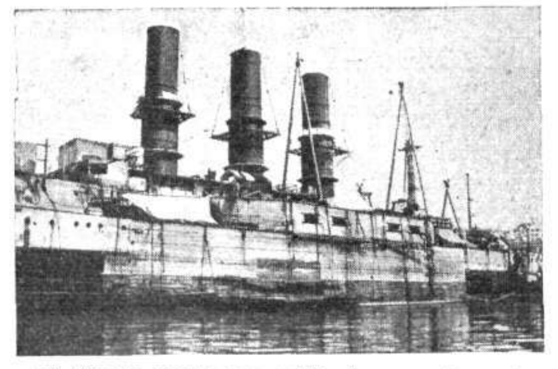


General Tomás León Pelloux, fallecido en Turín el 30 de julio

866: consiguió una medalla de plata del valor militar y el rey le concedió el título de caballero por su brillante comportamiento en los de Ancona y de Gaeta, especialmente en las jornadas del 8 y 22 de enero de 1861, mientras dirigía la construcción de baterías y el fuego contra las tropas borbónicas. Era uno de los oficiales con mayor fama de estudiosos: en en 1885 fué en misión á Francia para asistir á las maniobras del ejército francés.

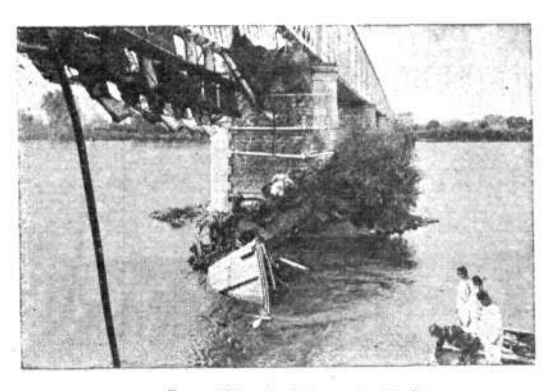
En Italia mandó en jefe varios cuerpos de ejército y en noviembre de 1896 fué nombrado senador. Era uno de los cuatro generales designados para el comando del ejército en caso de guerra.

Contaba dos años más de edad que su hermano Luis.



El «Napoli» pronto para recibir el armamento en el puerto de Génova

De Francia.—La catástrofe del puente de Ce



La catástrofe del puente de Ce



El ministro M. Barthou en el lugar del siniestro

El domingo 4 de agosto último, ocurrió cerca de Angers, en Francia, una espantosa catástrofe: al pasar un tren de viajeros por uno de los puentes que hay sobre el Loira, cedió el tablero metálico y cayeron al agua máquina, ténder, vagones y los viajeros que los ocupaban. De éstos resultaron 25 muertos y 20 heridos. El ministro de obras públicas, M. Barthou, acudió al sitio de la catástrofe para informarse personalmente. En compañía del prefecto de la ciudad y del doctor Cordon que prestó los primeros auxilios, visitó á los heridos y puso á disposición del prefecto la suma de tres mil francos para subvenir á las primeras necesidades. El gobierno costeó los funerales.



Los soldados de ingeniería buscando las víctimas



N.º 81. **PALETÓ** de paño delgado, adornado con ricos bordados, perforados y encajes, surtido en colores beige, gris y negro......... .. $ 78

TIENDA
SAN JUAN

Cibrián Hermanos

Alsina y Piedras. Buenos Aires.

PRIMAVERA Y VERANO

* * *

Grandes Novedades
en todos los Departamentos.

* * *

Ultimas Creaciones.

YA APARECIÓ nuestro nuevo GRAN CATÁLOGO GENERAL para PRIMAVERA y VERANO. Contiene precios y descripciones de las últimas novedades. Consta de 250 páginas y multitud de grabados. Se remite gratis y libre de porte á cualquier punto del interior.

ENORME SURTIDO

EN TAPADOS, VESTIDOS, POLLERAS, BLUSAS, SOMBREROS, SEDAS, ENCAJES, TULES.

GÉNEROS PARA VESTIDOS, ADORNOS Y GUARNICIONES, CUELLOS DE ENCAJE, CORBATAS, CARTERAS, CINTURONES, GOLAS,

GRAN SURTIDO EN : : : : : : : : : ARTÍCULOS DE PUNTO DE HILO

INAUGURACIÓN DE NUEVOS DEPARTAMENTOS

El de **ARTÍCULOS DE NIÑOS** con el más variado surtido en Trajes, Camisas, Corbatas, Cuellos, Sombreros, Gorras y Artículos de punto.

Y el de **CALZADOS** para Señoras, Hombres, Niños y Niñas.



N.º 127. **TAPADO** de gasa, plegado acordeón, adornado con volados fruncidos, aplicaciones y moños de cinta, surtido en los colores beige, gris, champagne, blanco y negro .... $ 95

CONCURSOS INFANTILES

NUMERO 1.

Caras y Caretas ha abierto, para sus pequeños lectores de ambos sexos, hasta catorce años de edad, un concurso de composición, con importantes premios, y de acuerdo con las siguientes bases:

1.ª Las composiciones versarán sobre el tema indicado por el epígrafe del grabado de esta página.

2.ª La remisión de los trabajos deberá efectuarse hasta el domingo 8 del corriente mes, y será condición indispensable para que sean tomados en cuenta que vengan acompañados del grabado propuesto como tema.

3.ª Las composiciones no deben exceder, en su extensión, de dos páginas manuscritas del formato correspondiente á las de los cuadernos comunes, es decir, unos 22 ctms. por 17, con 3 ctms. de margen.

4.ª La escritura se hará de un solo lado de las hojas.

5.ª No se tomará en cuenta para el concurso toda composición cuya escritura no sea perfectamente legible ó cuya firma no esté acompañada de los siguientes datos: edad, nacionalidad, domicilio, grado que cursa, con designación de escuela, sea de la capital ó de cualquier otro punto de la república, salvo que reciba enseñanza particular, que también especificará el autor.

Diálogos y monólogos, Lecturas sobre historia nacional; Curto: El buen lector (3 tomos); Graffigna: La palabra (2 tomos); Estrada: Obras (7 tomos), Redención, Formas y espíritus, Cuentos; Igón: El Mosaico Argentino; Eizaguirre: La patria; Suárez: El polígrafo; Estrada: Atlas de geografía moderna, Atlas general de las dos Américas, Atlas general de la República Argentina; M. A. Pelliza: El argentino; H. Miatello: El árbol; M. García Mérou: Historia de la República Argentina; M. Coronado: Literatura americana.

UNA COLECCION DE JUGUETES, compuesta de: una muñeca «Bebé charmant», una ídem «Bebé Jumeau», un cochecito americano y una silla americana. Todos ó cualquiera de estos ricos juguetes pueden ser cambiados por otros, en la gran tienda «A la Ciudad de México», Suipacha, 470 al 76.

UN GRA-MO-FON, marca «Víctor II». Caja: roble fino, tapa á bisagra, brazo niquelado; motor: de gran cuerda y mecanismo silencioso; mesa girante: de ocho pulgadas, para cualquier tamaño de discos; bocina: de acero empavonado con campana de bronce. Largo, inclusive el brazo niquelado, 30 pulgadas; sonador: Exhibición ó Concert; púas: 200 púas finas; con seis discos escogidos.



«La Reconquista» — *Cuadro de Blanqué*

6.ª Se adjudicarán en el presente concurso cinco premios de un valor aproximado de cien pesos cada uno que se distribuirán en la siguiente forma: el agraciado que resulte vencedor en primer término tendrá prioridad de derecho de elección sobre todos los objetos ofrecidos, y los demás en el orden correlativo á la clasificación que obtengan.

7.ª Las composiciones se enviarán á nombre de Caras y Caretas haciendo constar en el sobre, con letra grande, que vienen destinadas al «Concurso Infantil núm. 1».

Los premios, que se exhiben en las grandes vidrieras de la casa Monterrey, Florida y Corrientes, consisten en:

UNA BIBLIOTECA INFANTIL, compuesta de las siguientes obras: Oyuela: Literatura castellana (5 tomos), Lecturas selectas; Mareca: Libro de las niñas; Ferreyra: Aventuras de un niño (1.º y 2.º libro); Berrutti: Lecturas morales; Arias: El declamador; Frageiro: El alma argentina; García Velloso: Prosa selecta (3 tomos); Coronado: Literatura castellana; Aubin:

UNA MAQUINA DE COSER, de la célebre marca «Vertheim», de extraordinario lujo, con cabeza ocultable y seis cajones, modelo de la casa A. Franchi y Cía.

UNA MAQUINA FOTOGRAFICA y todos los accesorios indispensables para formar un buen laboratorio de aficionados, todo procedente de la casa de E. Lepage y Cía.: un aparato «Rayo» con objetivo «Johnson», un armario especial para guardar útiles fotográficos, una lámpara con tubo rojo y amarillo, tres cubetas de porcelana con inscripción, una cubeta con sifón, una prensa inglesa 9×12, un escurridor, cuatro frascos de 500 gramos con inscripciones, un frasco cuenta gotas, una pinza «Excelsior», una copa graduada (60 gramos), un embudo de vidrio (60 gramos), un paquete de 25 filtros, medio litro revelador, medio litro fijador, medio litro viro-fijador, tres docenas placas «Optima», dos paquetes papel citrato de plata, un rodillo de goma, una lata de esmalte, un frasco «Ceresina», un frasco cola y pincel y 25 tarjetas Chagrin.

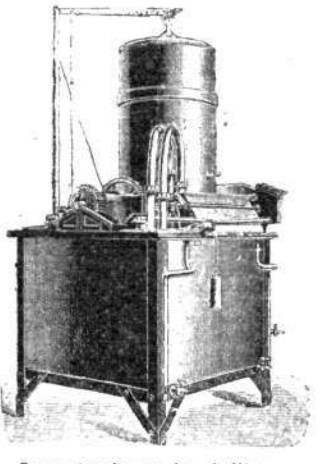
5 GRANDES NOVEDADES

EN LA

EXPOSICIÓN RURAL DE PALERMO

LA HABITACION Y SU ALUMBRADO

SE OFRECEN
MUCHAS VENTAJAS Y GRANDES ECONOMÍAS



Generador de gas de «Laitte».

1. GAS DE "LAITTE".

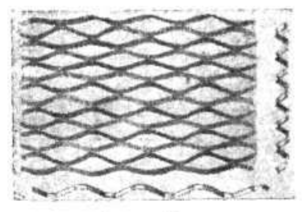
Es un nuevo sistema de alumbrado, que goza la mejor acogida en Europa y Estados Unidos, principalmente en el campo y en los pueblos.

La instalación es sencillísima y muy barata. Produce «gas de aire», esencialmente distinto del gas de carbón y del acetileno. No ofrece el menor peligro de explosión, ni aun en caso de escape.

Su luz es blanca, muy brillante y de gran poder luminoso.

2. ACERO "TASA"

PARA CEMENTO ARMADO,
CIELO-RASOS Y TABIQUES.



Acero «Tasa».

Este material, por su forma especial, amarra y refuerza la mezcla ó el cemento mejor que ningún otro, con sus dos series de ondulaciones, lateral y longitudinal.

Puede colocarse sobre cualquier superficie y es el único que no exige el empleo de baño previo de ácido.

3. "ETERNIT".

PIZARRAS Y LÁMINAS DE ASBESTO PARA REVESTIMIENTOS, TABIQUES Y CIELO-RASOS.

Son incombustibles, muy livianas y muy fáciles de colocar. Son económicas; cuestan menos que la pizarra común y que las planchas de hierro galvanizado. Son de gran duración; adquieren la dureza del hierro á la intemperie.

Evitan el frío, la humedad y el calor.

Se fabrican de tres colores y, una vez colocadas, resultan de aspecto muy hermoso.



Pizarra «Eternit» para techos, etc.

4. EL "KEROBOMBA"

Aparato nuevo, patentado. — Depósito metálico para Kerosene.

BARATO. ASEADO. SENCILLO. ECONÓMICO. EVITA ACCIDENTES. NO SE DESCOMPONE. MANEJO FÁCIL.

NADA DE PRINGADURAS :—
¡DEL "**KEROBOMBA**" AL RECEPTÁCULO!

5. La Habitación Ideal para Todos.

CASITAS, CASAS Y CHALETS

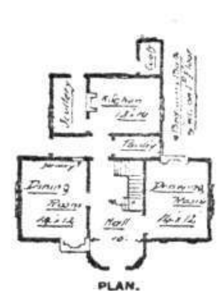
ARMABLES, INDESTRUCTIBLES Y TRANSPORTABLES

¡El Problema de la Edificación resuelto!

Insuperables para estancieros y chacareros. Construcciones muy sólidas (de material), económicas, higiénicas, cómodas, confortables é **INCOMBUSTIBLES.**

Muy indicadas para toda clase de Residencias, Capillas, Escuelas, Sanatorios, Quintas, Clubs, Recreos, Hoteles, Restaurants, Cafés, Tiendas y Almacenes de Campaña.

GRANDES VENTAS
PARA TODA
LA REPÚBLICA.





PLAN.

Modelo de casa portátil, sistema «Harrison Smith».

ESTAS 5 NOVEDADES se exhiben en el PABELLÓN NÚM. 19 de la Exposición Rural en Palermo, perteneciente al señor Easton Garrett, Belgrano, 514, Buenos Aires. (Unico depositario para la América del Sud).

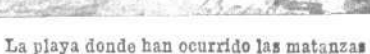
TODO VISITANTE será cordialmente atendido, por personal técnico competente.

Según el relato de M. Merle, médico del consulado francés en Casablanca, los graves sucesos ocurridos en esa ciudad marroquí se desarrollaron de la manera siguiente: Era la una de la tarde y el zoco estaba lleno de moros, muchos de ellos llegados de los alrededores. Aprovechando el aislamiento en que se encontraba la máquina empleada en las obras del puerto, un grupo de indígenas interceptó la vía, que se prolonga á la misma orilla del mar. Dos europeos que entonces pasaron junto al grupo, fueron apedreados y muertos. Al volver la locomotora se detuvo ante los obstáculos, y entonces fué cuando la muchedumbre se precipitó sobre el fogonero y lo mató, dando así principio el motín. Según noticias que recibió M. Merle, los europeos muertos en la refriega serían ocho; pero sobre este punto se han publicado diferentes versiones.



Moros destruyendo una locomotora en las obras del puerto





La playa donde han ocurrido las matanzas



El Raisuli perseguido



Único Importador: RICARDO ILLA - Venezuela, 610



RECETAS Y PROCEDIMIENTOS ÚTILES

Para curar vinos enfermos

Camilo Betartelo.—El sabor á moho que tienen algunos vinos, se debe á la presencia de una criptógama de la clase de los hongos, cuyos gérmenes encuéntranse en el aire, y que se desarrollan en forma de filamentos blancos cuando son jóvenes, y amarillos después de algún tiempo. Para que desaparezca tan desagradable sabor, se mezcla carbón vegetal pulverizado y lavado con agua acidulada con ácido clorhídrico, añadiendo de 500 á 1000 gramos de carbón depurado, por hectolitro. Se agita fuertemente. Cuando se ha sedimentado, el vino se trasiega.

También se emplea el aceite de olivas en la proporción de medio litro por hectolitro de vino. Se mezcla bien, y luego de reposado es fácil quitar el aceite.

En cuanto á los vinos picados debido á haberlos guardado en sitios de temperatura elevada, es preciso no sólo hacer que desaparezca el gusto agrio que lo caracteriza, sino también devolverle el alcohol perdido. Para conseguir una y otra cosa, se le añade primero de 100 á 150 gramos de carbonato cálcico (mármol blanco) pulverizado. Luego se trasiega á un tonel donde se haya colocado por cada hectolitro de vino un kilogramo de pez seca y sana, 5 gramos de tanino, 25 de ácido tartárico y un litro de alcohol de vino. A las tres semanas se trasiega á un tonel azufrado y que contenga 10 gramos de sulfito cálcico por hectolitro.

En cuanto al olor de azufre que dice un suscriptor de Mercedes que ha adquirido su vino, lo mejor es cambiarlo á un tonel que no ofrezca los inconvenientes del primero.

Cómo se conocen los vacunos tuberculosos

A. U., La Larga.—El medio hasta ahora que ofrece mayores seguridades para conocer si un animal vacuno está ó no tuberculoso, consiste en el empleo de la tuberculina.

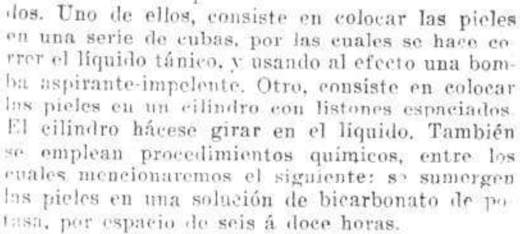
El bacilo, del latín «bacillus», bastoncito, es un género de las bacterias.

Para curtir cueros

Curtidor Bargas, Naranjitas.—El curtido de las pieles requiere que éstas sean sometidas á tres importantes operaciones: 1.ª, limpieza de la piel por los costados; 2.ª, curtido y 3.ª, adobo de la piel curtida.

Las operaciones secundarias de la primera son: remojo de las pieles ó desengrasamiento; limpieza por el lado de la carne; limpieza por el lado de la piel, ó hinchazón de las pieles limpias.

Practicadas estas manipulaciones, se inicia el curtido propiamente dicho. Al efecto, se colocan las pieles en tinas en contacto con el tanino, ó se sumergen en baños que contengan tanino diluído á saturación. En el primer procedimiento se van colocando las pieles por capas, una de materia curtiente y otra de pieles, cubriendo la última hasta un espesor de 35 centímetros de curtiente; se llena de agua la tina y se tapa herméticamente. A las ocho semanas se repite la operación, invirtiendo el orden en que fueron colocadas las pieles y usando curtiente nuevo. Se deja por cuatro meses. Para las pieles muy gruesas, la operación se repite cuatro y cinco veces á fin de que el tanino penetre en las partes más internas.



Existen procedimientos más rápidos. Uno de ellos, consiste en colocar las pieles en una serie de cubas, por las cuales se hace correr el líquido tánico, y usando al efecto una bomba aspirante-impelente. Otro, consiste en colocar las pieles en un cilindro con listones espaciados. El cilindro hácese girar en el líquido. También se emplean procedimientos químicos, entre los cuales mencionaremos el siguiente: se sumergen las pieles en una solución de bicarbonato de potasa, por espacio de seis á doce horas.

Fabricación de jabones

F. de Benítez, Río Cuarto.—Entre los innumerables métodos empleados para la fabricación de jabones, es ordinariamente el siguiente que aconseja una publicación industrial. Se ponen cinco kilogramos de potasa cáustica en una vasija metálica ó de barro con 9 litros de agua. Se revuelve y se pone á calentar. Luego se deja reposar hasta que la lejía se enfríe completamente.

Se mezcla con 10 kilos de sebo, meneando continuamente á una temperatura que permita al sebo permanecer con la consistencia de la miel. Cuando la mezcla sea bastante íntima, se deja reposar durante 24 horas, en una vasija tapada y en un sitio templado. Luego se agrega siete litros de agua por cada 20 kilogramos de jabón poniendo primero el agua en una caldera al fuego, y se va agregando el jabón.

Grabados en cobre

V. Viñas.—La plancha de cobre que desee grabar debe estar bien nivelada, tersa y bruñida.

El barniz con el cual se cubre está compuesto de asfalto, resina y aguarrás, y se extiende sobre la superficie con una muñeca de algodón en rama, cubierta con un trapo de seda fina y suave, á fin de que la capa sea lo más tenue posible.

Grabados sobre vidrio

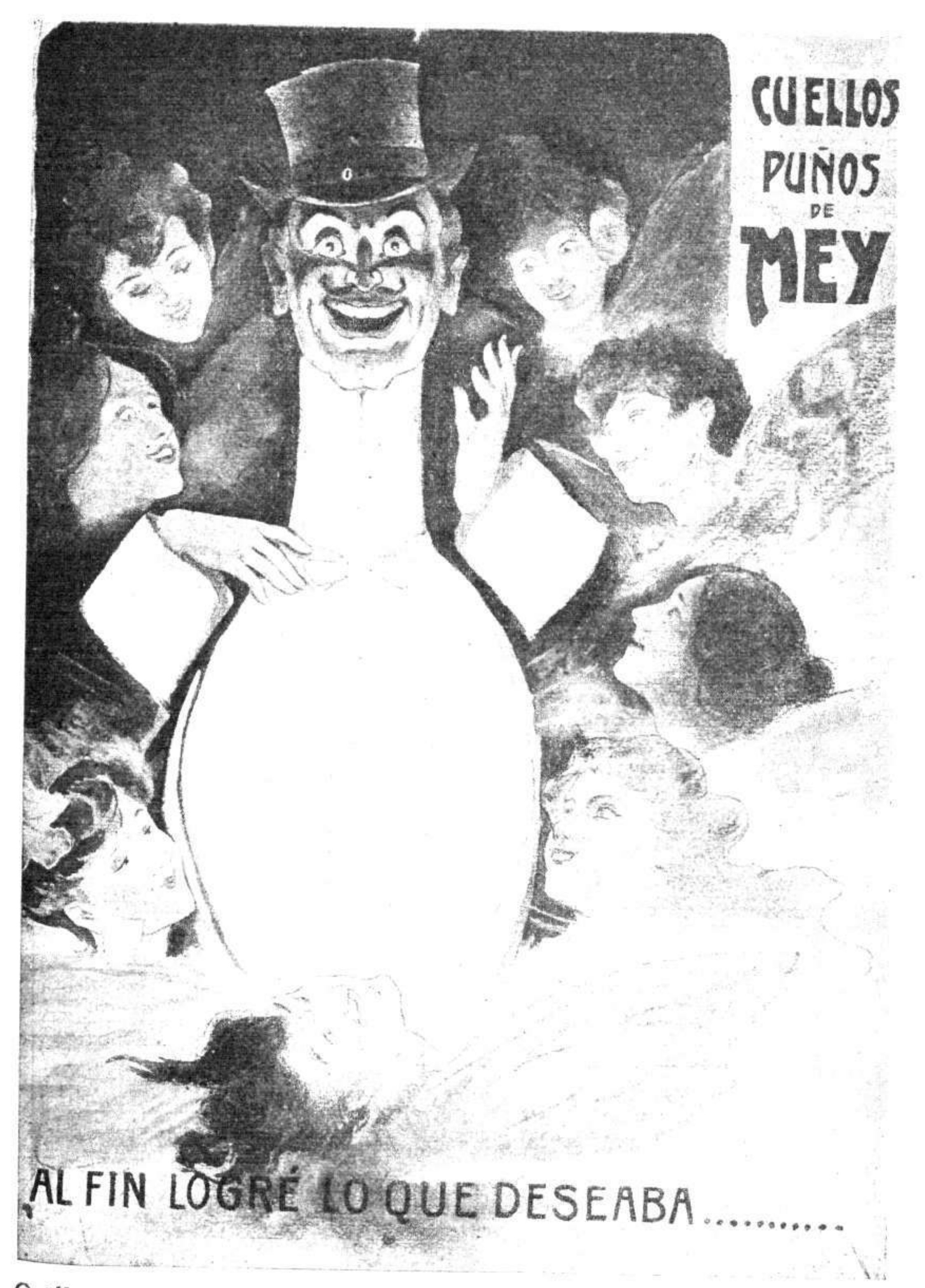
Espadín.—Azul.—Se cubre la superficie con una capa compuesta de cuatro partes de cera y una de trementina ordinaria. Con una punta de acero se traza el dibujo levantando la cera y dejando al descubierto la superficie vítrea. El grabado se obtiene entonces sometiendo el vidrio así preparado á la acción del ácido fluorhídrico líquido ó gaseoso, según se desee obtener la parte grabada de aspecto brillante ó mate respectivamente. Se emplea también un baño compuesto de 1.000 partes de agua, 250 de fluorhidrato de fluoruro, 240 de ácido clorhídrico y 140 de sulfato sódico, con el que se obtienen grabados de aspecto muy agradable. En la industria, sobre todo para grabar copas, botellas y otros objetos redondeados, se roza la superficie del vidrio con ruedas de esmeril lubrificadas con agua y que giran rápidamente.

Caída del cabello y tinturas

Agradecida y muchas otras.—Hemos hecho el propósito de no responder á las consultas sobre preparaciones para evitar la caída del cabello ó tinturas para cambiarlo de color.

Una lectora.—Para los casos de obesidad y manera de evitarla, diríjase á un médico.

Doctor ZELTIUS.


CUELLOS
PUÑOS
DE
MEY
¡AL FIN LOGRÉ LO QUE DESEABA..........

De Bélgica.—Carrera de automóviles. Un nuevo puente

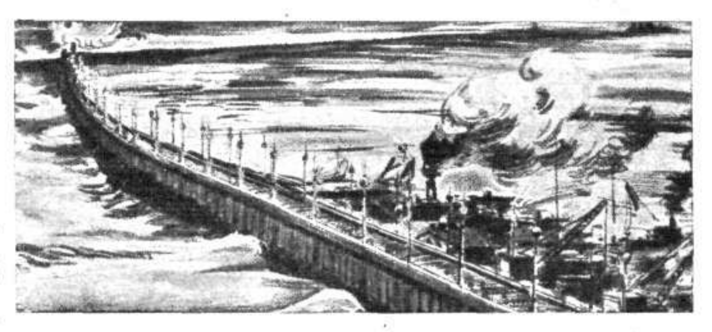

El barón de Caters, vencedor del circuito de los Ardenas

La Targa Florio, el Taunus y el Grand Prix, han hecho quedar en segunda línea á la carrera de los Ardenas belgas.

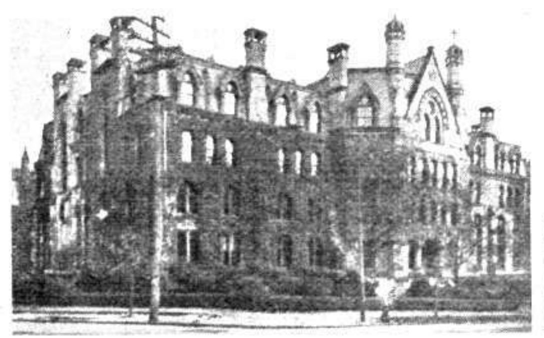
El promotor de este concurso fué el barón de Caters, quien ha conseguido la victoria. Chauffeur audaz y uno de los más entusiastas precursores del automovilismo, se encontró con un rival que por poco le arranca el premio casi en el momento de conseguirlo, el inglés Lee Guinness.

El combate fué encarnizado entre los dos, guiando el barón de Caters una máquina «Mercedes» y Mr. Guinness una «Darracq». Este obtuvo al principio alguna ventaja, la perdió en la segunda y tercera vuelta, conquistándola nuevamente en la cuarta y conservándola hasta la sexta: al comenzar la séptima, uno de sus cilindros dejó de funcionar, y la máquina de Caters que le seguía muy de cerca consiguió pasar á su adversario y, por fin, batirlo, por un minuto y medio.

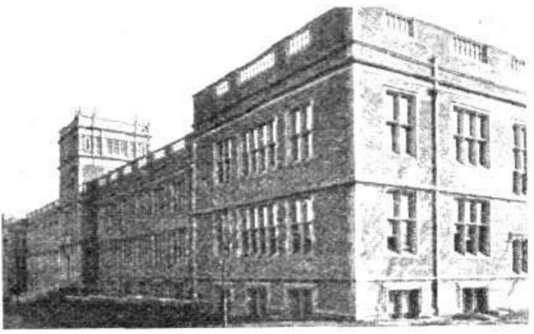
Emplearon en todo el recorrido: Caters 6 h. 29 min. 10 seg., y Guinness 6 h. 50 min. y 54 seg.


El nuevo puente de Brujas, que se interna en el mar

La nueva universidad de Pensilvania



Logan Hall.—Escuela de comercio y hacienda



Departamento de medicina

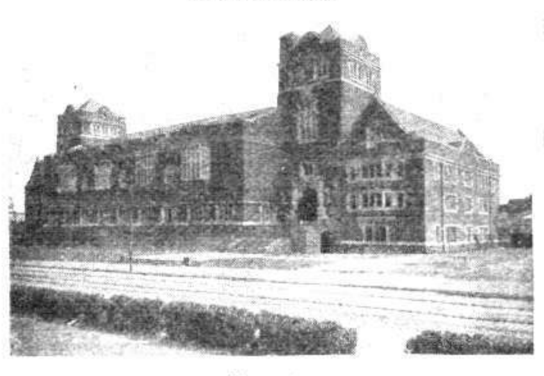
Sección de biología

Departamento de ingeniería

Mr. Charles Curtis Harrison, rector

Escuela de leyes

Sección de anatomía

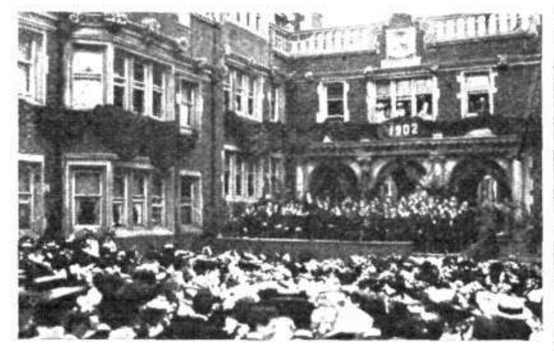


Gimnasia



Departamento médico.—Sección histología

La nueva universidad de Pensilvania



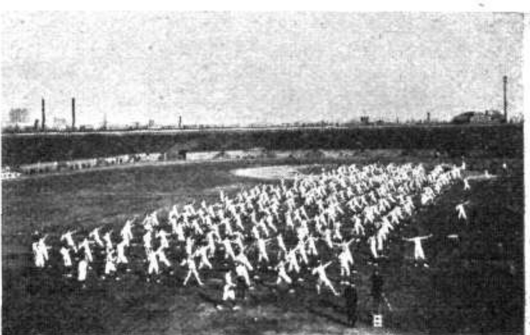
Ejercicios de clase diarios, en el patio-dormitorio



Navegación sobre el Schuy Kiel



Parada de estudiantes



Ejercicios gimnásticos en el campo de Franklín



La nueva universidad de Pensilvania



Escena de una comedia griega



Escena de una comedia francesa



Escena de una soirée de trajes



Escena de una comedia alemana

NIÑOS QUE TOMAN

GALACTINA

Siempre satisfechos, gozan sueño apacible y crecen vigorosos.

A salvo de indigestiones y Libres de desarreglos intestinales

La más perfecta garantía de crecimiento saludable y vigoroso de los BEBES,

es la GALACTINA

Alimento especial para niños, preparado á base de leche pura de los Alpes suizos

Sin el riesgo de las falsificaciones y adulteraciones que diariamente ponen en peligro la vida de millares de niños.



SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

Pídanse muestras y prospectos gratis: Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Droguería del Indio, Rivadavia, núm. 1051; Droguería del Aguila, Rosario; Droguería Inglesa, Bahía Blanca.

Un famoso policeman

El inspector Mr. Arrow, uno de los más renombrados jefes de policía del Reino Unido, y que en la actualidad va á desempeñar un puesto de gran importancia en Barcelona, ostenta una hoja de servicios brillantísima, que ha podido lograr á fuerza de su gran celo y una extremada pericia durante los veinticinco años que ha pertenecido al cuerpo de policía londinense.

Mr. Arrow era maestro de escuela, pero su vocación le llevaba á investigar todo género de crímenes y las faenas policíacas y de sucesos misteriosos, é ingresó en la policía, en cuyo cuerpo no tardó mucho tiempo en hacer rápidos progresos.

Fué destinado al departamento de investigación criminal de «Scotland Yard», centro policíaco del que emanan todos los servicios de este orden en Londres, y se le confió la misión de perseguir el juego entre las clases más humildes de la sociedad.

Esto le proporcionó gran número de aventuras, de las que casi siempre consiguió salir airoso.

En una ocasión, Mr. Arrow, acompañado tan sólo por dos agentes, trató de sorprender un Círculo, en el que abrigaba la firme sospecha de que se jugaba.



Mr. Arrow, el famoso detective inglés, contratado para prestar servicios en Barcelona

Forzó la puerta y penetró en una habitación, en la que encontró un centenar de personas de diversas nacionalidades y mal encaradas todas ellas.

A pesar de tan inesperado encuentro, el inspector conservó su sangre fría, y apoderándose de la banca y de otros objetos que evidenciaban el delito, se dirigió á los circunstantes y les dijo que se diesen presos.

Produjose entre ellos la natural sorpresa, y hasta que merced á los pitos, acudieron agentes en gran número, no se dieron cuenta de que habían sido detenidos por la intrepidez de un solo hombre.

En 1904 logró descubrir varios objetos de valor que habían pertenecido al almirante Nelson, y que habían sido robados, figurando entre ellos el reloj del célebre marino, que se robó en 1900.

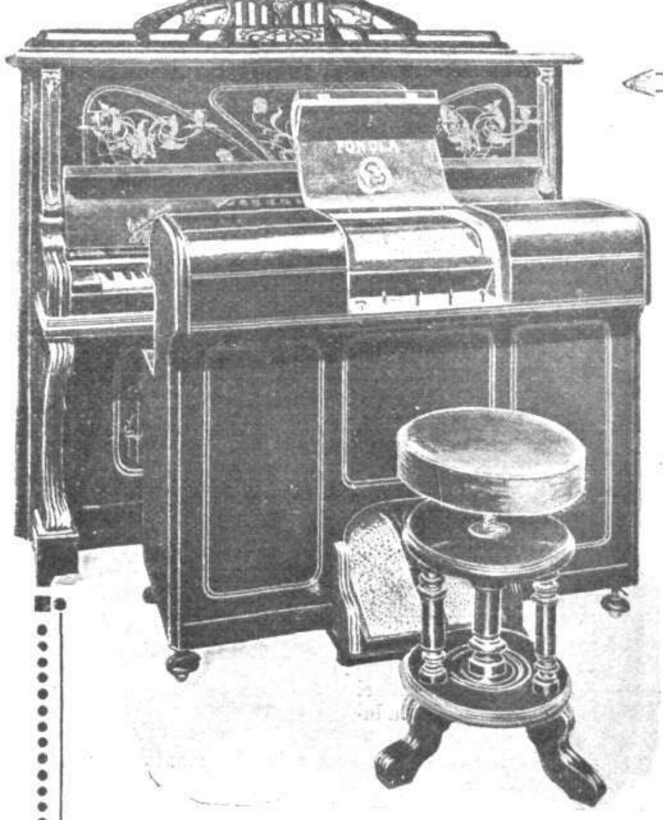
En 1903, la reina Alejandra encargó que le diesen las gracias por su intervención en un asunto, relativo á la mala inversión de unos fondos destinados á obras de caridad, en cuyo asunto hallábase interesada la soberana.

Cobra 1.000 libras esterlinas anuales y tiene un contrato seguro por 4.000 y 1.000 para gastos secretos. Trae personal suyo y ha montado sus oficinas en la calle de San Honorato.

SALÓN FONOLA

AUDICIONES DIARIAS DE 3 Á 5 P. M.

ARTES, 513



NINGUNA CASA ESTÁ COMPLETA SIN UN BUEN PIANO, Y, MÁS INCOMPLETA AÚN, SINO TIENE QUIEN LO TOQUE.

LA FONOLA

MARAVILLOSO PIANISTA AUTOMÁTICO. PONE EL ARTE MUSICAL AL ALCANCE DE TODOS, SIN ESTUDIO PREVIO.

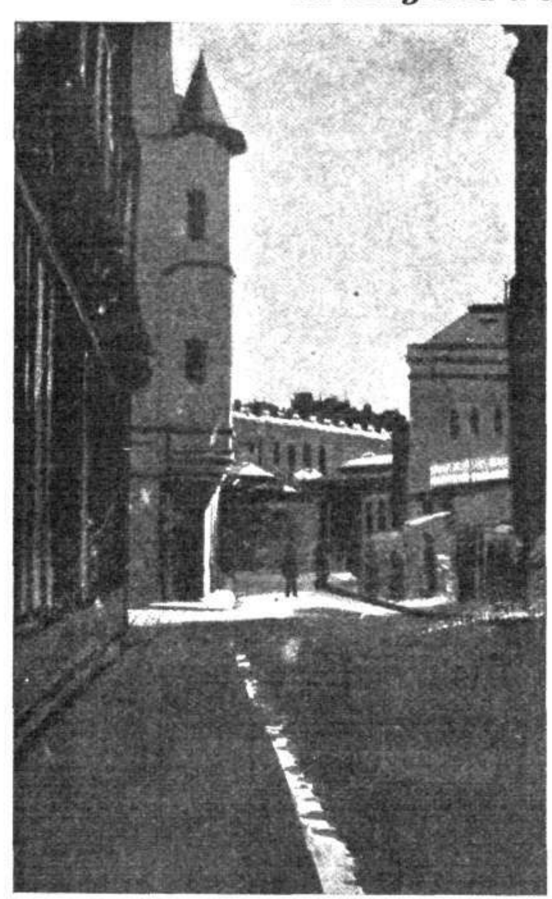
"LA FONOLA"

PARA LOS ALUMNOS, sirve como profesor
PARA LAS FAMILIAS, " " inagotable diversión
PARA BAILES, reemplaza al pianista y á la orquesta
PARA RESTAURANTS, PARA HOTELES, PARA CINEMATÓGRAFOS, atrae y aumenta la clientela

CUIDADO CON LAS IMITACIONES PARECIDAS PERO SIN VALOR

PÍDANSE GRATIS CATÁLOGOS ILUSTRADOS Y CONDICIONES DE VENTA

La fotografía á la luz de la luna



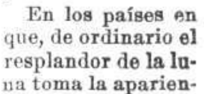
La calle Hautefeuille, en París.—Instantánea tomada á las 11 de la mañana

Verdad es que, muchas veces el «truc» fotográfico nos hace ver día la noche y viceversa: dos de nuestros grabados lo demuestran bien, pues fueron tomados en pleno medio día. No es, por lo tanto, absolutamente preciso pasarse al raso la noche para obtener un paisaje nocturno; basta colocar el objetivo á «contra-sol» y tomar una instantánea rapidísima. El cliché engañará á cualquiera.



Claro de luna en un lago

Pero esto no obsta para que la fotografía de noche sea, no sólo posible, sino hasta fácil. El hermoso efecto de luna que reproduce otro de nuestros grabados se obtiene abriendo el objetivo en el instante en que la luna se desliza tras la sombría silueta del árbol y cerrándole cuando acaba de pasar. Con un poco de cuidado, el efecto de luz obtenido resultará de una realidad sorprendente.

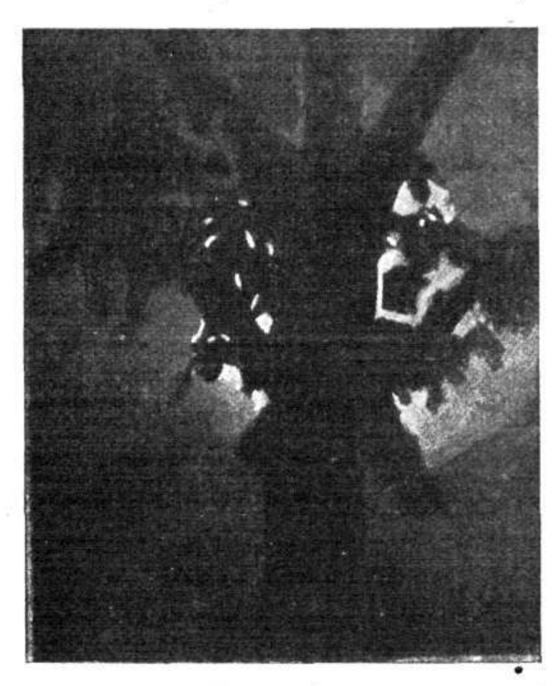


Una calle de Marly-le-Roy, cerca de París.—Fotografía tomada á las 11 de la noche.

En los países en que, de ordinario el resplandor de la luna toma la apariencia de rayos eléctricos, sobre las montañas, á una altura de mil metros, allí, en una palabra, donde el éter desembarazado del polvo y de las brumas de la tierra es más sutil y trasparente, se puede obtener un cliché lunar con una exposición de diez ó de quince minutos.

Lo primero que exige todo el que pretende hacer una fotografía es una luz suficiente, un «día hermoso». Si el sol está velado, no hay de qué. Si es de noche... Pues bien, si es de noche, se puede lo mismo obtener un buen cliché. Los paisajes nocturnos, tan sólo iluminados por la luna, pueden ser fotografiados tan fácilmente como aquellos en que deslumbra el sol.

Esto extraña á primera vista y, sin embargo, nada hay más cierto: ya la falta de sol, la luz del día, no son indispensables al fotógrafo. Un pálido rayo de luna, la tenue y fría claridad de las estrellas, le son suficientes para tomar vistas maravillosas. Las que aquí reproducimos demuestran sin dejar lugar á duda que es posible obtener en esas condiciones efectos sorprendentes, tan nítidos como fantásticos.



Efectos de luna

A la inversa, así como nos es posible, con la luna y con una larga pose, conseguir un cliché fotográfico con todas las apariencias de haber sido obtenido á la luz del sol, es igualmente fácil con la luz solar obtener soberbios claros de luna: no hay más que colocarse á contra-sol: una pose algo prolongada os dará un cliché en todo semejante á otro cliché obtenido, del mismo paisaje, en plena noche.

Pálido hermano de la luna es el sol de media noche. Brilla lejos, muy lejos de nosotros, sobre las solitarias regiones

La fotografía á la luz de la luna



Paisaje nocturno tomado al mediodía



Fotografía hecha á media noche

que rodean los polos del mundo. Allí, durante meses enteros, el viajero, lleno de asombro, no ve ponerse el astro del día. El sol se levanta un poco en el cielo y describe en él toda su vuelta, á una corta distancia del horizonte.

A la hora en que acostumbramos dormir nosotros, á la media noche, el disco del sol brilla todavía en aquellas soledades, rasando casi la superficie del mar, como uno de nuestros soles ponientes, pero sin por eso desaparecer entre las ondas. Su luz es blanca, fría, como la claridad lunar. Pues bien; también puede fotografiarse ese resplandor y los paisajes por él iluminados. Por débil que sea, siempre es sol. Las largas «poses» fotográficas, necesarias con la luna, son inútiles con él y hasta permite obtener instantáneas, como lo demuestra otra de nuestras reproducciones: el curioso cliché fué obtenido en la Groenlandia á la pálida claridad del sol de media noche.



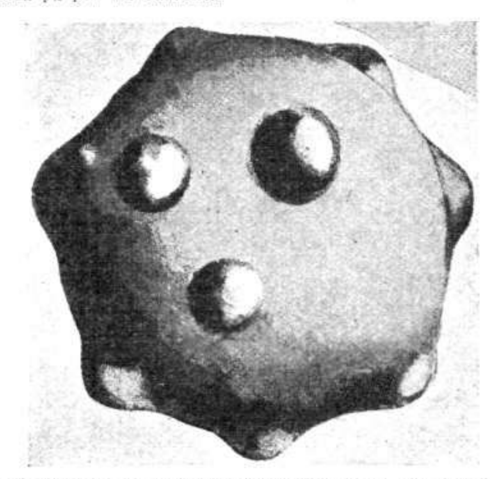
Una instantánea tomada á media noche


VASENOL
Mientras los pueblos duermen, el "VASENOL" trabaja incesantemente en hermosear la piel de la humanidad.
V-A-S-E-N-O-L
Todos los productos á base de «VASENOL» que se aplican sobre la epidermis, se distinguen por su gran fuerza de penetración y por la eficacia de su enérgica acción curativa.
He aquí la nómina de diversas especialidades para uso de los NIÑOS y del TOCADOR, que gozan de enorme popularidad en toda la Europa, y que han logrado inspirar muy elogiosos conceptos á los más distinguidos Médicos del Río de la Plata:
«POLVO VASENOL PARA NIÑOS». Infinitamente superior al talco boratado. El único que recomiendan las buenas Parteras. Polvo eficacísimo contra las Escaldaduras, Sarpullidos é Irritaciones. Efectos extraordinariamente rápidos y seguros. Unico polvo que no FORMA COSTRAS. Preventivo, Curativo, Suavizante, Refrescante y Aislador.—Precio de la Latita espolvoreadora: $ 1 moneda nacional.
«POLVO VASENOL SANITARIO PARA ADULTOS». Desinfectante, curativo. Neutraliza el olor de la traspiración, sin detenerla. Imponderable contra las irritaciones y escoriaciones cutáneas, quemaduras de sol, sarpullidos, picazones y eczemas húmedos. Precio de la Latita espolvoreadora: $ 1 moneda nacional.
«POLVO VASENOL ANTI-SUDORAL». El remedio más enérgico contra la traspiración de los pies y de las manos. Absolutamente inofensivo. No detiene la traspiración ni irrita la piel, sino que la deja suave y flexible. Precio de la Latita espolvoreadora: un peso moneda nacional.
«PASTA VASENOL PARA NIÑOS». Remedio heroico contra las Escaldaduras más dolorosas é intensas. Inmejorable contra los Sabañones. Precio del Tubo de 30 gramos, $ 0.75. El Tarrito de 75 gramos, $ 1.80 moneda nacional.
«JABON VASENOL PARA NIÑOS Y TOCADOR». El único jabón verdaderamente curativo que se conoce. Efectos maravillosos. Acción rapidísima. Precio del Pancito: $ 0.75 moneda nacional.
«VASENOL TOILETTE-CREME». Deliciosa crema de tocador para damas. El emoliente más poderoso. Rejuvenece y satina el cutis en 24 horas. Sorprende á cuantas lo usan. No hay nada que se le parezca. Precio del Tubo: $ 1 moneda nacional.
Recomiéndanse muy especialmente á los SEÑORES MÉDICOS, todos los demás productos MEDICINALES á base de «VASENOL».
Vasenol
Polvo Vasenol Sanitario
Precio $ 1
Fritz Tauber
Vasenol
Polvo Vasenol para Niños
Fritz Tauber & Cª
UNICO CONCESIONARIO PARA LA AMERICA DEL SUD
412 RECONQUISTA - FRITZ TAUBER - B. AIRES
REPRESENTANTES EN
ROSARIO GIETZ Y PANOVITZ BAHIA BLANCA, ENRIQUE VOLTZ, TUCUMAN JUAN P. TACTAGI GUALEGUAY E. RIOS FERRUCIO O. SABATINI
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY
F. GARCIA LAGOS Y CIA
ZABALA 174 MONTEVIDEO



Miss Gladis Vanderbilt

Miss Gladis Vanderbilt acaba de entrar en su mayor edad y, por consecuencia, en posesión de un patrimonio de 62.500.000 francos. Tiene ahora lo «pobre chica» 24 años, si no miente el cronista de los «Archimillonarios Americanos», míster Norvins. Está, pues, en la edad de casarse... si no quiere quedarse para vestir imágenes, á pesar de la enormidad de su dote. Sin embargo, parece que no tiene prisa, que es lo mismo que le pasa á la otra pobrecita Helen Gould, sólo que ésta anda ya por los cuarenta.



Glóbulo rojo de la sangre de una persona encolerizada

Nuestro grabado la presenta sentada junto á su hermano en un mail-coach.

—En el hombre encolerizado, las fibras musculares que rodean las arterias por donde circula la sangre, y les forman una suerte de envoltura, se ponen rígidas y tirantes en proporción á la intensidad de la ira. Resultado de esto, el calibre de las arterias disminuye, y siendo entonces la sangre sometida á mayor presión, su parte acuosa pasa á los tejidos inmediatos, y los glóbulos rojos, diluídos en menor cantidad de líquido, parecen ser más numerosos cuando se examinan al microscopio. Estos glóbulos, faltos del líquido necesario,



Jardines aéreos



Yo te quiero, sí, señor.
¿No por tu cara? ¡Espantajo!
Sino por ser fumador
Del cigarrillo mejor
Que hoy existe: «El VUELTA ABAJO»



Una expedición italiana á la Cirenaica

se cubren de una especie de burbujas ó granulaciones en toda su superficie.

— A semejanzas de los célebres jardines suspendidos, ó pensiles, de Babilonia, hoy los encontramos con bastante frecuencia.

Una de nuestras fotografías representa un campo cultivado, y de no saberse de antemano, no se sospecharía que toda su vegetación se eleva sobre la techumbre de un edificio.

— Grandísimo interés despiertan hoy, no sólo en Italia, sino en toda Europa y aun en ambos mundos las noticias que se refieren á la expedición italiana á la Cirenaica, que dirige el ingeniero italiano Dante Baldari. El notable explorador piensa estar de regreso en Italia para el mes de noviembre, y allí dará una conferencia y publicará un libro-memoria de su exploración.

Nuestra fotografía representa la entrada de la caravana en Bengasi, después de doce días de marcha.





PÀGINAS INFANTILES

Estrategia venatoria

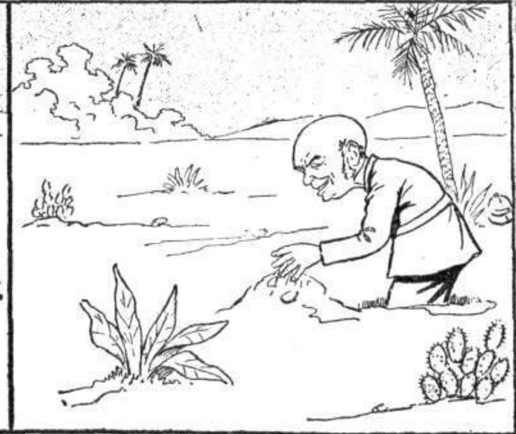


—¡Un avestruz! ¡Magnífica pieza!

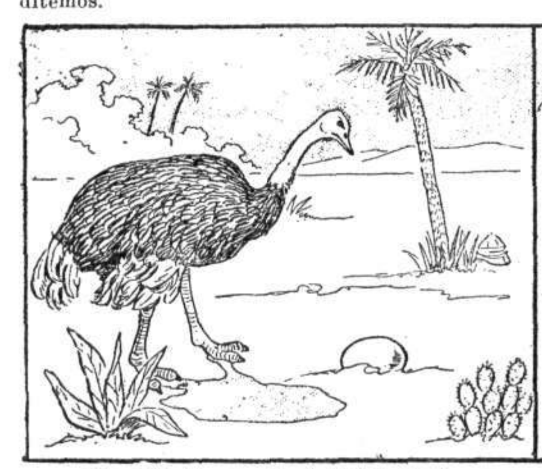
—¡Caramba! ¡Cómo corre, abandonando el huevo que empollaba!



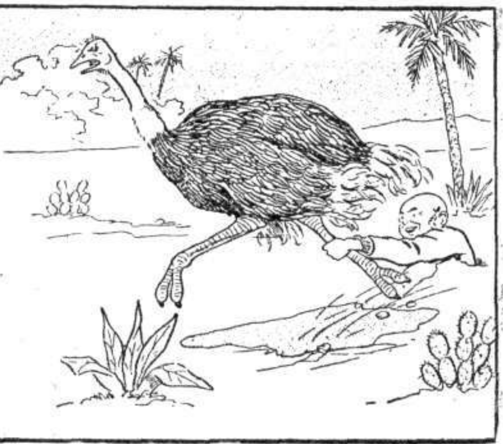
—No importa: él caerá en mis manos. Meditemos.



—Eso es. Oculto el huevo y, enterrándome yo...



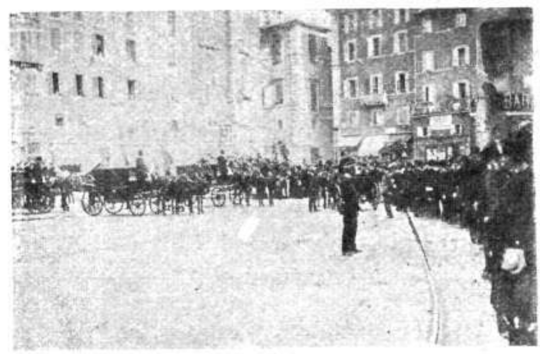
... sólo dejo fuera mi admirable bocha pelada.



—Y de esta sencilla manera, el resultado es infalible, como ven ustedes.


Edificio Social: Avenida de Mayo, Sgo del Estero y Rivadavia
Caja Internacional
Mutua de Pensiones
CAMPEÓN
de la
Mutualidad
— y —
Cooperación
Americana
MONTEVIDEO
ROSARIO
LA PLATA
1er PASAJE
BAHIA BLANCA
2º PASAJE
CANNING
AYACUCHO - VIAMONTE
POTOSI
AÑO 1902 = $ 57.000
AÑO 1903 = $ 237.700
AÑO 1904 = $ 732.283
AÑO 1905 $ 1.588.730
AÑO 1906 $ 2.713.262
AÑO 1907 = $ 3.980.405
Visitar su gran edificio, á donde se ha trasladado la Tesorería de la Institución. Las demás oficinas seguirán funcionando provisoriamente: Esmeralda, 179.

Aniversario de Humberto I. — Los reyes en el panteón



La llegada del rey á la plaza del Panteón



El rey y la reina madre entrando en el templo



El ministro Rava, monseñor Beccaria, senador Blaserna, duque de Gallese, etc., despidiendo á sus majestades



Despidiendo á la reina Margarita, después del funeral



Para la familia

Llega la primavera, no hay duda; la anuncia el calendario, lo dicen también las tiendas con sus novedades atractivas.

Las señoras saben siempre vestirse á gusto; pero me parece que es más fácil cuando el sol ayuda con sus rayos al embellecimiento de la naturaleza. Dentro de poco, vamos á tener en Palermo el Gran Premio; es el día que elige la moda para hacer su elegante manifestación, luchando la naturaleza con las «toilettes» más sugestivas. Hay que aprontarse para este torneo mundano.

Este año, los matices más en favor serán los grises, desde el gris «taupe» hasta el gris «argent»; recomiendo también los «suede kaki», y los «mauve» para las «toilettes» de género liviano, de linón y aun de tela.

Pero las muselinas de seda serán las grandes favoritas de la moda; puedo pronosticar que harán furor las á rayas negras y blancas, y azules y blancas. Es fresco á la vista y muy agradable. Como siempre, estoy buscando para mis amables lectoras lo más lindo, lo más nuevo.

Las modistas saben comprender, este año, el encanto de la mujer moderna; van á hacer «toilettes» con cinturones apretando el talle por delante, y un poco «flou» por detrás; esto resultará más elegante que el talle absolutamente corto.

En una casa que hace venir sus modelos de París, he visto una novedad muy linda y muy original: es un chaleco de tela bise con bordados de flores japonesas en toda la escala del azul, y llevado con un traje «tailleur» azul «marine». Estoy segura del éxito completo de tal «costume» si la lleva una señora un poco elegante. He visto en la misma casa otra «toilette» de lana gris, pollera «corselet», bolero con «creneaux», dejando ver una blusa de seda cereza. ¡Dios mío! ¡Cómo se pueden confeccionar maravillas con un poco de gusto! Y me parece que no les falta á estos príncipes del arte del vestir.

He aquí otro modelo importado: pollera de muselina de seda con flores estampadas y abajo galoneada con tafetán Empire. El talle está trapeado por delante con cinturón muy alto envolviendo el cuerpo con tendencia á subir hacia los hombros. Mangas y corbata de encaje. La señora que lleve esta «toilette» puede estar segura de atraerse las miradas, no sólo por la verdadera elegancia de aquélla, sino también por su «chic de bon aloi».

Quiero insistir sobre la moda de la «toilette» de encajes; es siempre el vestido más «habillé» y más fácil de llevar; los hay que son de verdadero encaje, y los hay de imitación; en esto se puede sin escrúpulo usar imitaciones; se hacen muy lindas, y las señoras más ricas no temen llevarlas. La moda está por las imitaciones del encaje como por las de las joyas.

Mis amables lectoras quizás se extrañarán de mi adivinación, al verme hablar de las modas del próximo verano; les diré que poseo algunos datos que proceden de París y que me informo en casas de la plaza. Hay días en que, para poderles dar noticias á ustedes, visito algunas de las tiendas más conocidas; ustedes podrían hacer lo mismo; pero, ¿á qué tomarse tal trabajo? ¿no es mi oficio? Por ejemplo, visitando la tienda San Nicolás, en la calle Artes, 363, entre Cuyo y Corrientes, he podido hablar, más arriba, de las preferencias de la moda en la estación que viene, para los velos radium, lisos, bordados á cuadros y principalmente á rayas en tonos suaves; puedo hacer notar el favor de que goza el Shantung, ese maravilloso tejido de seda, y predecir á mis lectoras la revolución que recién va á transformar las modas del vestir femenino, usando en muchos vestidos la forma japonesa.

Tengo á la vista el catálogo de la citada tienda, cuyo interés es evidente, y en el cual se pueden encontrar dibujos atractivos; no hay más que pedirlo para conseguirlo; y aconsejo pedirlo.

LINDA.



N.º 68.—Hermoso tapadito de gasa y rádium pura seda



Precioso traje de brin fino, adornado con aplicaciones de brodería de Sangal

Fig. 1, Aceite Bau; fig. 2, Aceite que no es Bau; fig. 3, Aceite que no es Bau.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

AÑO X — BUENOS AIRES, 7 DE SEPTIEMBRE DE 1907 — N.º 466

El gobernador nonato



—Y ahora ¿qué le digo yo á Iriondo?... ¡Eso es lo de menos!... Por de pronto, ya he logrado hacer saber que existe un Adaro en el mundo...

Dib. de Zavattaro.

Sinfonía

El intendente no descansa en distraernos de nuestro malestar, y dispone un nuevo jardín zoológico en el Parque de los Patricios. Van á empezar las donaciones... ¿Quién tiene por ahí un pichón de tigre?

Buenas están las fieras francas; pero esto va mal. Después de la revolución de San Juan, otra en San Luis, coincidiendo con la tormenta de Santa Rosa; Santa Fe, bajo el dominio de la langosta... ¡Pobre patria de San Martín!

El pueblo está triste. ¡Cuántos recursos!... ¡Qué no inventan hoy para comer los profesores exonerados! La nueva loción para hacer crecer el pelo, es de uno de ellos. Por ahí anda buscando certificados para anunciar el producto...



Hasta en el pichuleo de la política hemos perdido el rumbo. Antes, el caudillo profesional, vivía con sus libretas como la gente. Ahora... Conocemos alguno que, por no estar de más, se establece con un recreo y «cancha de bochas».

¡El ideal político!... Figueroa dijo una terrible verdad en su discurso del Rosario: «En el pueblo, en la opinión, por doquier falta disciplina, faltan ideales ¡faltan objetivos!».

Y, es claro, cada vez hay más miseria. Por eso Figueroa se extendió tanto y tanto sobre las simulaciones del comicio. Hoy no se come; se simula que se come.



El pueblo debería recabar sus derechos virilmente. Ahí tienen á los estudiantes del colegio nacional; ellos se organizan, se reunen, protestan, acuerdan una huelga estudiantil, salen á la calle, ¡se hacen ver!

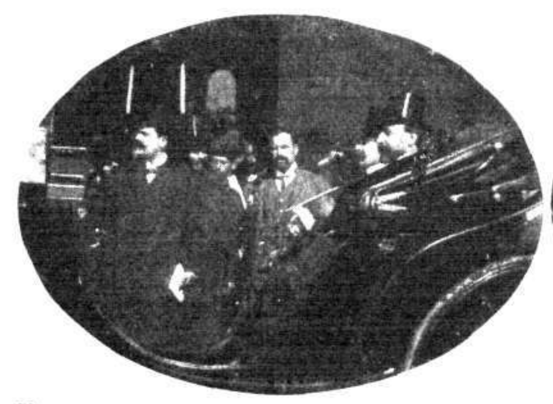
Pero, á todo esto, ¿qué hace Roca?... ¿Por qué no habla?... ¿Estará tramando alguna de las suyas?... Podemos estar seguros: Roca está, políticamente, muerto. No hablará. ¡Los muertos no hablan!

En fin, sea como fuere, siempre vendremos á parar en esto: la época presente se distingue por un gran malestar en todo el país. Emerson debió presentirnos cuando dijo que «la vida no era más que un negocio para colocar una tajada entre dos mandíbulas.»

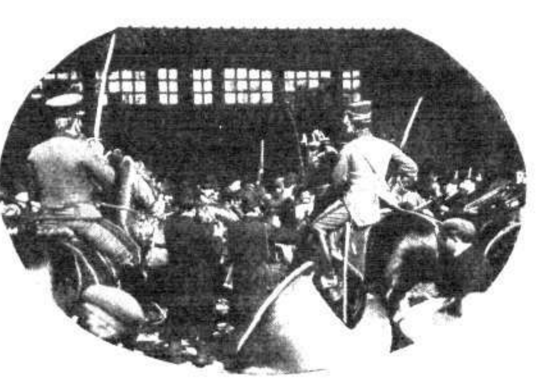
José M.ª CAO.

Dib. del autor.

El presidente en el Rosario



El presidente de la república y el gobernador Echagüe, en momentos de dirigirse desde la estación Central á la intendencia municipal



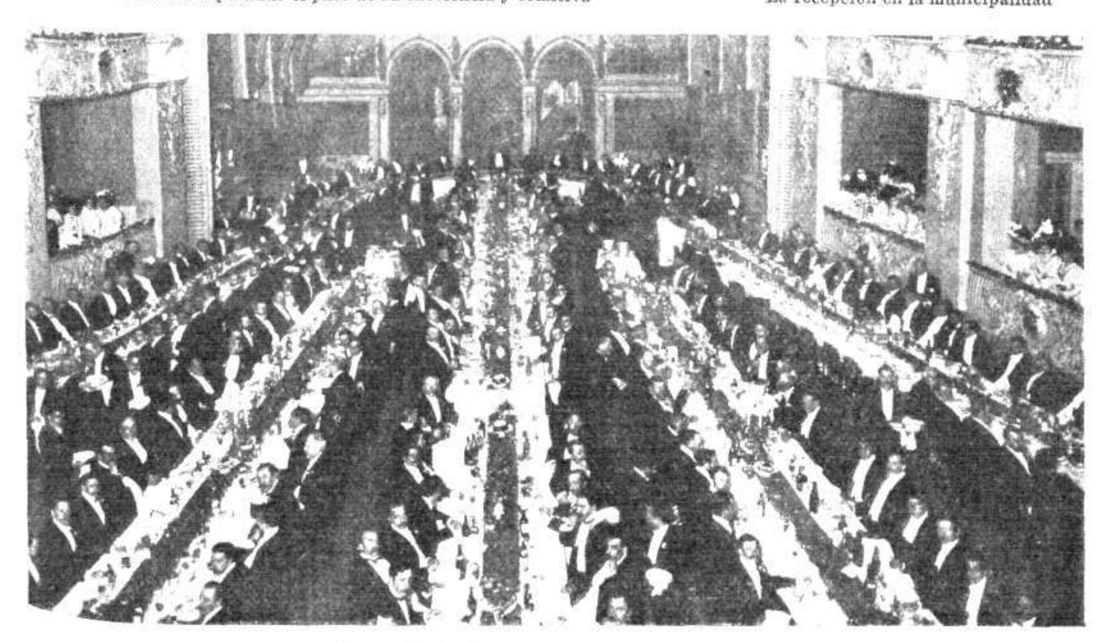
El carruaje presidencial en marcha



Público esperando el paso de su excelencia y comitiva



La recepción en la municipalidad



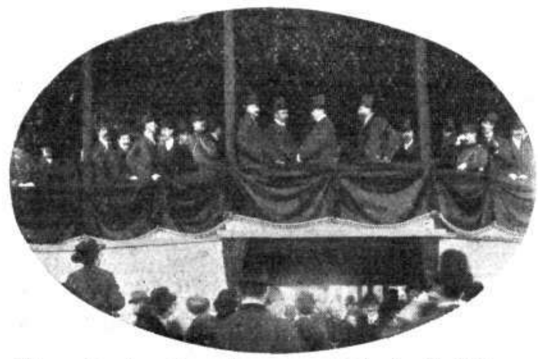
Aspecto del teatro Colón, la noche del banquete ofrecido á su excelencia



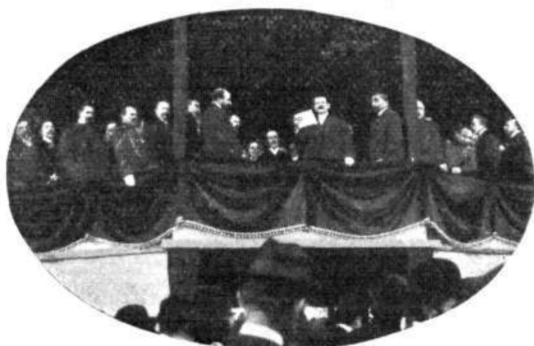
La familia del doctor Figueroa Alcorta en la exposición rural



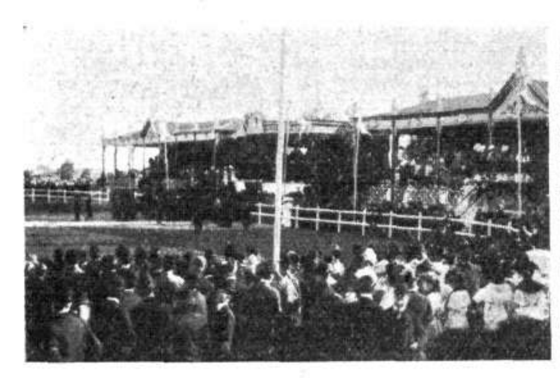
El doctor José Leguizamón pronunciando el discurso de apertura



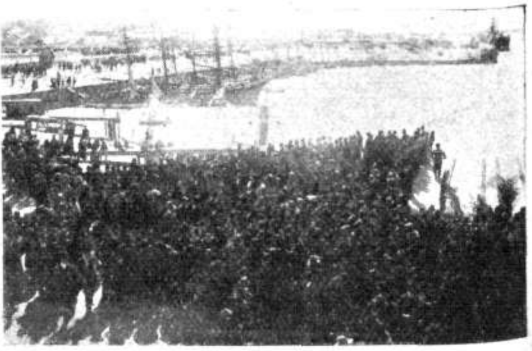
El presidente y los gobernadores Echagüe, Santillán, Linares y Ocampo, en el palco oficial



El doctor Montes de Oca, leyendo su discurso

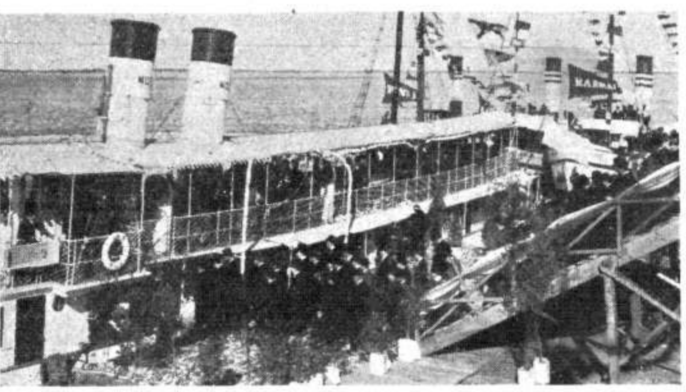


Aspecto de la tribuna oficial



Público en los muelles, esperando al presidente

La nota predominante del viaje presidencial al Rosario es el discurso que pronunció el doctor Figueroa Alcorta en el teatro Colón. Este discurso conquistó la voluntad de los rosarinos, encendió luces en la fachada de «El Municipio» y popularizó al presidente; popularidad que contrastaba con las silbas al gobernador Echagüe. En el momento de la partida todos los vítores eran para el presidente, y aconteció que habiendo lanzado un viva al gobernador



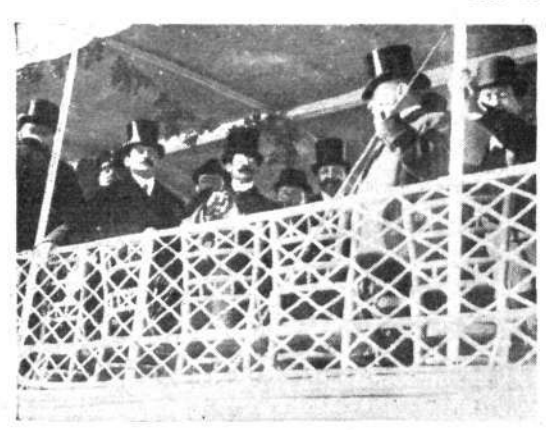
La comitiva tomando el vapor «106 B», del ministerio de obras públicas, para visitar las obras del puerto

el doctor Montes de Oca, el pueblo contestó con un «¡muera!» por unanimidad de votos.

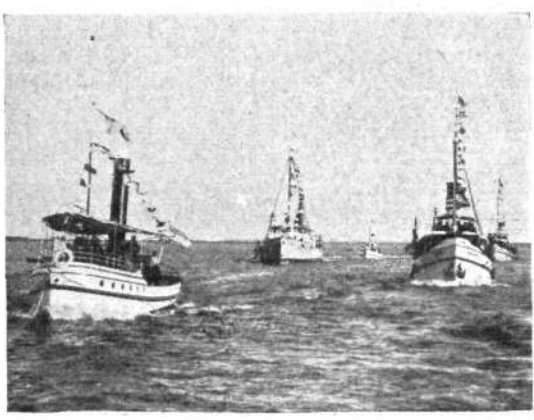
El presidente ha regresado satisfecho de la exposición y de sí mismo, y de la hospitalidad de don Santiago Pinasco, «el hombre más rico del Rosario».

La señora del presidente de la república y las damas que figuraban en la comitiva fueron muy agasajadas por la sociedad del Rosario, descollando entre todas las demostraciones que le fueron ex-

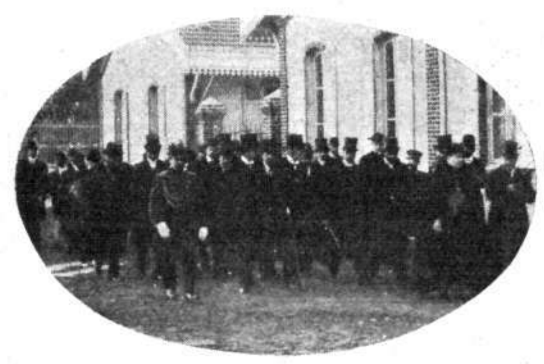
En el puerto



El presidente á bordo



Vaporcitos que condujeron á varias familias hasta los elevadores de granos



Visitando los elevadores



En la usina de luz eléctrica

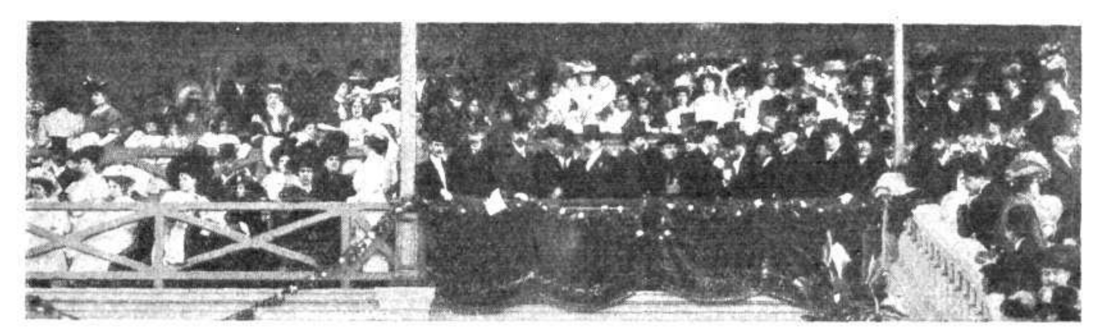
presamente hechas, un five o'clock tea en la intendencia. En cuanto á los caballeros de la comitiva, dicen que se han divertido. La diversión dió principio á la ida, en el tren, que fué convertido en tren de farra. El diputado de la Riestra presidía la función, titulándose «joven». El mismo secretario del internuncio, señor Cuatrochi, estuvo muy cerca de declararse joven.

El buen humor continuó en los hoteles rosarinos, en

En la municipalidad



El presidente y los gobernadores Echagüe y Linares y los ministros Candioti y Lassaga, en el «five o'clock tea» ofrecido á la señora de Figueroa Alcorta



Tribuna oficial del hipódromo Independencia.—El presidente de la república, los gobernadores Echagüe, Linares y Santillán, monseñor Locatelli, el jefe político Zinny y otros personajes de la «liga»



La familia del presidente retirándose del hipódromo



El palacio Pinasco, donde se alojó el presidente

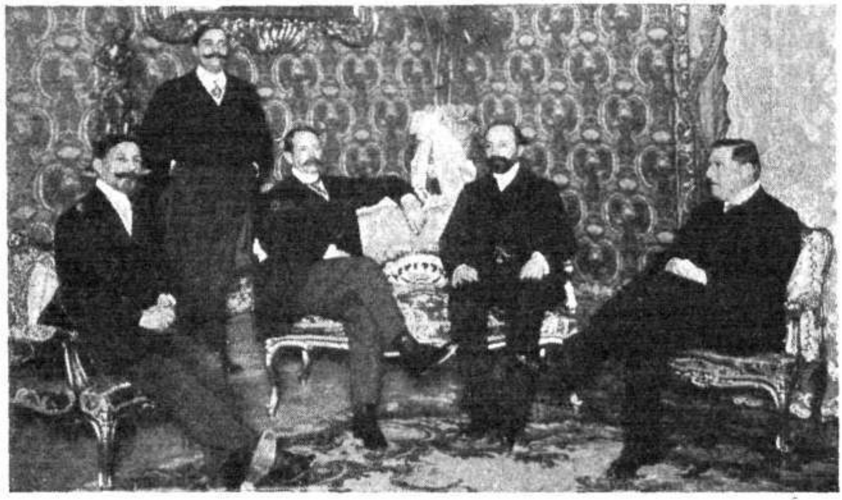


En el «hall» del palacio Pinasco. — De izquierda á derecha: señoras María R. de Agote, Amelia R. de Montes de Oca, Estela B. de Posse, Josefa B. de Figueroa Alcorta, y señoritas Clara Figueroa Alcorta, Guillermina Achával y Sara Montes de Oca

uno de los cuales se vió al señor de la Riestra bailar un tango con el señor Traverso, reputado «el hombre más serio del Rosario».

Otro detalle interesante de la visita presidencial al Rosario lo constituyen ciertas conferencias secretas que el doctor Luis Agote, miembro de la comitiva, tuvo con don Santiago Pinasco. Se sabe que los dos hablaron mucho de diplomacia, y el hecho es que ahora el señor Pinasco dice que el doctor Agote será designado embajador argentino en el Japón y en la isla de Borneo.

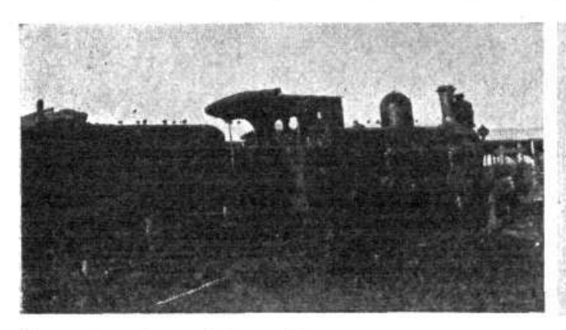
Ya hemos dicho que el gobernador Echagüe fué víctima de las silbas del pueblo del Rosario. Debemos añadir, para su consuelo, que otro personaje, también miembro de la comitiva, recibió iguales demostraciones por tres veces. Parece ser que en el Rosario toca mucho pito el liberalismo, siendo de notarse que allí existen dos iglesias solamente, lo que obliga á los devotos á rezar por turno.



En el salón del palacio Pinasco. — De derecha á izquierda: ministro de hacienda de la provincia de Santa Fe, doctor Marcial R. Candioti; secretario de la presidencia, señor Escobar; doctor Figueroa Alcorta, gobernador Echagüe y jefe de correos doctor Posse



El pueblo despidiendo al presidente á la salida del tren (10.45 p. m.)

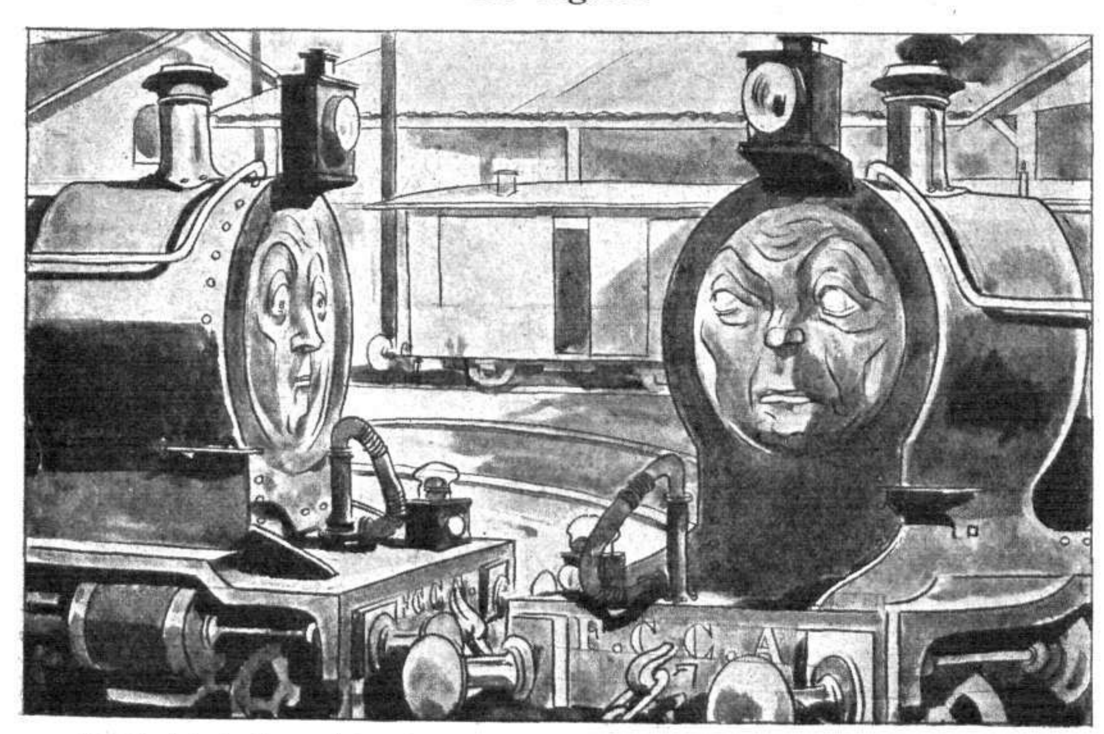


Locomotora descarrilada en Campana, el 29 de agosto y que hizo demorar la salida del presidente durante más de una hora



El sobreviviente de la yunta que condujo el coche presidencial en Rosario, lamentando el fallecimiento de su compañero del alma

De regreso



—¡Cómo te fué, che, hermana?
—Muy bien; ni á la ida ni á la vuelta, me ocurrió nada; pero me temblaba el miriñaque de una manera bárbara.
—¡Mirá qué gracia! ¡Como que es lo único que tenés de madera!

Dib. de Zavattaro.

Universitarias



El doctor Carlos Octavio Bunge con sus alumnos de la Facultad de Derecho, en Cañuelas



El señor Martín A. Drake, que dió, en la Facultad de Filosofía y Letras, una conferencia sobre «Lo bello en la música»

El doctor Carlos Octavio Bunge, profesor de la Facultad de Derecho, ha iniciado una serie de conferencias prácticas sobre economía política, con el objeto de que sus alumnos observen la parte técnica y administrativa del capital junto con las múltiples aplicaciones de la industria. Su iniciativa ha tenido la mejor acogida por parte de la Facultad y de los estudiantes, una vez que ese método de enseñanzas es el que más ventajas ofrece para el análisis de la ciencia económica.

El jueves de la anterior semana, el doctor Bunge se trasladó con un centenar de alumnos á la estación Vicente Casares, para hacer una visita al establecimiento «La Martona». Una vez allí, frente á las máquinas, los productos y los libros de contabilidad, el distinguido profesor expuso la importancia y las muchas ramificaciones que tiene la industria ganadera en nuestro país.

—En el anfiteatro de la Facultad de Filosofía el señor Martín A. Drake dió una conferencia sobre «Lo bello en la música». Su disertación, escuchada por un grupo selecto de alumnos y músicos, fué muy aplaudida. Hizo la presentación del conferenciante el Dr. Calixto Oyuela.



Concurrentes á la conferencia del señor Drake

Necrología



Señorita Celina López Buchardo



Ingeniero Pedro U. Swensson



Señor Adrián Juárez



Oscar V. Rossi

Cuento de animales

He aquí una pequeña historia que olvidó narrar Rudyard Kipling en su admirable «libro de las tierras vírgenes». Ni Bagheera (la pantera), ni Baloo (el oso), ni Akela (el lobo solitario), ni Mamá Loba, ni Papá Lobo, intervienen en ella para nada; apenas si por incidencia se cita á Rann (el milano), y Kaa (la serpiente pitón) tiene algo que ver en el cuento.

Fué poco después del ataque que los *dholes*, los asesinos rojos, los famosos perros jaros, pretendieron llevar contra la manada de Seeonee en las riberas del río Wainganga. Mowgly (el hombre-lobo, el amo de la selva), iba de caza; el agudo cuchillo brillaba en su mano, y el ojo, duro y avizor, registraba hasta los últimos rincones del bosque. Al llegar á un estrecho claro se detuvo sorprendido; junto al tronco de un árbol gigante, había un pequeño animal que Mowgly jamás había visto en la selva. No era mayor que Chua (la rata), y hasta se le parecía mucho, pero todo él era de un hermoso color de oro y sus ojos verdes brillaban como dos esmeraldas. Mowgly miró con asombro y alegría á aquel hermoso animalito y pronunció las palabras mágicas: Tú y yo somos de la misma sangre». El extraño animal levantó el hocico y dijo con voz chillona:—¿Quién eres tú, hombre que hablas como los lobos?

—Soy Mowgly—contestó sencillamente.

—Te buscaba, Mowgly, acaso hayas oído hablar de mí alguna vez á Bagheera; soy «la rata de oro» como me llaman los hombres; soy el último vástago de mi estirpe; los hombres hace siglos que nos persiguen porque nuestros huesos y nuestros dientes tienen este hermoso color de oro que ves en mi piel. Nuestra raza se ha ido extinguiendo poco á poco con la persecución y ha llegado ya á su término, pues yo soy la última rata de oro que queda. Hace mucho, muchísimo tiempo que vivo escondida en las «moradas frías». Allí, donde jamás se aventuran los hombres, he vivido á mis anchas paseándome por las salas de los antiguos palacios de mármol; soy amiga de Thuu, la cobra blanca y ella me habló de ti, Mowgly, y por eso vengo en tu busca. Tengo allí, en las «moradas frías», mi tesoro, que sólo á mi raza pertenece; está formado por todos los huesos y los dientes de los de mi raza y cuando el sol está alto no se le puede mirar porque deslumbra; sólo mis ojos verdes resisten su brillo. El que siendo un hombre como tú poseyera el tesoro, tendría más que la selva, y que los campos sembrados, y que las chozas de los hombres; tú estás muy orgulloso porque eres el amo de la selva, pero puedes ser más aun, Mowgly: todavía no has sido el rey de los hombres. Estás muy orgulloso de tu selva, porque no sabes lo que hay más allá de los campos labrados y de las chozas de los hombres... piensa en eso, Mowgly: tú puedes ser el amo de todo y lo serás. Con mi muerte, que está próxima, concluye mi estirpe, y ¿en quién he podido pensar, oh Mowgly, para confiar mi tesoro sino en ti?...

Mowgly, sorprendido y confuso, iba á contestar á la rata de oro, cuando sintió á sus espaldas el silbido de Kaa, la serpiente pitón, y oyó su voz que decía:

—Cuidado, Mowgly, con la rata de oro, cuidado con la rata hechicera, guárdate de sus palabras.

Un grito agudo hendió los aires, y Mowgly, al levantar los ojos al cielo, vió á Rann, el milano, que descendía como una flecha para decirle con su voz aguda:—Cuidado con la rata de oro, Mowgly, cuidado con la rata hechicera.

Mowgly, temeroso, oprimió el cuchillo, y volvió los ojos hacia el sitio en que estaba la rata de oro, pero había desaparecido. Sólo oyó su voz que gritaba á lo lejos: —Buena suerte, no me olvides, Mowgly.

Mowgly, preocupado y lleno de desasosiego, sintió un vago malestar; las palabras de la rata de oro le sonaban en los oídos y no podía olvidarlas. Se dirigió, entonces, hacia la madriguera de Kaa, la serpiente pitón de 3000 años, dispuesto á hacerla hablar. La serpiente todo lo sabía; era la más vieja de la selva y recordaba sin esfuerzo haber visto en los lugares donde ahora crecía el bosque secular, los grandes pantanos primitivos.

—Buena suerte,—dijo Mowgly al ver á Kaa,—cuéntame quien es la rata de oro.

—La rata de oro sólo viene de tarde en tarde á tentar á los de la selva,—dijo Kaa;—cuando aparece, la paz huye de los cubiles y de las manadas y los animales andan locos y enfurecidos. El oro, que pierde á los hombres, que los hace malos, ladrones y asesinos, también produce la desgracia, la deshonra y la muerte entre los de la selva. Esa vieja hechicera ya ha hecho bastantes estragos en la selva; ahora también ha querido tentarte á ti, Mowgly. Pero, ¿qué tienes?, hombrecito, preguntóle al verlo pensativo.

—Nada, respondió Mowgly con aire preocupado.

—¿No te previne que te guardaras de la hechicera? Mowgly. La rata de oro te ha hechizado. ¿Piensas en abandonar la selva? ¡Cuidado con los hombres! Y la serpiente pitón lanzó un silbido y le dijo despidiéndole:—Buena suerte.

—Buena suerte, respondió Mowgly disfraidamente y se marchó al cubil, donde todo el día y toda la noche lo pasó despierto, pensando en la rata de oro. en los tesoros de las moradas frías y en los hombres.

—¿Qué tienes?—le preguntaban Bagheera, Baloo y los demás animales al verlo pensativo.

—Nada,—respondía.—Pero desde entonces, Mowgly, el hombre-lobo, el amo de la selva, cuando por los claros del bosque veía á lo lejos los campos sembrados y las chozas de los hombres, sentía una inmensa tristeza, y sin saberlo, se le llenaban los ojos de lágrimas.

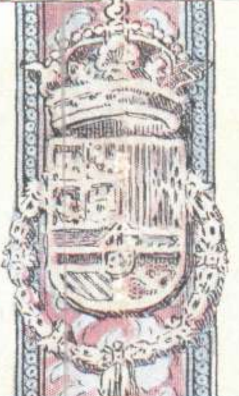
RAÚL MONTERO BUSTAMANTE.

Dib. de Zavattaro.



Un reportaje á Alfonso XIII







CUANDO se supo que yo deseaba realizar el pedido de CARAS Y CARETAS; cuando se supo que yo deseaba conversar con su majestad el rey de España, la gente me miraba como se mira á un loco. Miraba la impaciente máquina fotográfica de mi compañero Arce, como quien ve fantasmas en el aire. Hasta el entonces ministro en España, doctor Roque Sáenz Peña, con toda amabilidad, quiso quitarnos de la cabeza la estupenda intención de ver al rey:

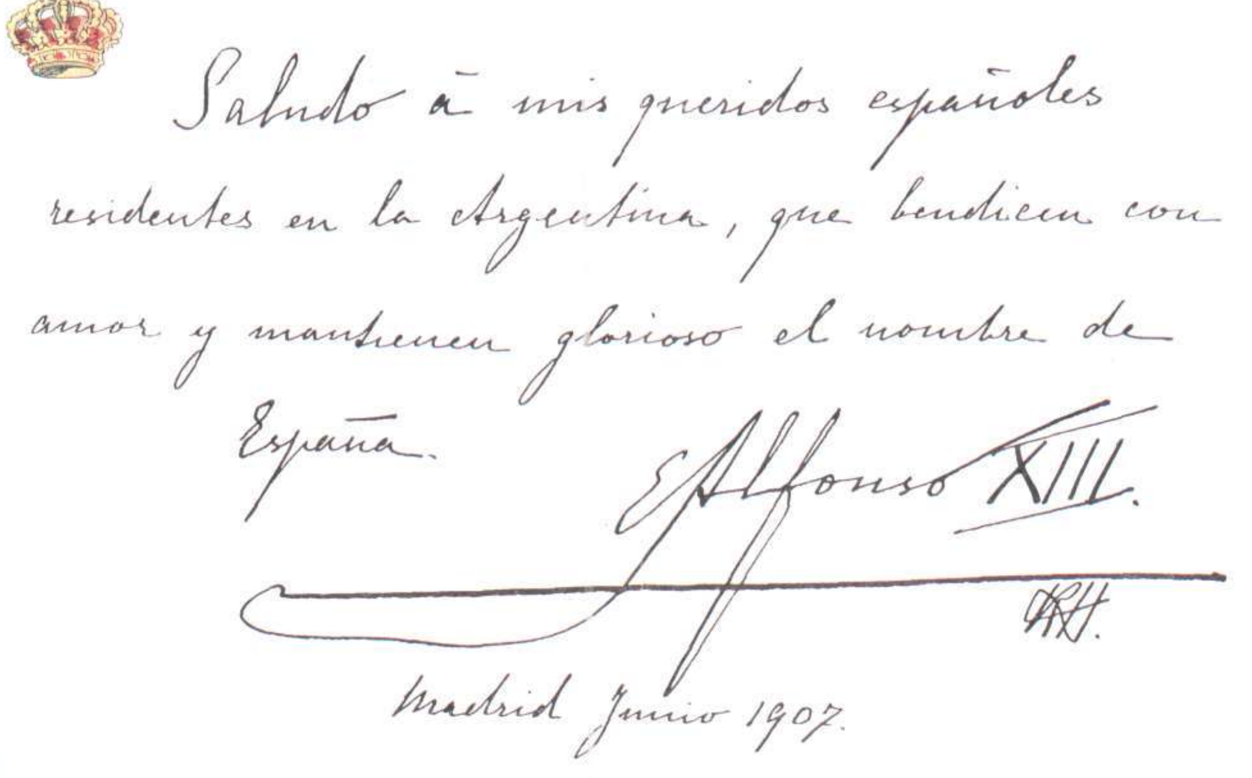
—¡Pero no sabe usted que los reyes no quieren conversar con ningún periodista? Cuando en palacio hay una ceremonia los periodistas se quedan en la puerta... Allí esperan.

—Pero es que nosotros venimos de América. Tenemos sangre fría. Somos indios. Queremos hacerle un reportaje.

—¿Un reportaje? Pero no sabe usted, hijo mío, que á los reyes no se les puede interrogar? Ellos hablan. Los demás, contestan.

—No importa. Mejor para mí... Dejaré que el rey me haga preguntas. Será un bello espectáculo. Será la primera vez que un rey haga un reportaje á un periodista.

Sáenz Peña se sonrió. Ha sido periodista. Pero no pudo hacer nada por nosotros. Tuvo que irse al Congreso de La Haya. Nos quedamos sin su ayuda. Pero vencimos. Saltando por encima de todos los protocolos, obtuvimos la audiencia. ¿Vale la pena de contar la odisea? No le interesa al público. El rey de España nos concedió una audiencia. Basta. Fuimos. Mi imaginación no resiste ni mi memoria tiene el espacio suficiente para guardar la imagen de tanto salón, de tanta sala, de tanto cuadro, de tanta galería, de tanto portero, de tanto lacayo, de tanta gente noble que hay que conquistar con sonrisas, y con genuflexiones. Aquello es estupendo. En las puertas de entrada, la infantería, la caballería, los alabarderos, la policía... Después los porteros, de pantalón corto, guante blanco y el pecho lleno de medallas. Al pasar, los alabarderos os miran y os detienen. Mostrais el permiso. La papeleta de la audiencia... Luego, os hace entrar á un salón granate. Después os llevan por un frío corredor. En seguida, os van deteniendo más porteros, más lacayos, más mayordomos. Todos de guante blanco y el pecho lleno de medallas. Luego pasais á otro salón. En seguida á un saloncito. Después os obligan á cruzar un patio. Un alabardero, de perita, os detiene. Mostrais la contraseña. Subís una escalera. Llegais sin aliento. Otro alabardero. Os impide el paso. Seguís. Ascendéis por una nueva escalera. Veis un piquete. Un oficial. Un lacayo. Adelante. Un alabardero os ataja. Continuáis. Un caballero de frac os lleva á un saloncito. Esperais allí muchos siglos. Esperais tanto que, cuando vienen á llamaros, tenéis que miraros al espejo para convenceros de que no sois ningún cadáver encontrado en Pompeya... Otro caballero de frac, os lleva á otro salón. En silencio os hace sentar. Un alabardero, firme, vigila la puertecita sagrada, detrás de la cual S. M. tiene el gabinete de las audiencias personales. A todo esto, vuestra imaginación, movida por tan peligrosas aventuras, se siente llena de un temblor de miedo. Creéis vivir en plena novela de reyes mágicos y de palacios encantados. Se llega hasta pensar que un rey debe tener en la sangre algo de Dios. Y es tan fantástica la liturgia con que rodean al rey, que, cuando llegais al fin de salas y salones, cuando el imponente alabardero de



la última puertecita azul, detrás de la cual está el monarca, os hace poner de pie, pues viene el secretario, sentís grandes deseos de correr, de escaparos, de meteros debajo del sillón, de esconderos en las colas del frac... Pero viene el secretario, y os dice:

—«Entrad».

Entrais. Y creéis que os espera un ser supraterrestre. Creéis que os va á recibir un rey muy malo. Un Borgia. Un Napoleón. Un tigre... ¡Y qué veis? ¡Oh, sorpresa! Veis... Mirad lo que yo ví:

Vi un jovencito. Un Felipe IV sin vejez. Un muchacho alto, delgado sin ser flaco. Una cara pálida. Muy triste. Dos grandes ojos bellos, que parecen asombrarse de estar en esa cara... Al entrar, nos detuvimos. Saludamos... Su majestad se puso de pie... (Aquel hombre que se ponía de pie, ¿era un rey?...) Sonrió. Al sonreir, la cara del monarca perdió toda tristeza. Una risa sana, de hombre alegre, le iluminó la faz. Nos dió la mano. La estrechó con fuerza. Hízonos sentar... Después del terror que me habían infundido los alabarderos, aquel rey bueno, aquel rey amable, aquel rey siglo xx, aquel rey tan presidente de república, aquel rey tan hombre, tan inteligente, —aquel rey que sabía estrechar la mano de un periodista anónimo con el afecto de un compañero de la infancia; —aquel rey me pareció un rey digno de España. Un rey caballero. Un rey de alma española. Con mucho de Don Quijote y de Tenorio. Con mucho de Campeador y de jardín de rosas. Con mucho de poeta. Con mucho de andaluz. Con mucho de genial y con mucho de artista... Convenceos. Este regio muchacho, cuando haya sufrido un poco de experiencia y de años, será el único que podrá traer á la fogosa España una resurrección de antiguos predominios. Otro rey no resistiría la evolución de las nuevas ideas. Este rey, á quien los enemigos del trono acusan de enfermo, de neurasténico, de austriaco, posee una inteligencia que lo coloca muy por encima de los otros reyes. Es un monarca que sabe colocarse en su época. Es un rey con alma americana. Me habló, con entusiasmo, de la República Argentina. Oidlo:

—Hay allá muchos españoles. Es una tierra á donde voy muy á menudo con el corazón y con la fantasía.



—Los argentinos sienten por vuestra majestad gran cariño.

—He tenido ocasión de conocer argentinos de gran talento. El doctor Sáenz Peña, —mi amigo, —es una brillante personalidad intelectual. He leído en el «Ateneo» de Madrid, su hermoso discurso sobre la doctrina de Monroe.

—También el doctor Drago...—dije yo para sacarle una reflexión de contrabando.

—¡Ah, sí!... Sigo con interés las discusiones que suscita la doctrina de Drago...

—Parece que en La Haya ha sido recibida favorablemente...

El rey comprendió. Recordó que era rey. No podía decir su opinión franca. Por eso, golpeándome el hombro con una familiaridad típica en él, cambió de tema.

—También tienen ustedes por allá muchas chicas hermosas. Es la Argentina una tierra pródiga de bellezas. He conocido algunas damas bellas y gentiles.

Aproveché la oportunidad para solicitar de su majestad el honor de que Arce pudiera retratarlo para CARAS Y CARETAS.

—Aquí, no. En palacio, no... Pero mañana voy al tiro de la paloma. Haré que les den un permiso. ¿Conocen ustedes el tiro de paloma? Es un local espléndido. Vayan á verlo. Les gustará. Les haré dar un permiso para La Granja... Y muchas gracias por el hermoso regalo de CARAS Y CARETAS. Es precioso. Me admira mucho la exactitud de los detalles en esa reconstrucción gráfica del atentado de la calle Mayor, hecha por su revista pocos días después del incidente...

(Su majestad se refería al ejemplar que contenía la reconstrucción del carruaje destrozado por la bomba de Morrals, y cuyo dibujo, obra de Cao, fué hecho con detalles trasmitidos por el telégrafo.)

—Es admirable —agregó.

—Señor, es obra de un español.

—¡Oh!

En seguida, al despedirnos, aproveché la ocasión de pedirle un autógrafo. Un saludo del rey trasmitido por intermedio de CARAS Y CARETAS á los españoles residentes en la República Argentina.

—¿Cree usted que en la República Argentina me quieren?

—En todas partes, señor.

—Bueno. Perfectamente. Pero... allá no quieren á los reyes.

—Señor; en América, queremos á todos los hombres. Pero vuestra majestad es querido más que como rey como hombre de temperamento democrático y, además, por las simpatías personales que despierta su carácter humanamente amable...

—Vaya, vaya... Bien se ha ganado usted el autógrafo.

—Si fuera para vuestra majestad una molestia...

—No, hombre. Al contrario. Se lo daré mañana en La Granja.

Nos estrechó, otra vez, la mano. Nos fuimos. Y yo salí pensando que Alfonso XIII era la personificación más legítima de un alma hermosa y grande, gloriosa y adorable: el alma de su pueblo, el alma de su tierra de sol y de altas cumbres: ¡España! Y en mi sangre sentí que ardía, como olvidada tea, una secreta devoción atávica... Después, pasamos, como establece la costumbre, á saludar á su majestad la reina. Le besé la bella mano rubia. Y salí. Salí con el corazón que parecía un jardín primaveral lleno de rosas frescas...

Juan José SOIZA REILLY.

Madrid, junio de 1907.

Dib. de C...

AUTÓGRA...

La teoría de Darwin

—¡Pero, hombre! ¡Te digo que es exacto! — afirmó el filósofo, terminando una disertación sobre la teoría de Darwin y la manía imitadora de las gentes, á propósito de modas y costumbres.

—Tus teorías son muy aceptables,—replicó uno de los amigos;—pero en lo que no creo es en tu observación anecdótica que me contaste ayer.

—Es exacta—añadió el filósofo.

—¡Psch! Una fantasía... ¡Un cocktail, mozo!—repuso un tercero.

—Bueno, contalo, hermano, dijo un cuarto. — *Mozo*, traiga *maní* y aceitunas y otro cocktail.

—Lo contaré, para los que no lo han oído.

Los cinco amigos se agruparon más, y aislándose en aquel *maremágnum* del bar especialista en cocktails á la moda, empezó su narración.

—

—¿Conocen ustedes las jaulas de los monos en el Zoo?... Una tarde templada, estaba parado en la esquina de Florida y Cuyo. Miraba sin ver, que es la característica de todos los bobalicones como yo que se apeñuscan en las aceras de esa vía colonial. De repente cruzó un sujeto, ¡qué sujeto! un tipo que llamó mi atención de manera singular. Era más orangután que hombre y más hombre que orangután. Caminaba á saltos, *un poco inclinado* y al pasar por mi lado, descubrí sus ojos cubiertos por fuertes cejas, escondidos en dos órbitas cavernosas, su nariz hundida, sus labios gruesos y su barba larga, rasgos faciales simiescos, que lo destacaban de todos los demás transeuntes. Impensadamente, é interesándome por tan raro personaje, lo seguí. A mitad de la calle San Martín, se trepó gallardamente á un tramway de Palermo que pasaba á toda velocidad. Corrí por la vereda chistando al mayoral, y en la esquina, el vehículo se detuvo para esperarme. «¿Ha visto qué bárbaro ese que subió al tramway recién?—comentó el mayoral al cobrarme el boleto, espantado del brinco de mi tipo, y yo casi hube de decirle: «Si está acostumbrado á esto, pues es un mono».

—¡Vaya una ocurrencia irse detrás de un fenómeno! Si hubiera sido una buena moza te lo perdonaríamos,—*interrumpió uno de los oyentes*, tragándose la frutilla del cocktail.

—Cuanto más lo examinaba, prosiguió el narrador, más me interesaba. Todo en él era exótico y las manos se observaban nudosas y peludas. El sujeto no se apercibió de mi curiosidad, y descendió frente al Zoo, al mismo Zoo, y pensé ingenuamente que se iba á presentar á *Onelli*. No pude menos que sonreirme y me colé al jardín tras él. El orangután aquel, vestido de traje de saco y chambergo, se metió en los senderos floridos, por donde los niños mariposeaban bulliciosos, mezclando sus cabecitas rubias y morenas, bajo el sol invernal amoroso y tibio.

Cerca del teatro Guignol, mi hombre rozó á una robusta ama de leche que amamantaba á su pequeñuelo, y le dijo algo con voz gutural, que no oí. Ella se irguió roja de ira, y le lanzó esta injuria: ¡«Cara de *mono*»! El se dió vuelta y la miró con un rostro de burla tan característico, que vi reproducido á Pancho, el satírico y ya difunto decano de la colonia de monos de otra época. Poco después, el extraño visitante se prendía del cerco de madera que rodea el tejido de la mansión de los monos de Africa. Estos,—¿sería ilusión ó sugestión?—me parecieron alegres y contentos; hacían muecas, movían las mandíbulas nerviosamente, se colgaban de las cuerdas y de los trapecios, subían y bajaban con rapidez vertiginosa, cazaban moscas en el aire, triturándolas entre sus dientecillos, y lanzando chillidos cortos, las colas tremolantes, miraban con inusitado ardor al sujeto recién llegado. Unos cuantos niños celebraban las piruetas de los monos. El tipo continuaba embelesado. Había en su cara algo de gozo y á medida que los monos se movían, él accionaba, siguiendo sus danzas locas y arqueándose sobre la barrera como para lanzarse también hacia un trapecio ideal. Duró esto un cuarto de hora, y mi imaginación se fijaba ya en una apetitosa criollita que lucía su palmito y sus lozanas mejillas, cuando todos los monos chillaron, la jaula se estremeció, y contemplamos al orangután humano, al tipo víctima de mi clasificación, escalando la fuerte reja de la jaula con sus dos manos y sus dos pies firmes y seguros! En un instante estuvo arriba, observándonos con expresión de simiesca ironía, hasta que al percibir de lejos la gorra azul del guardián, se descolgó y se alejó rápidamente, á saltos, hacia la avenida Alvear, mientras á lo lejos su sombra parecía formarle un apéndice...

—

—Eso es cuento. ¡Mozo! Otro cocktail—subrayó uno.

Los otros repitieron:

—¡Es cuento! ¡Y á mí otro cocktail!

—¡Cuento! ¡Y á *mí otro*!

—¡Cuento! ¡Y á mí también!

—¡La teoría de Darwin, hermanos!—sentenció el filósofo, señalando las copas.—¡El orangután vive en nosotros!

Los amigos se rieron estrepitosamente de esta frase, unos después de otros.

MANUEL MARÍA OLIVER.

Dib. de Hohmann.

Demostración al doctor Obarrio



Con los profesores y alumnos de la Facultad de Derecho



Con su familia



La primera hoja del álbum, con las firmas de los doctores José E. Uriburu, J. Figueroa Alcorta, Miguel Juárez Celman y Bernardo de Irigoyen

Los profesores y alumnos de la Facultad de Derecho hicieron el sábado 31 una elocuente manifestación de respeto y de aprecio al viejo catedrático y sabio profesor doctor Manuel Obarrio que durante 33 años ocupó la cátedra de Derecho comercial. Varias generaciones de estudiantes escucharon la enseñanza del doctor Obarrio guardando recuerdos de su vasta ilustración. Durante varios períodos desempeñó con entereza y celo el decanato de la Facultad, aportando su persona, junto con el prestigio, un ánimo conciliador y familiar que impedía el desarrollo de conflictos entre los alumnos y la Facultad. El viejo maestro se retira de la actividad universitaria después de haberla consagrado toda una vida de brillantes labores y de esfuerzos generosos. Los estudiantes, encabezados por el decano en ejercicio doctor Garro y todos los académicos y profesores asistieron á la demostración en la casa particular del doctor *Obarrio*.

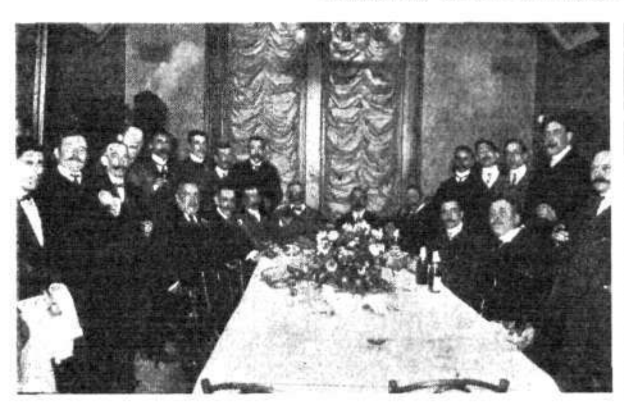


La cubierta del álbum

Los festejos del cincuentenario del ferrocarril Oeste



El ingeniero White en la estación 11 de Septiembre



Almuerzo de los empleados superiores del F. C. O., en el buffet de la estación 11 de Septiembre

La máquina número 639, engalanada en ocasión de los festejos



Público visitando la célebre locomotora «La Porteña»



Medalla conmemorativa

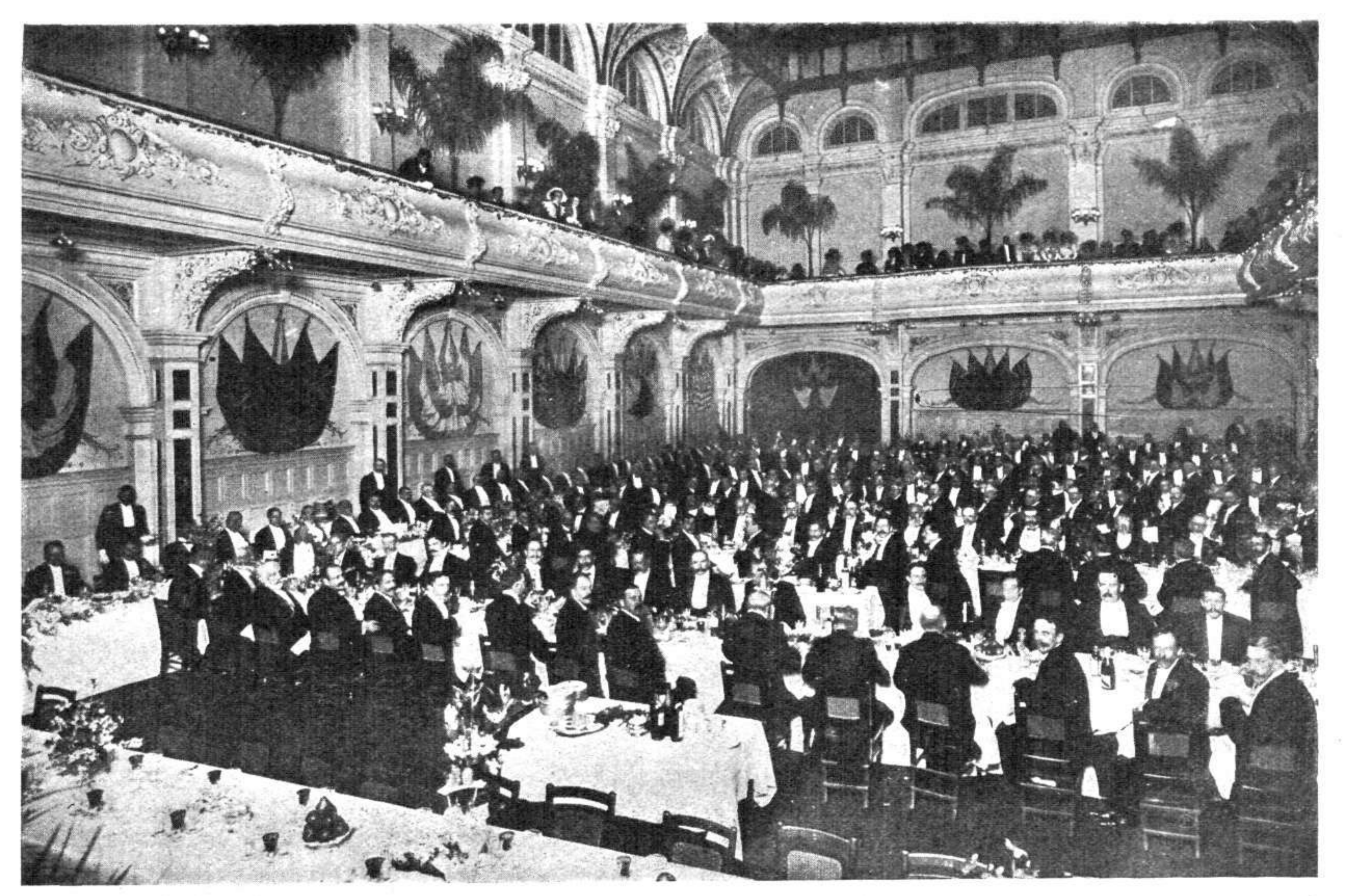
El día 30 por la mañana comenzaron los festejos del cincuentenario del primer ferrocarril argentino con el preámbulo de bombas de estruendo que siempre anuncian á la población el día de júbilo. Muchos edificios, especialmente los de las empresas ferroviarias, amanecieron engalanados con banderas, descollando entre todos la estación del Once. Los trenes que corrieron durante el día presentaban el mismo vistoso adorno. Por la noche hubo iluminación, y en la plaza del Once se quemaron fuegos de artificio y se lanzaron numerosos globos, celebrándose también el anunciado gran banquete en el Prince George's Hall.

No nos es posible hacer la crónica de este banquete, debiendo limitarnos á consignar sus dos notas más importantes, los discursos del ingeniero Brian, presidente del directorio local del ferrocarril Oeste.



Doctor Faustino Jorge, presidente de 1881 á 1883, que inauguró las líneas de Luján á Pergamino, de Bragado á 9 de Julio y de La Plata á Haedo y Ferrari

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL



El [illegible] Bryan

y del ingeniero Maschwitz, ministro de obras públicas. El señor Bryan hizo mención del decreto del poder ejecutivo, disponiendo festejar oficialmente el cincuentenario, disposición que no fué cumplida, y luego hizo destacar la superior manera como en Bélgica se conmemoró un día igual, con una exposición análoga y con un congreso encargado de investigar los mejores medios que podrían introducirse en la construcción y explotación de los ferrocarriles. Finalmente, propuso la idea de efectuar un congreso ferroviario sudamericano el 25 de mayo de 1910. El ministro de obras públicas disertó sobre la conveniencia de multiplicar los ferrocarriles, declarando que el poder ejecutivo es amigo del capital extranjero dedicado á esta obra.

Las fiestas del cincuentenario prosiguieron el domingo en el Caballito, con un pic-nic y un match de football, este último entre los teams del ferrocarril Oeste y del ferrocarril Pacífico. Hubo además lanzamiento de globos y carreras de embolsados.



Juegos atléticos en el Caballito.—El ingeniero Bryan, el gerente del ferrocarril Oeste, señor Lértora, el jefe de tráfico, señor Blanch, con varios miembros de la comisión de fiestas, en la tribuna oficial



El team del ferrocarril Pacífico



Team del ferrocarril Oeste

Fiestas holandesas

El 31 de agosto, cumpleaños de la joven reina de Holanda, fué dignamente festejado en Buenos Aires por los súbditos residentes de dicha soberana.

El cónsul holandés, señor G. E. Jongeward de Boer, y su señora, ofrecieron una recepción en su domicilio de la avenida Canning, en honor de las autoridades de la nación, del cuerpo diplomático y de la colectividad residente. Los concurrentes fueron obsequiados con una copa de champagne.

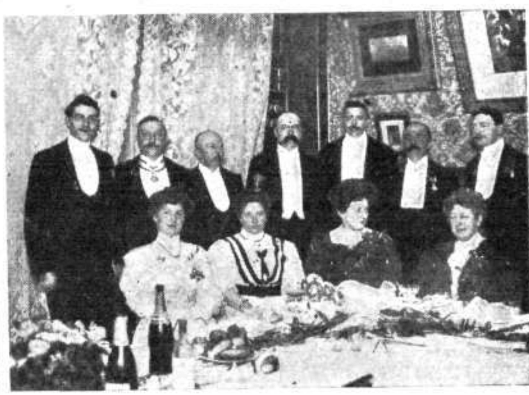
Por la noche, el Centro Guillermina celebró un baile en el salón «Les Enfants de Béranger», al cual asistió numerosa concurrencia.



El ministro de Austria-Hungría y señora, doctor Crüstmann, señor W. H. van Könijmenburg y señora, señor Dirk y señora, señor Gueden y señora, ingeniero Dates y señora, señor Schuchard y señora, y señores Christophersen y Leeuwen, en la legación



La cena ofrecida por la sociedad «Verseniging Whilelmina»



Las señoras de Guellen, Roorda Smit, Boer, Dink, y señores Boer, van Huestezu, Roorda Smit, Gueden, Zongenwad, Dirk y van Leeuwen

Le Donne Italiane.—La rifa de muñecas



Aspecto del Circolo Italiano, durante la rifa

Zulema del Río

Nelia Broggini

Familia de muñecas

Florita María Logarzo

El viernes 30 por la tarde, se **realizó** en los salones del **Circolo Italiano** el sorteo de la **rifa de muñecas organizada** á beneficio de **la sociedad** «Le Donne Italiane». **La rifa** dió lugar **á que se congregaran** numerosas y distinguidas familias ítalo-argentinas, iniciándose una animada tertulia que se prolongó hasta las primeras horas de la noche.

Participaron de la fiesta, entre otras, las familias de Macchi di Cellere, Devoto, Pegassano, Togneri, Massini, Canale, Pellerano, Tronconi, Gallino, etc.

Fiesta social

Concurrentes á la matinée, en casa del señor Pedro Iturralde

Fot. del señor Mussini y de Caras y Caretas.

Círculo Central de Obreros.—El nuevo edificio



La comisión del Círculo: doctor Angel S. Pizarro, monseñor Miguel de Andrea, señores Antonio Solari, Gregorio W. Ruiz, Eugenio Crefeor, Rafael Espínola, Luis A. Balvino, José Bregón y Pablo Ferrari

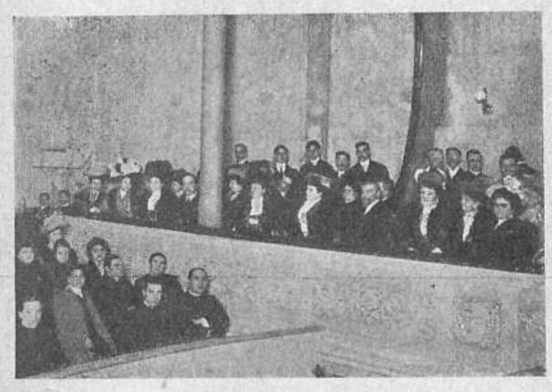


El nuevo edificio



Monseñor Espinosa bendiciendo la sala

El viernes de la pasada semana tuvo lugar la inauguración del nuevo edificio del Círculo Central de Obreros. A pesar de que el día fué destemplado, la fiesta alcanzó un éxito de todo punto brillante y animado. El salón de actos públicos de la nueva casa, en el cual se realizó la tertulia, se vió concurrido por numerosas familias. La sala presentaba un aspecto interesante, notándose la presencia del arzobispo monseñor Espinosa, de los obispos Echagüe y Romero y del intendente municipal señor Carlos T. de Alvear.



El intendente y la comisión de damas

En el lunch

Fot. de Caras y Caretas.

Enlaces


Señorita María Etelvina Coll


Doctor Ricardo S. Gómez


Señorita María Luisa Herrera


Doctor Medardo Ferreyra


Señorita Delmira Peluffo


Señor Oscar C. Pagniez

Fot. de Garro y Merlino, y Bradley y Cía.

En la iglesia de San Miguel, el obispo monseñor Romero bendijo el martes último la boda de la señorita María Etelvina Coll con el doctor Ricardo S. Gómez. El acto dió lugar á que se congregaran en la nave del templo numerosas y distinguidas familias de nuestra sociedad. Al entrar los novios en la iglesia, una orquesta dejó oir los acordes de una marcha nupcial. La novia iba del brazo del señor Ventura G. Coll, padrino de boda, y el novio del de la señora Sara Benítez de Gómez, madrina.

Bendecida la unión, la nueva pareja recibió los plácemes de la concurrencia.

— También se realizaron en la anterior semana, las bodas de la señorita María Luisa Herrera con el doctor Medardo Ferreyra y de la señorita Delmira Peluffo con el señor Oscar C. Pagniez.

En la Sociedad Científica Argentina


El doctor Christfied Jacob, dando su conferencia sobre el cerebro

La hija argentina de una artista italiana


Mimí Aguglia de Ferraú con su hijita Giuseppina, nacida en Buenos Aires el 31 de agosto

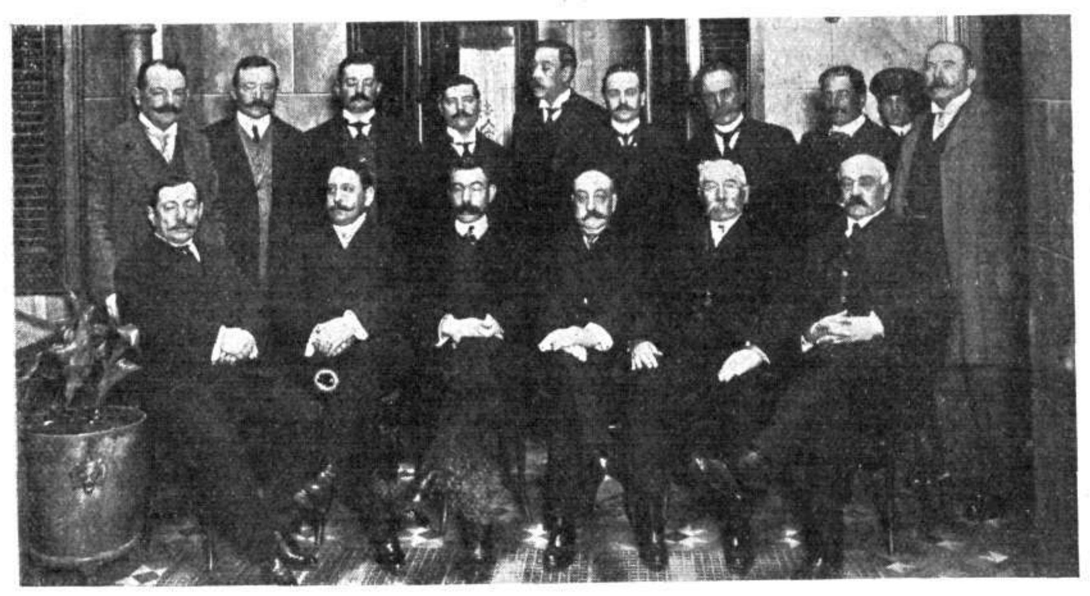
San Isidro. — La fiesta del árbol


El doctor Manuel Carlés, pronunciando su discurso


Aspecto de las tribunas

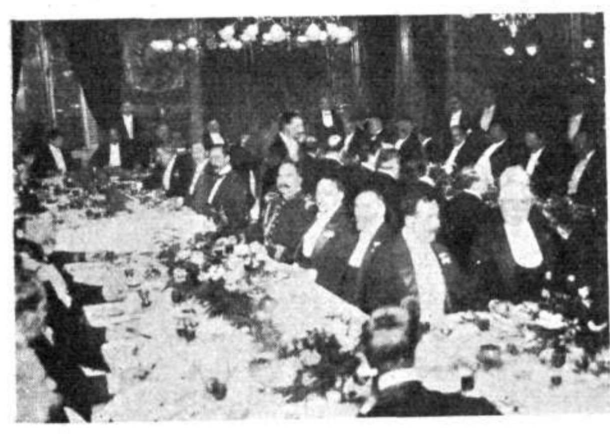

El señor Sánchez Ramos, hablando

La canalización del Uruguay



La delegación regional de Concordia que ha venido para solicitar la canalización del río Uruguay.—De izquierda á derecha, sentados: señores Alberto Núñez, diputado ingeniero Alberto Méndez Casariego, intendente doctor Germán Vidal, José V. Lascurain, Pedro Celestino López y José R. Clusellas; de pie, señores: doctor Manuel del Cerro Requena, Domingo Guiroy, Francisco Francioni, Delio Moyano, Manuel Pérez, Horacio Randle, senador provincial Cupertino Otaño, ingeniero Mariano F. Jurado y Enrique Meincke

Montevideo



Banquete ofrecido por el presidente de la república al cuerpo diplomático, con motivo del aniversario patrio



Señorita Matilde Rodríguez Larreta

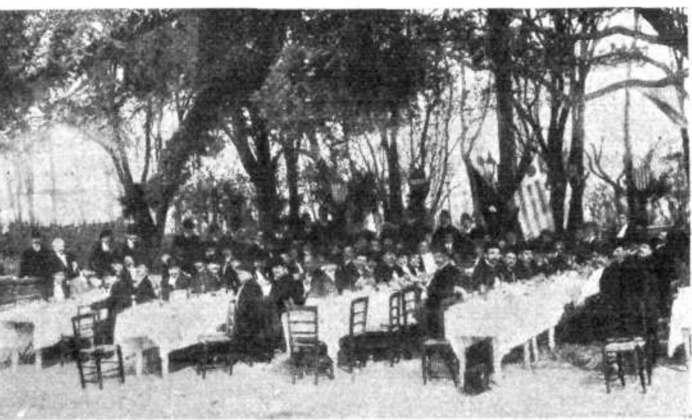


Doctor León Aguirre
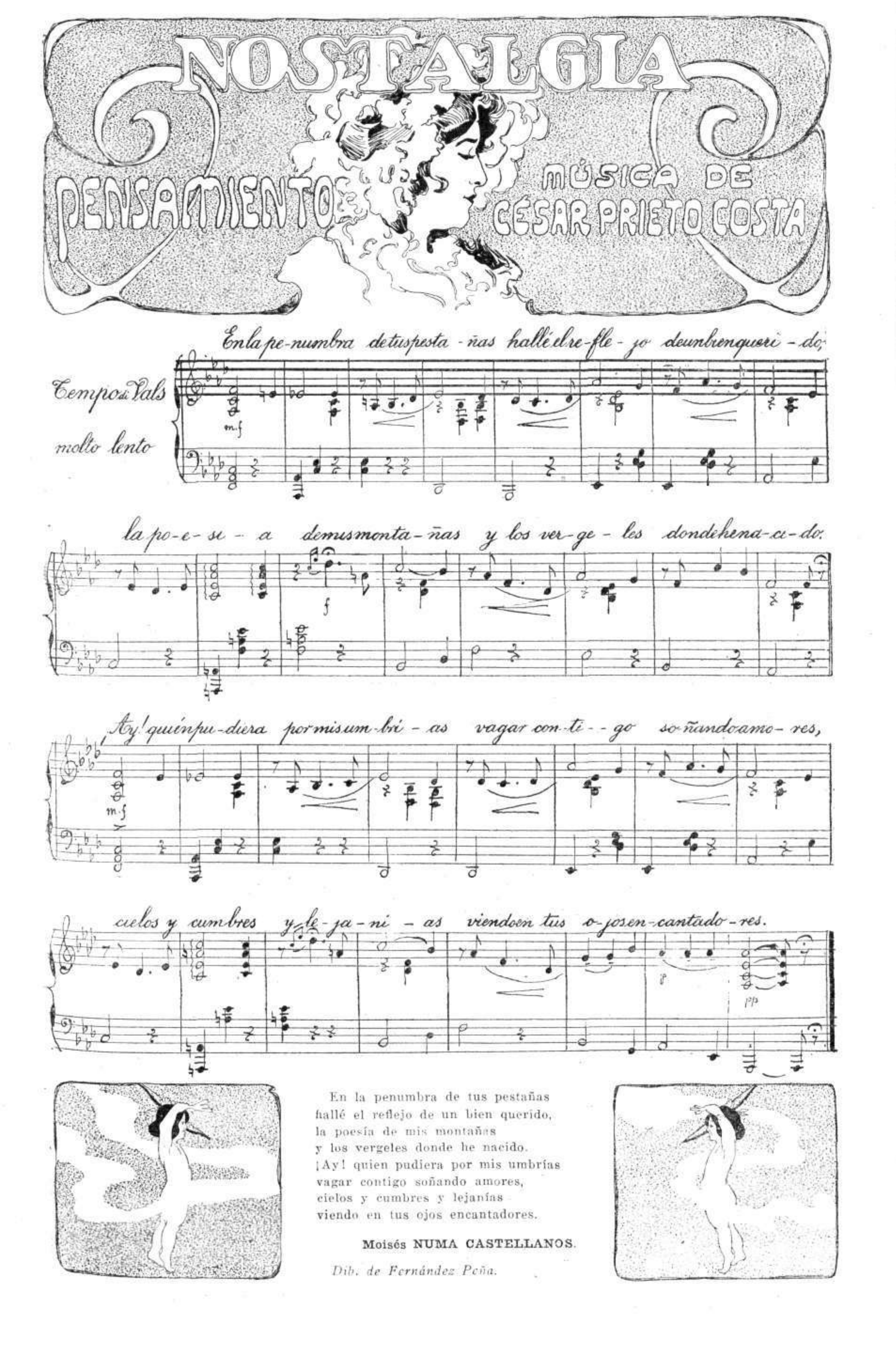
Enlace Rodríguez Larreta-Aguirre



El actor Enrique Borrás, recitando una poesía



Banquete en honor del señor Borrás


NOSTALGIA
PENSAMIENTO
MÚSICA DE
CÉSAR PRIETO COSTA
Tempo di Vals
molto lento
En la pe-numbra de tus pesta-ñas hallé el re-fle-jo de un bien queri-do,
la po-e-si-a de mis monta-ñas y los ver-ge-les donde he na-ci-do.
¡Ay! quién pu-diera por mis um-bri-as vagar con-ti-go so-ñando amo-res,
cielos y cumbres y le-ja-ni-as viendo en tus o-jos en-cantado-res.
m.f
f
p
pp
En la penumbra de tus pestañas
hallé el reflejo de un bien querido,
la poesía de mis montañas
y los vergeles donde he nacido.
¡Ay! quien pudiera por mis umbrías
vagar contigo soñando amores,
cielos y cumbres y lejanías
viendo en tus ojos encantadores.
Moisés NUMA CASTELLANOS.
Dib. de Fernández Peña.

Los pueblos que prosperan

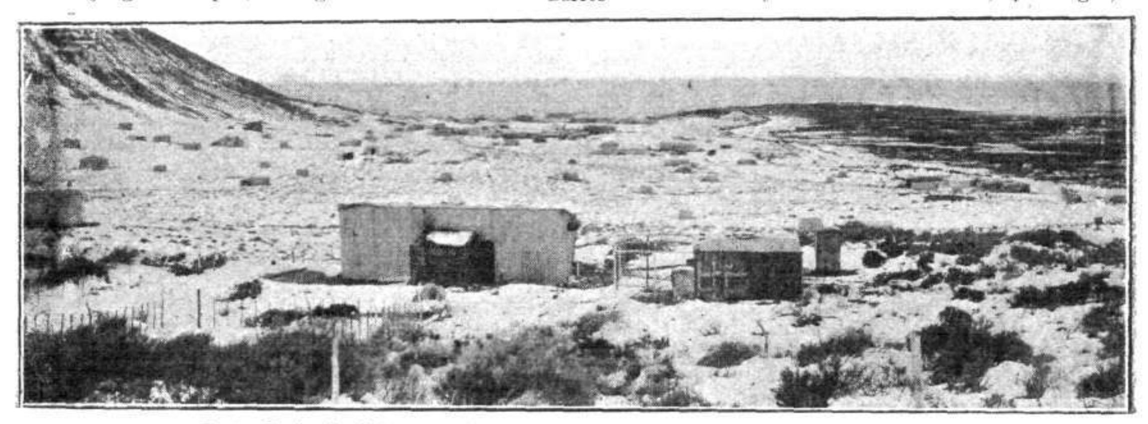
COMODORO RIVADAVIA

Desde hace pocos días se encuentra en Buenos Aires el señor Pedro A. Barros, que desde 1905 desempeña las funciones de subprefecto de Comodoro Rivadavia, puerto de la costa del Chubut. A él le debemos numerosos datos interesantes relativos á aquel lejano punto de la república, que vamos á resumir en pocas palabras.



Subprefecto señor Pedro A. Barros

Comodoro Rivadavia, el pueblo más nuevo de la costa sud, ha sido fundado el 26 de junio de 1900. Cuenta ya con 800 habitantes, repartidos en 300 casas y ranchos. Tiene juzgado de paz, á cargo del rico estanciero don Máximo Abasolo; oficina de correos y telégrafos; colegio, dirigido por el señor Isidro Quiroga, al cual asisten 40 niños, etc. El comercio está muy desarrollado, siendo las firmas más importantes Menéndez, Lausen y Compañía; Manuel Sáinz; Mercantil del Chubut; Galso, Asenjo y Compañía; A. Fernández, y Roquette y Flores. La falta de agua y otras dificultades no impiden los rápidos progresos de Comodoro Rivadavia. Este año exportó ya un millón doscientos mil kilos de lana y 300.000 de cueros, quillangos, plumas de avestruz y otros frutos, contra 300.000 kilos de lana en 1905.

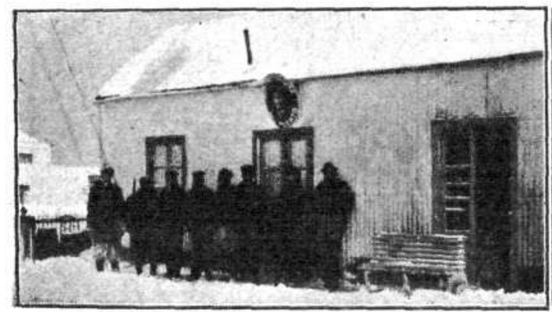


Punta Borja, de 208 metros de altura, á cuyo pie se encuentra Comodoro Rivadavia



Subprefectura de Comodoro Rivadavia.—El señor Barros y personal

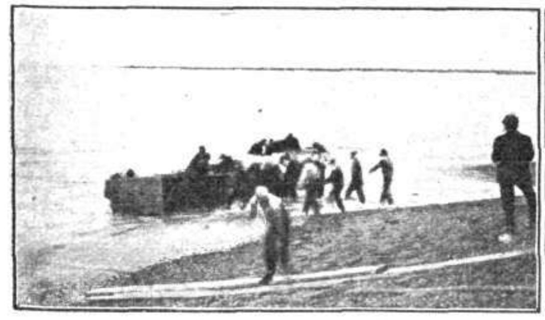
Comodoro Rivadavia ofrece particularidades curiosas para nosotros. Una perforadora del gobierno ha cavado hasta los 300 metros de profundidad y no ha encontrado agua. Debido á los grandes fríos, las clases de la escuela funcionan desde el 1.° de septiembre hasta el



El señor Barros é ingeniero Olascoaga, el 14 de junio, con 11 grados bajo cero



Comodoro Rivadavia





Chatas descargando en la playa



Las mercaderías en la playa



En Caleta Olivia.—De izquierda á derecha: señores Albásolo, Núñez y Castañeda, junto á un lobo cazado por ellos



Una de las casas más fuertes, «El Progreso», del señor Manuel Sumí, cubierta de nieve



El Hotel Transvaal, el único edificado de material, propiedad de los señores Lau

25 de de mayo. El viento del sud es tan fuerte en verano, que hace poco echó abajo veinte viviendas de los suburbios. En cambio, Comodoro Rivadavia es uno de los pueblos más sanos de la república. El primer médico que fué, tuvo que volverse, porque no podía vivir. El que hay en la actualidad resolvió quedarse un año para observar el fenómeno, y regresará en noviembre. En Comodoro Rivadavia nadie se enferma, aunque haya médico. Los habitantes fueron sometidos á pruebas de higiene, obras de sanidad y reformas científicas, y sin embargo, todos han resistido. El viento barre los microbios... y los médicos.

El ingeniero señor Eleazar Garzón, actual director de tierras y colonias, cerca de Comodoro Rivadavia

También es muy singular la manera como se efectúa el desembarco de mercaderías. Los buques las trasbordan á una chata, y éstas las dejan en la playa. Si el tiempo es bueno, los consignatarios las reciben; sino, se las lleva el mar, perdiéndose á veces sumas respetables.

Estos inconvenientes serán subsanados tan pronto los medios de trasporte permitan conducir al pueblo las mercaderías.

PORTFOLIO DE CURIOSIDADES



La pirámide construída junto al foso que encierra los cadáveres de los caídos en Junín, en el momento de oficiarse una misa á su pie



Dionisio rodeado de los estudiantes que fueron á visitarlo



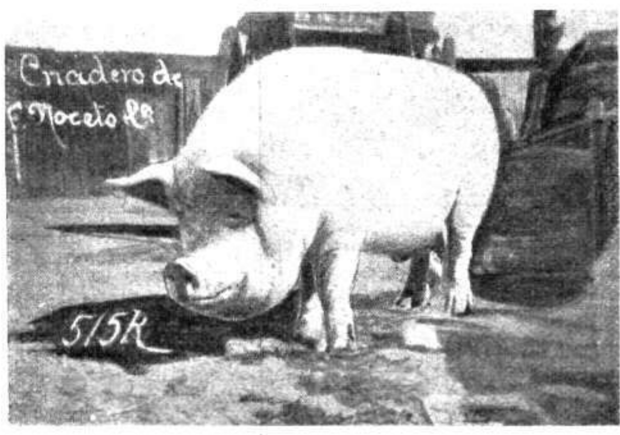
Uno de los highlanders del zoo

Una acción memorable de la guerra de la independencia americana es la acción de Junín, librada entre los ejércitos de Bolívar y Canterac. Su recuerdo se perpetúa monumentalmente con una pirámide que existe á media legua del pueblo de Junín, en la pampa de este mismo nombre. La pirámide se levanta sobre el foso que sirve de tumba á los patriotas caídos, cuyos huesos se ven por una abertura que existe bajo el escudo de aquélla. Estos despojos y el monumento que los cobija son venerables para los argentinos. Muchos de los que se batieron en Junín eran compatriotas nuestros, inclusive el héroe de la batalla, coronel Isidoro Suárez, que la decidió en favor de América en el momento mismo en que, al parecer seguro el triunfo de los españoles, Bolívar se retiraba. Por esta razón los escuadrones de Suárez fueron llamados «Húsares de Junín».

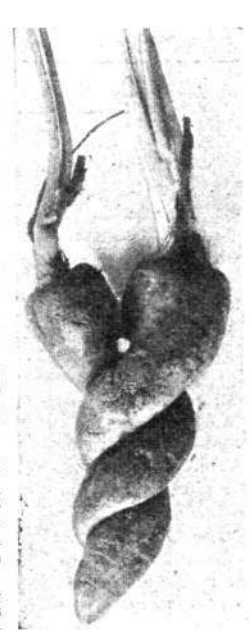
—En el lugar llamado Salamanca, alrededores de Concepción del Uruguay, vive, dentro de una gruta, un anciano, ex soldado de Urquiza, cuya edad el mismo ignora. Se llama Dionisio, y es muy popular entre los estudiantes, á quienes protege en distintas formas, inclusive en algunas poco respetables.

—El jardín zoológico ha sido enriquecido últimamente con un ejemplar de la raza west-highlander, perteneciente al partido vacuno.

—Hace poco estuvo de paso en los mataderos un animal muy porcino, de 515 kilos de desplazamiento.



Cerdo de 515 kilos de peso, reconocido por todo el mundo como un gran chancho



Dos zanahorias unidas en estrecho abrazo



(Para CARAS Y CARETAS)

Según varios cablegramas
llegados de Nueva York,
vuelve á estar sobre el tapete
la interesante cuestión
del peligro de los besos,
un peligro asaz atroz
en que están los que se besan
por respeto ó por amor.
Esto débese á un discurso
dicho en cierta asociación
americana de médicos
por Davis, el gran doctor,
quien demostró que los besos
fácil vehículo son
de la tisis y otros males
que nos envía el Señor,
y propuso á los oyentes
un buen plan de previsión
contra lo que él llama vicio
de besar... Y digo yo:
—¿Conque es temible el contagio?
¡Pues váyale usted, lector,
con semejantes escrúpulos
al que, muerto de pasión,
vive en la dulce esperanza
del beso que le ofreció
una boquita que es fresca
y arde á la vez en amor!
¡Váyale con los reparos
de esa dura prohibición
á la madre que ve al hijo
tras de estar un año ó dos
sin verle!... ¡Que los prohiban
besarse, y seguro estoy
de que, antes de someterse,
prenden fuego á Nueva York!

Una joven argentina
por la cuna y por la voz,
dotada de esplendideces
de cuerpo y de corazón,
mística, pacata, seria
y pura como una flor,
del peligro del contagio
no sé cómo se enteró.
Y en vez de hallar razonable
la higiénica precaución,
ante el asombro de todos
los que había en derredor,
contra Davis, iracunda,
lanzó dura exclamación.
¿Que por qué fué? Pues un pájaro
me ha contado que la oyó
decir entre dientes:—«Pepe,
no abrigues ningún temor.
Cuando se acuesten mis padres,
después de ponerse el sol,
y en el jardín repitamos
nuestro idilio encantador,
no esperes que yo te impida
besarme con efusión,
aunque todos los microbios
que lleves en tu interior
desde tu sangre á mi sangre
se pasen de dos en dos.»

. . . .

Finalmente: usted no ignora,
queridísimo lector,
que hay besos intolerables
por lo nocivos que son.

Por ejemplo, el de la vieja
que de usted se enamoró;
el del bebé en cuyo *hocico*
hay restos de *huevo mol*...
ó algo así, por lo de prisa
que su madre le limpió;
el de la *ondina* de labios
pintados de almazarrón;
el que da la amiga falsa
á otra que nunca estimó,
y el que da el corto de vista
en un túnel, por error,
á un viajero... Mas los besos
nacidos de la pasión
entre la madre y el hijo
ó entre dos amantes, no;
no son dañinos, y en ellos
se estrellará, como hay Dios,
la higiene del eminente
galeno de Nueva York.

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

Dib. de Fernández Peña.

EL USO DEL OPIO



Li-Tai, dios de la felicidad

La proverbial paciencia de los chinos tiene una de sus numerosas demostraciones en el uso del opio, el más divulgado enervante que existe sobre la tierra y que tan fatal es para los hijos del Celeste Imperio. Y recordamos ante todo la paciencia china porque mucha dosis de ella ha de necesitarse cuando para echar una bocanada de humo forzoso es recurrir á un sinnúmero de objetos; velas votivas, lámparas, pipas, alfileres é ingredientes, con acompañamiento del indispensable te destinado á matar los largos minutos de espera que toda esta operación químico-gimnástica exige, á tal punto, que en China, un muchacho que sabe preparar bien la pipa, gana seis piastras más por mes. Esto explica el porqué los dioses amigos del fumador de opio, Lion-To y Li-Tai, sean los inseparables compañeros á quienes previamente convida.

—¿Con una bocanada de opio?

—No.—El **fumador de opio es más práctico y se limita á prenderles** una velita para que se entretengan mientras tanto.

El uso moderado del opio trae como consecuencia, reacciones musculares, vitalizando cual si se recurriera al cognac ó al champagne, pero desgraciadamente, esta moderación es sólo peculiar de las personas cultas y los efectos desastrosos de su uso excesivo se ven en el vigoroso ataque de la sustancia gris del cerebro, que, como resultado inmediato produce sueño.

Al llegar á estas líneas nos preguntamos:—¿No fumará opio el célebre dormilón riojano?... Habría que preguntárselo á Li-Tai.

Hace pocos días el telégrafo nos trajo la noticia de que, por imperial decreto chino, sería condenada á muerte, toda persona que fuera hallada bajo la acción del opio. Empiezan á comprender los chinos que es necesario no dormir tanto. ¡Si el doctor González se diera una vueltecita por allá en busca de cura radical!... Pero no irá.



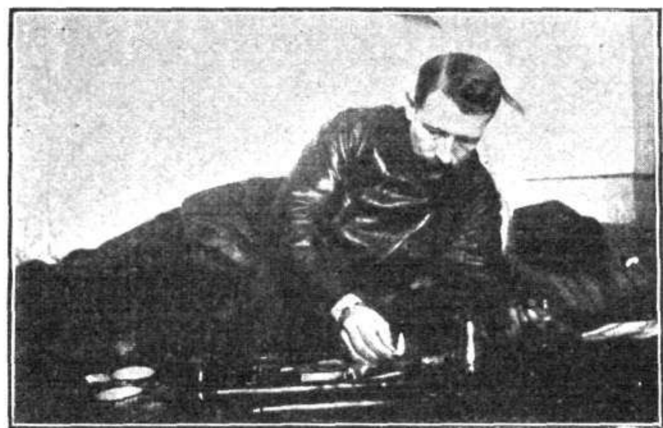
Ante todo, es necesario recostarse en una posición cómoda

Muchos sentirán con razón la falta del opio. El, en los ensueños que provoca, despierta las dulces imágenes de la poesía oriental y en las vagas espirales del humo visto al través de sus efectos, surge el Oriente con todas sus fantasías infinitas.

Si bien es excusado decir que el opio no se fuma en la China solamente, para muchos será nueva la noticia de que en Buenos Aires existe también ese vicio—¡no faltaba más!—aunque cuenta



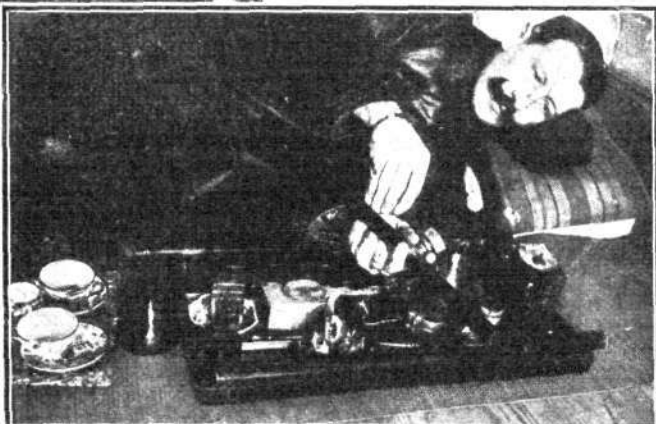
Lo más importante es regular la llama de la lámpara. El aceite es el único combustible que con 300 grados de calor hace hervir el opio



Tampoco nos falta la paciencia que caracteriza á los fumadores de opio. Más paciencia que aquí no existe en ninguna parte. Tal vez pudiéramos servir de ejemplo á los mismos súbditos del Hijo del Cielo. ¿Verdad, paciente lector?

No faltan personas que usan el opio sin apercibirse. Suele acontecer esto cuando el doctor D. F. Antonio Piñero hace un gesto de mosquetero en desgracia, se yergue, se afirma los lentes sobre su nariz y ¡zas! un discurso que dura dos horas y que contiene un millar de puntos y comas y otro millar de citas bibliográficas. Es entonces cuando se toma opio sin darse cuenta...

El Dios-Li-Tai (Dios de la felicidad) exige una bujía de esencias y por lo tanto, antes de fumar, hay que encenderla ante su imagen



con un número escaso de víctimas ó afectos. Todas las fotografías que ilustran esta nota fueron tomadas en Buenos Aires.

Aquí, como en Pekín, nos dan el opio; hay fumaderos, fumadores y fumados; se le enciende una vela al dios Li-Tai, y á menudo otra al diablo, por añadidura. De nada se carece, para fumar opio. Ni siquiera nos faltan los chinos. Le apostamos cualquier cosa al doctor Plaza. Una conferencia contra cien, ya que hablamos de opio.

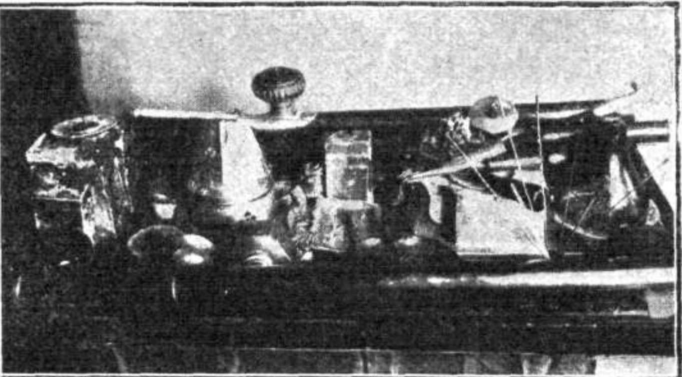
Cuando en la llama de la lámpara el opio ha adquirido la forma de una pequeña bala, hay que calentar la pipa y cargarla rápidamente

Falta también ahora que hagan uso del opio el gremio de los poetas inéditos y baudelarianos. Todavía no lo han descubierto, pero cuando lo descubran veremos que cantidad de libros nos brindan hablándonos de las inefables embriagueces de esa planta, de tesoros escondidos, de la luna cadavérica y espectral y seguramente ha de surgir alguno que melodiosamente le llame al sol en un sonoro endecasílabo: «¡Oh, príncipe negro de todas las tierras!»...

El uso moderado del opio no es más perjudicial que el tabaco



Liou-Fu-Dios de Bondad



Se necesita todo este bazar (no menos de 40 piezas), para echar una bocanada de humo, si es que se quiere fumar el opio como el Dios Li-Tai lo ordena



Dios de la Paciencia

Fot. de Caras y Caretas.



El frasco de Colonia

(Para CARAS Y CARETAS)

I

Ya no va por las tardes al Retiro, la niña vistosa de albinos bucles y celestes ojos, cabriolando delante de su madre que, con pausa de enferma, busca, entre los conos de pinos, vigor y oreo.

Está en clausura la niña-cromo, el bibelot andante. No tiene con quien salir. Su padre, encadenado á los negocios, huelga sólo en las fiestas. La mamá guarda cama, dolorida, y ni ver le permiten á su nena, la muñeca de compañía, con quien engañaba, en prescriptas caminatas *au grand'air*, la ruina vital, irremediable.

Y en la casa no hay Miss: ni más servicio que una ruda criada, rendida de asistir y de velar.

Pero Carmela, en su alegría triunfante, en la alegría indómita, egoísta, del ser naciente que irrumpe la vida para gozarla, y ni conoce ni acata la tiranía del dolor, llena de propia luz la soledad, vence al ambiente. No canta, porque la obligan al silencio «para que mamá duerma», pero, sola, se acompaña á sí misma; irradia su dicha de vivir, y, en medio del pavor de una enferma que resbala, resbala... en la pendiente; de un marido que sufre, y de una casa donde el dolor llama á las puertas, su alegría centrífuga, expansiva, revolotea por la estancia donde vive recluída, como en celda, la niña-cromo, el bibelot andante, de albinos bucles y celestes ojos.

No le hacen falta recreos compartidos ni juguetes natos. Todo es juguete en sus manos. El culto hace la imagen. Toda faz es santo, es ídolo, es muñeco según quien lo venera. Y allá, en el alcobón destartalado, donde llevaron de cuarentena su cama-cuna, que antes presidía, entre dos lechos, la alcoba del amor, instala, sin tedio y sin hastío, un día y otro, su grandioso bazar de zarandajas.

Allí, la linda chamarilera, con voz hueca, remedando pregones conocidos, enumera y ensalza sus mercancías. Compra, vende, discute, regatea, paga y cobra, examina las monedas, y, al final, recontando sus ganancias, clasifica en montones los marchamos de plomo, las fichas de tresillo, las medallas anunciadoras que integran su valioso monetario.

Cajas de sobres, vacías y apiladas, son, en su boca, baúles irrompibles; papeles festoneados, de cocina, ricas tiras bordadas; pantallas viejas de papel *plissado* son faldas bajeras, suntuosas, para Peponas elegantes; y en aquella buhonería, en aquel rostro espiritual y clandestino, la alegría-quijote todo lo trasfigura y mistifica. Un lacre es un coral, el talco es oro, el cañamazo encaje; y la gentil urraca acrece cada día su tesoro, con carretes desnudos, fototipias, billetes de tranvía, clichés viejos.

II

— Enfermarán ustedes si siguen así — ha dicho el médico, al padre de Carmela.

— Esta, sobre todo, si no pasea; debe al menos salir.

Y la niña, encantada con aquel plan, y con todos los planes, fué, desde aquel día, retozando de contento, con la muchacha, cuantas veces salía, y al paso de las compras, cobraba inexorable el tributo de la infancia sobre los comercios; la rosquillita del Ebro, al panadero; el vale, en la botica; en la lonja, irisados caramelos, y en la frutería tentadora, ya el toledano albaricoque, tan preciado por su hueso, ya un par de arracadas de cerezas, que destacaban luego, como amapolas en miés, entre sus bucles albinos.

III

Así tenía ya, en trece días, casi completo el collar de huesos que proyectaba. Y así faltaba poquito para el frasco de Colonia, dulce y piadoso... premio de la botica, á las veinticinco pesetas de gasto.

Ni Carmela, ni la criada sabían de letra, pero aquélla se escapaba á la portería, con los vales, y se ponía al tanto del feliz avance...

¡Ya faltaba muy poco! Y exclamaba: — ¡Ay qué bien!... En cuanto lo tenga, le pongo Colonia en el pelo á la muñeca fina, que es de biscuit. A la otra no. La Pepona es una criadota, y no gasta Colonia... ¡Y también le echaré á papá en el pañuelo para que lo saque en el tranvía, y le tengan envidia! Y á mamá, en cuanto me dejen verla ¡pum! la echo un chapuzón en el pecho, para cuando yo la bese, mucho, mucho...

IV

Carmelina lloraba... de coraje. ¡Habráse visto? La criada no le hacía caso. ¡Tanto subir y bajar á la botica, y no tener ya el premio!

Al fin, por acallarla, una vez que, jadeante, subía con remedios perentorios, la criada, trajo también el frasco deseado.

¡Fué como el rayo! En su alegría, Carmelina, olvidó su silencio, olvidó su clausura, rompió instintiva, brutal, todas las consignas: necesitaba compartir su dicha, y fué, alborozada, triunfal, en busca de su padre; allanó la puerta del despacho, y con gritos susurrados, para no despertar á mamaíta, enarboló en alto, como una enseña gloriosa el botecillo, á tiempo que su padre, desplomado, de bruces en el sofá, con la cabeza entre las manos, lloraba á borbotones, y rugía, rugía de dolor...

José CÁNOVAS Y VALLEJO.

Madrid.

Dib. de Eusevi.

Campañas europeas contra la emigración á la Argentina



Sangre nueva para Brasil y Chile



Carne blanca para Buenos Aires

Es una coincidencia. No hay que asombrarse. En Europa se ven muchas. No obstante, conviene hacerlas públicas... He aquí un ejemplo: mientras varios importantes periódicos de Italia, — y especialmente «La Tribuna» de Roma, — publican artículos espeluznantes contra la República Argentina, llamando á nuestro suelo «tierra ignota y salvaje», ó «infierno fatal para los pobres italianos»; mientras á nuestra metódica existencia la recomiendan como «vita terribile»; — mientras avisan á los laboriosos italianos de las campiñas calabresas que ya en nuestra país no existen terrenos de cultivo; mientras con sus alarmas y sus vaticinios de lechuza intentan llevar la emigración de Italia á otras naciones del continente americano que pagan sabrosa subvención de propaganda á muchos Carlo Lanza que conozco; mientras esto sucede en la divina tierra del arte y de la unión, de Umberto y Garibaldi; mientras esto sucede, llegan de Buenos Aires, — como una coincidencia, y como una prueba de la cultura criolla, — extensos telegramas dando cuenta del gran recibimiento que se ha tributado allí, con el corazón y con la mente, al ilustre historiador de los Césares: á Guillermo Ferrero.

Es bueno decirlo. Vale como nota humorística... Desde hace tiempo algunos diarios italianos descargan su trabucos sobre la república. ¿Por qué? Los campesinos,—la gente de músculos,—atraídos por el imán de las prosperidades argentinas, ansían irse á trabajar en plena pampa... Europa está vieja. Es tierra de museos. Está cansada. Vive de historia antigua. Su civilización no pasa más allá de Luis XV. Hay todavía reyes. Hay papas... Por eso quieren irse á las estancias nacionales. Pero tienen miedo. Las descripciones que los periódicos hacen de las repúblicas del Plata, les llenan de susto. Los aterrorizan... En cambio, se van al Brasil y á Chile, en caravana rozagante, donde, según los diarios, se conquista el oro tan sólo con dormir...

Si bien es cierto que el caballeresco pueblo italiano nada tiene que ver con esta propaganda inconveniente, nuestro gobierno debiera intervenir haciendo conocer en el exterior los progresos, los adelantos, los triunfos del país. Debe desmentir los rumores falsos que circulan. Ahora más que nunca... Pronto empezarán las faenas de la cosecha. Es un peligro. Se dirá que el gobierno ya tiene sus representantes encargados de velar por la fama de la tierra patricia. Es cierto. Hay muchos. Y muy buenos. Pero en algunos partes de Italia los representantes argentinos no hacen nada en ese sentido. La vida europea es muy amena... Chile tiene aquí un buen propagandista.

En Roma se están publicando diariamente artículos en contra de la República Argentina. Recorto los párrafos que encuentro más cerca de la mano. Hasta ahora nadie ha salido á defender la patria. En Roma, actualmente, no tenemos ministro. El doctor Sáenz Peña está en La Haya. A Moreno le han cambiado, con pena general, á Berlín. Mientras dura la ausencia de Sáenz Peña, lo reemplaza el primer secretario de la legación, señor Martínez Campos. Como es nuevo en Italia, no tiene relaciones políticas ni sociales. Además, como no posee el idioma del país, no puede salir á la palestra. Esto no significa una inculpación. Ni mucho menos. Pero significa una nueva faz, un nuevo efecto de los caprichos histéricos de nuestra graciosa política de aldea que lleva á los ministros de Herodes á Pilatos. Nuestros compatriotas, cuando necesitan tramitar en el exterior algún asunto grave, no saben cómo hacer. Puedo dar un ejemplo, experimentado en carne propia. Es ridículo. Y por eso es gracioso: para que los enviados de CARAS Y CARETAS, — acreditados oficialmente por el ministro doctor Zeballos, — pudieran obtener una audiencia de su majestad el rey de Italia, viéronse obligados á solicitarla por intermedio de la legación de Santo Domingo, en Roma, recomendados por el barón Demarchi... En la legación argentina no había quien pudiera solicitar esa audiencia. El rey de Italia debe haber sonreído.

Enviado especial.

Roma, julio de 1907.

Nell'America ignota

(Vita reale di un emigrante)

Con questo titolo, che ne riassume il significato,

la TRIBUNA

comincia nelle sue Appendici la pubblicazione di una serie di impressioni reali, sulla vita quale essa è

Nell'America ignota

e più specialmente nell'America del Sud, dove è avviata tanta parte della nostra emigrazione.

La vita reale che si agita in quel mondo lontano, non ha avuto mai una rappresentazione artistica così potente come in queste pagine che ci rivelano così riposti, ignoti nuovi angoli di quella vita terribile.

Un espeluznante epigrafe de «La Tribuna», de Roma (26 de julio de 1907)

---

italiani.

In Italia, dove si conoscono le leggi argentine ma non il modo come esse sono applicate, si crede generalmente che basti arrivare a Buenos Ayres con due braccia robuste, una famiglia numerosa e qualche conoscenza agricola per essere collocati in una ricca e fertile regione dell'interno, su un campo destinato in proprietà a chi per la prima volta lo fa produrre.

E' bene pertanto si sappia anche da noi, a dissipare illusioni che possono riuscire funeste a famiglie intere di agricoltori, che in Argentina non esistono più terreni fiscali in regioni adatte alla colonizzazione, e che i privati vendono o cedono la loro proprietà a prezzi ed affitti così alti da rendere la situazione del colono sempre precaria.

Il Governo argentino, assai diffidente verso i coloni anche nei primi tempi della colonizzazione, tanto che in molti casi...

Párrafo del mismo periódico, donde se afirma que «en la República Argentina no existen más terrenos fiscales en regiones aptas para la colonización». (Mayo 21 de 1907)

...raffaello. Con questi argentini non si sa mai dove si comincia o dove si va a finire. Un tabaccaio, due carrettieri, due tavernai, tre estancieros, un commesso di maglierie,

Otro parrafito que traducido, dice: «con estos argentinos nunca se sabe donde se comienza ni donde se acaba», etcétera...

La primera operación

Se iniciaba aquel día las clases de anfiteatro. Un alumno de tercer año paseaba con otro de primero.

—Apostaría doble contra sencillo, —dijo el mayor, — á que jamás has presenciado una operación.

—No, jamás.

—Pues, acompáñame. Nos meteremos ahí, en el histórico bar de Rutherford. — **Mozo,** un vaso de aguardiente para este señor. — Me parece que eres algo sensible.

—En efecto; no creo que mis nervios sean muy fuertes.

—¡Hum!—Mozo, otra copita para este joven. — Te llevaré á presenciar una operación que vale la pena.

El novicio hizo un movimiento de hombros imperceptible y trató de sonreir con aire de indiferencia.

—¿Será muy seria la operación?

—Sí... bastante.

—¿Una... una amputación, tal vez?

—No; algo mucho mejor que eso.

—¡Ah! Me olvidaba... Me esperan en casa...

—Conque te esperan, ¿no? ¡Vaya un miedo! Pero, acuérdate de que si no vas hoy al anfiteatro, tendrás que ir mañana. Lo mejor en estos casos es concluir de una vez. *¿Vienes? ¿Sí ó nó?...*

—Sí, iré — dijo con aire poco convincente.

—Bravo. Mozo, otro vaso de aguardiente. Y vámonos, porque se nos hace tarde. Deseo que te coloques en uno de los mejores asientos.

—¿Crees que eso será muy necesario?

—Es mucho mejor. No puedes imaginarte el mundo de gente que asiste á las operaciones. Los novatos abundan. Tú los conoces, ¿verdad? Están tan pálidos, que más que futuros médicos, parecen futuros operados.

—No creo que llegue á impresionarme tanto...

—A mí, algo parecido me aconteció. Al principio, cada vez que iba al anfiteatro, reflejaba todos los colores del arco iris. Pero, á los ocho días, ¡era capaz de almorzar en la sala de disección!

Los estudiantes, en grupos afluían á la facultad, llevando cada uno, en la mano, su cuaderno de anotaciones. Se conversaba y se reía: discutían acaloradamente unos y gritaban los otros.

—La concurrencia en torno de Archer será enorme. Nada mejor que verle trabajar, — afirmó con alegría el *más viejo de los estudiantes. Le he visto últimamente* haciendo investigaciones alrededor de una aorta con tal desenvoltura, que me producía frío. Por aquí. ¡Cuidado con la pintura!

Atravesaron una ancha puerta; siguieron por un largo corredor, al cual daba una doble hilera de puertas numeradas y fueron á dar á la sala de espera, donde una multitud abigarrada de pobres gentes aguardaba la hora de consulta.

Un jovencito que á guisa de flor llevaba en el ojal un par de tijeras, conversaba en voz baja con los enfermos y tomaba anotaciones.

—¿Hay algo que valga la pena? — preguntó el de tercero.

—Debieras haber venido ayer, — respondió el interno, levantando la cabeza. — Fué todo un día de batalla: un aneurisma poplíteo, una fractura del cuello del fémur, una carie de los huesos, varios abcesos y una elefantiasis. ¿Qué te parece el programa?

—No es malo, y siento no haber venido. Pero no se ha perdido todo, supongo. ¿Qué tiene el viejo aquel?

Un obrero, plegado en dos, oculto en la sombra, se balanceaba gimiendo, mientras una pobre mujer, pasándole la mano por la espalda, trataba de consolarle.

—Un magnífico antrax, — respondió el interno con *el tono de satisfacción de un coleccionista que muestra* sus orquídeas á un perito en la materia. —

Lo tiene en la espalda... Pero aquí hace un frío de los demonios... Vámonos... Ahí tienes un caso de pénfigo — murmuró señalando desdeñosamente las manos deformadas de la mujer. —

¿Quieres ver levantar un metacarpiano?

—No, gracias. Deseamos asistir á la clase de Archer. Ven.

Y los dos compañeros se incorporaron á la masa humana que en aquel momento se dirigía á la sala del célebre cirujano.

Se instalaron en los asientos de la segunda fila.

—Podrás seguir desde ahí, en todos sus detalles, la *operación — observó al de primero su compañero.*

La mesa de operaciones, perfectamente limpia y cubierta en parte por una tela impermeable, aparecía á pocos pasos del novicio. Debajo habíase colocado un recipiente lleno de serrín. En la extremidad de la mesa, frente á la ventana, relucían los instrumentos de toda forma: forceps, pinzas, bisturís, sierras, cánulas y varios juegos de tijeras de láminas delgadas, largas y pulidas.

Dos jóvenes se movían en torno de la mesa. Mientras uno enhebraba una aguja, el otro atendía al recipiente donde el agua hervía á borbotones.

—Allí lo tienes á Peterson. Es aquel hombretón gordo. El famoso dermatólogo ¿sabes? Aquel otro es Antonio Browne, el que llevó á cabo la ablación de la laringe el último invierno. Aquí están Murphy el patólogo y Stoddart el oculista. Pronto los conocerás á todos.

Un movimiento de curiosidad y un murmullo recorrió las filas, á punto que una mujer, en enaguas y camisa, penetraba en la sala, sostenida por dos enfermeras.

Un chal de lana roja cubría su cabeza y su cuello. Parecía joven, pero la rigidez de sus líneas y la blancura de cera de su piel, denunciaban sus largos sufrimientos. Apenas podía sostener erguida la cabeza. Una de las enfermeras susurraba á su oído palabras de consuelo.

—¿De qué sufre? — preguntó el novato.

—De un cáncer en la parótida. Es un caso diabólico. El mal se extiende por detrás de las carótidas. ¡Es preciso ser Archer para resolverse á intervenir!

¡Ah! Ahí está nuestro personaje. Y un hombrecillo nervioso, de cabello gris, totalmente afeitado y frotándose las manos, apareció en la sala. Detrás de él, venía su primer ayudante-cirujano, llevando un buen número de relucientes pinzas y seguido de una nube de acólitos.

—Señores, — gritó el cirujano con voz sonora. — tenemos un caso interesante de tumor de la parótida. Al principio era cartilaginoso, pero ha adquirido tales caracteres de malignidad, que es preciso extirparlo. ¡Súbala á la mesa! ¡Gracias! ¡El cloroformo! ¡Gracias! Enfermera, quítele el chal.

Y apareció *á la vista* el *inmenso tumor de un color* blanco marfil, surcado de venas azules y que se extendía desde la mandíbula hasta el pecho.

La figura descarnada y amarilla de la paciente contrastaba con la redondez y desarrollo de aquella enorme escrecencia. El cirujano tomó con ambas manos el tumor y moviólo lentamente de atrás hacia adelante.

—Es adherente en un punto — gritó. — ¡Ha invadi-

do las carótidas y las infraclavias yugulares, pasa por delante de la rama del maxilar... Es imposible prever hasta dónde nos llevará nuestra investigación. ¡Un poco de gasa fenicada!... Aplique el cloroformo, señor Jonhson. Y prepare una sierra pequeña por si tuviéramos que levantar el maxilar.

La enferma gemía fuertemente y trataba de levantar los brazos y plegar las piernas, movimientos que le impedían las enfermeras. La atmósfera estaba cargada de cloroformo y ácido fénico.

De pronto la mujer dió un agudo grito y luego con voz chillona pronunció estas palabras:

— Dice... dice... si huyes conmigo... serás dueña de la cremería... serás el ama...

Poco á poco la voz fué apagándose hasta extinguirse por completo.

El profesor habíase acercado á uno de los estudiantes de la primera fila:

— Es un buen golpe para el gobierno.

— Tendrán diez votos...

— Ni eso siquiera. Debería retirar el proyecto. Jamás tendrá el apoyo del comité. Ni aun obteniendo la aprobación del parlamento. Pienso que...

— La paciente duerme, doctor.

— ... á Mac Donald...

Volvióse á la mesa.

— Propongo, — dijo, pasando la mano por el tumor como si quisiera acariciarlo, — practicar una incisión sobre el borde posterior y otra adelante en ángulo recto á la parte inferior. ¿Quiere pasarme un pequeño bisturí?

El novicio, dilatados los ojos de horror, vió al cirujano tomar el brillante instrumento en la mano, echarlo en un recipiente metálico y balancearlo entre los dedos como si fuera un pintor jugando con su pincel. Luego vióle tomar la piel y levantarla debajo del tumor con la mano izquierda. Sus nervios, sobreexcitados en demasía, no resistían ya. Parecíale que su cabeza daba vueltas y sentíase desvanecer. Tapóse los oídos con los dedos, temeroso de oir algún grito. Se esforzó en distraer su atención pensando en otras cosas: en el cricket, en el football, en el agua corriente, en sus hermanos, en sus tíos y en sus abuelos; en todo menos en lo que pasaba á su alrededor.

Y á pesar de todo, á pesar de tener los oídos tapados, parecióle que la enferma se quejaba con gritos de dolor, que le refería su lamentable historia, que los ayudantes se agitaban, que la sangre corría y su imaginación no se apartaba de la escena cuya atrocidad parecíale bárbara y criminal... De pronto, dió un grito, cayó su cabeza hacia adelante y la frente dió en el borde del asiento de la primera fila, y quedó inmóvil.

Cuando volvió en sí, encontróse con su compañero de tercer año y dos estudiantes más que le atendían con toda solicitud.

— ¡Muy bonito! — dijo, frotándose los ojos. — Lamento de veras haberme puesto en ridículo.

— Pero, ¿por qué demonio te desmayaste?

— No pude dominar mis nervios. Fué esa operación.

— ¿Qué operación?

— Esa, la del cáncer...

Los tres estudiantes echáronse á reir estrepitosamente.

— Pero si no hubo tal operación. Resultó que la enferma no soportaba el cloroformo y el doctor Archer desistió de operarla. ¡En cambio, nos dió una conferencia en la forma que él sólo sabe hacerlo, y tú te desmayaste en el propio momento en que su exposición era más interesante!

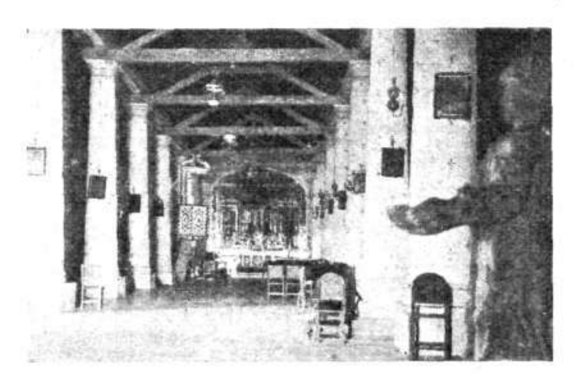
A. CONAN DOYLE.

Dib. de Edwig y Fernández Peña.

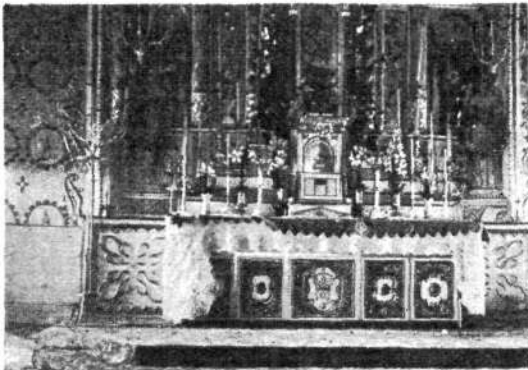


Argentinos en el Paraguay

La señorita Victoria Aguirre, que formaba parte del grupo excursionista que últimamente fué al Paraguay á bordo del «Viena», hallándose en el balneario de San Bernadino, en aquella república, organizó animosamente una jira al santuario de Caacupé, donde se encuentra una virgen milagrosa que todos los años es visitada por más de treinta mil peregrinos procedentes de los puntos más distantes del Paraguay. La expedición no carecía de audacia, pues para llegar á Caacupé era necesario atravesar difíciles picadas y pasos en terreno montañoso. La iniciativa de la señorita Aguirre halló buena acogida, formándose una pequeña columna, que realizó el viaje guiada por el médico francés doctor Adhémar Pasquieu.



Vista del interior de la iglesia



El altar de la iglesia de Caacupé

Fot. de la señorita Victoria Aguirre.

La señora de Balcarce y la señorita de Mihanovich, en San Bernardino

MENUDENCIAS

Figueroa, muy contento,
sólo esperaba el momento
de salir de la ciudad.
...y hubo un descarrilamiento.
¡Vean que casualidad!

* * *

El doctor Figueroa Alcorta tuvo que esperar una hora, á consecuencia de un «descarilamiento inoportuno» (según la calificación de un colega) para que el tren que debía tener el honor de transportarle al Rosario, pudiese salir de Buenos Aires.

¿Una hora?

Suponemos que no le habrá parecido muy largo el tiempo, comparándolo con el que tuvo que esperar para subir á la presidencia de la república.

* * *

Como sería fácilmente aplicable á todas las provincias, conviene reproducir lo dicho por un senador:

— *« No creo, señor presidente, que pueda decirse* con razón que los actuales sucesos prueban que exista esa subversión de la forma republicana de gobierno en San Luis. »

Es lástima que al senador aludido se le haya olvidado añadir:

— No hay subversión en la forma; acaso la hay en el fondo: lo cual no tiene importancia de ningún género.

* * *

Al Rosario marchóse Figueroa,
y pensaba el doctor
Lobos:
— *¡ Válgame el cielo! ¿ Por qué siento*
este vago temor?
Vivir sin presidente ¡qué locura!
¿Qué será del país?
El irse un ciudadano de su talla,
no es un grano de anís.
Sus palabras acuden á mi mente
en confuso tropel.
Todo es más triste, todo es más sombrío.
...¡ Qué bien se está sin él!

* * *

De un diario serio, aunque de oposición:

« Aun cuando al doctor Bibiloni se le escapan las gordas y caza solamente las flacas... »

Solicitamos una aclarción.

¿Acaso el señor ministro se dedica á cazar en el Liceo de señoritas?

* * *

Habla el presidente á solas
y dice con alborozo:
— En cuanto ocurre una muerte,
un cataclismo espantoso,
un naufragio «de valía»,
ó algún siniestro muy gordo,
todos me juzgan culpable:
todos, todos, ¡ todos!, ¡ ¡ todos! !
Mas yo tengo la conciencia
tranquila. Pueden los zonzos
criticarme, si les gusta,
y citar como notorios
hechos absurdos, extraños
y singulares é insólitos,
además de los motines,
revueltas y batifondos
en que sin ayuda mía
se muestra el país tan pródigo.
Yo haré notar solamente
que aquí no hubo terremotos
como en Chile: de lo cual
bien puedo estar orgulloso.

* * *

« Córdoba. — Le fué aplicada una multa de 40 pesos á la empresa de luz y fuerza, por violación del contrato de alumbrado. »

¡ De cuarenta pesos! ¡ Nada menos que de cuarenta pesos!

¿A quién puede sorprender ahora que dicha empresa se vea obligada á declararse en quiebra?

* * *

— Una «*cosa*» que está inflada
y parece un monumento
por lo grande, y que de viento
encuéntrase atiborrada.
¿Qué es la «cosa»?
— Puede ser,
según creo, salvo error,
Zeballos.
— Pues *no*, señor;
la erraste. Es un montgolfier.

* * *

Hemos recibido:

«Minés», por Eduardo Acevedo Díaz.

«Memorias de un botón de rosa. Soledad». Novelas americanas, por Bartolomé Mitre, precedidas de un prólogo de Pedro Pablo Figueroa.

«Relapsos», trabajo de índole crítico-polémica, por Luis Bonaparte. Santa Fe.

«El mejor tesoro», drama en un acto, por Emilio Ortiz Grognet.

«Monumento al doctor Bernardo de Irigoyen». Discurso fundando el proyecto de ley, por el doctor Adolfo Mujica, y sanción de la Honorable Cámara de Diputados.

«Uruguay y Paraguay. (Apuntes de un reporter andariego)», por Gonzalo González. Santa Fe.

«Albas y nublados», poesías, por Edmundo Castillo. Méjico.

«El numismático universal», por Tomás Boada y José Subirana.

«La criollita del pago», letra y música de A. G. Villoldo.

«Album-ricordo della commemorazione del primo centenario della nascita di Giuseppe Garibaldi. Nelle Repubbliche Argentina, Uruguay e Paraguay.»

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. del P.—Buenos Aires.—Probablemente habrá quien le publique los versos. El mismo consonante usado en la primera y segunda estrofa y la ingenuidad de convertir en consonantes á *capullo* y *tuyo* no han de arredrar á quien tenga buenas tragaderas poéticas.

N. T C. Buenos Aires.—

«Ir á paseo deseo
La campaña es un encanto.
¿Iré á paseo? Me aguanto
mientras un romance leo.»
Vea, no lo piense tanto.
Váyase usted á paseo.

Trifón. Buenos Aires.—

Nos prueba su «Explicación»,
en estilo estrafalario,
que usted, sublime *Trifón*,
no es zonzo de profesión,
sino que es zonzo honorario.

E. D.—Buenos Aires.—No tenemos muy buena memoria, pero casi podriamos asegurar que el articulo á que usted se refiere, no nos pareció «utilizable».

A. T.—Buenos Aires.—No.

G. C.—Tucumán.—Empieza bien; pero en la segunda estrofa salta aquello de

«Y sé también por tus ojos,
Aunque te cause reparos»

lo cual constituye un prosaismo sin justificación.

Más adelante dice usted, con una serenidad admirable:

«Yo sé que tus manos son
dos cornucopias sagradas...»

¡Cornucopias! ¡Manos que parecen cornucopias!. Con menos motivo, algunos criticos exigentes, han dicho á ciertos poetas al por mayor.

—¡Váyase usted al *cornucopio!*

N. N.—Victoria.—En la primera redondilla aparece el *cielo* como consonante; en la segunda sigue desempeñando el mismo oficio; en la número tres observamos que *recia* é *iglesia* suenan lo propio á los oidos de usted; en la que ocupa el octavo lugar sigue usted obstinado en que *iglesia* y *recia* terminan igualmente; en la estrofa novena se destaca un «ocaso trigueño»...; en vista de lo cual decidimos tímidamente no publicar los versos.

Claudia.—Concordia.—¿Quiere usted tener la amabilidad de enviarnos su firma?

E. L. J.—Montevideo.—«... la inocente América», «hábitos matizados de inclinaciones diabólicas», «tálamos», «hábitos singulares», «estéril silencio», «lugares recónditos», «genio mistico», «*fraires*»... Todo ello es asaz clásico y esdrújulo. ¡Caráspita!

Los grandes vinos **"RECOMMANDÉ"**

que se beben en Buenos Aires, los abastece esta marca



Beba Vd. en su mesa "Rioja M.Z.A."

SIEMPRE IGUAL = ETOFFE FINISIMA = BARATO

En toda la República los buenos Almacenes venden el vino "RIOJA M.Z.A."
y cada Bordalesa lleva la MARCA Á FUEGO.



— Un kilo de yerba no significa nada.
— ¿Qué es un kilo de yerba?
— Si la yerba es gorda y madura, un kilo de yerba da 200 mates.
— Si la yerba es flaca y verde, un kilo de yerba da 100 mates malos.

Compre Vd. la Yerba Paraguaya

"AGUILA"

y con 1/2 kilo obtendrá mayor número de mates que con 1 kilo de cualquier otra yerba paraguaya.



DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS ACREDITADOS

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía. — Maipú, 85

Los grandes establecimientos industriales



Frente del edificio

La industria tintorera ha progresado en nuestra capital de una manera asombrosa, contando con establecimientos de primer orden, semejante *á los que tiene la tintorería de «Los mil colores»*, de los señores A. Conort y Cía.

Una visita ocular á los talleres de esa casa permite apreciar á primera vista toda la importancia de sus instalaciones y el buen orden de su organización.

Establecida en el año 1875 por el infatigable y laborioso industrial francés señor Augusto Conort, la *tintorería de «Los mil colores»* ha ido progresando de una manera paulatina y segura. De un pequeño negocio fundado en la citada época, la casa se ha convertido en una empresa opulenta que cuenta con las maquinarias más modernas de la industria tintorera y con cuatro sucursales importantes establecidas una en la calle Herrera, 576; otra en la calle Carlos Pellegrini, 726; otra en Bartolomé Mitre, 778, y otra en Callao, 418.

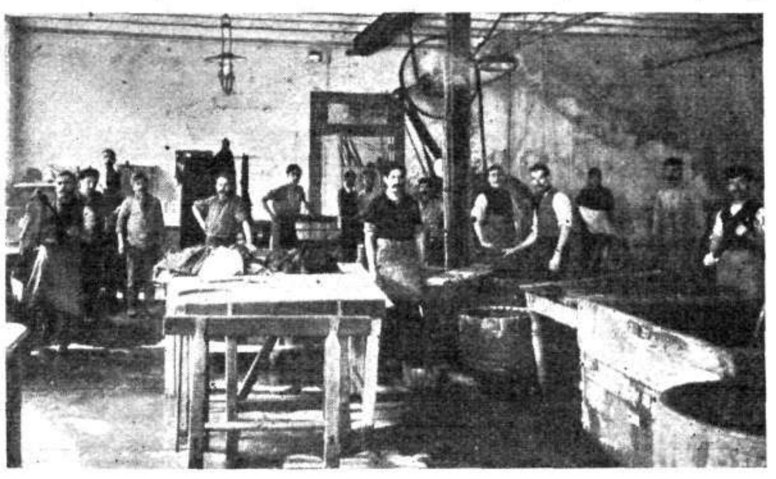
Para la presente estación han sido inauguradas varias máquinas de los talleres de teñido y limpieza, adquiridas recientemente en Europa por el socio de la casa señor Juan Caliro. En este tiempo es cuando el trabajo de la casa aumenta considerablemente en razón de que la gente se apresura á llevar sus ropas á teñir ó limpiar, con cuyas económicas operaciones quedan como nuevas. La casa de los señores A. Conort y Cía. ocupa, durante todo el año, 285 operarios en sus tareas, y expide alrededor de 50.000 boletas, lo que supone una entrada de 325.000 piezas de ropas de todas clases, trajes, vestidos, sedas, cortinas, etc., etc., que se tiñen y limpian en los grandes talleres de de la calle Herrera.



El personal de la casa matriz y fábrica, Herrera, 568-72

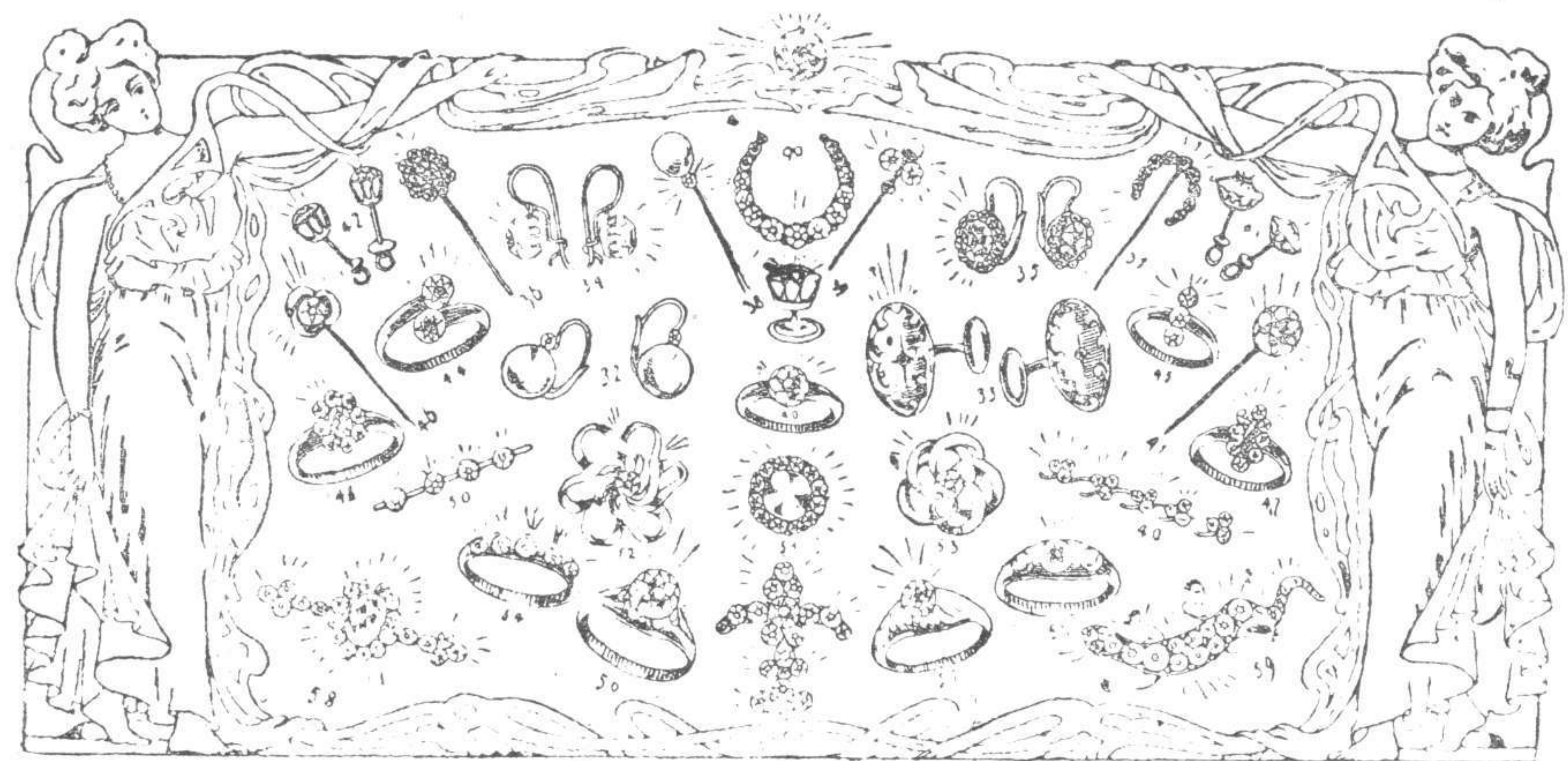
Permanentemente uno de los dos socios de la casa reside en el viejo mundo con el objeto de surtir á la casa de las tinturas y demás artículos que consume. Actualmente se encuentra en París el socio don Juan Caliro, estando al frente de todas las sucursales y talleres el señor Augusto Conort, hijo del fundador de la casa é industrial experimentado en el ramo de la tintorería.

Los talleres de «Los mil colores», debido á su gran movimiento, ofrecen un espectáculo digno de ser visto.



Vista parcial del taller de lavados

$2 CUYO ESQ. FLORIDA BUENOS AIRES **MONTANA DIAMOND & COMPANY** UNIÓN TELEF., 1707 (AVENIDA) $2



ANILLOS, CADENAS,
AROS, CRUCES,
ALFILERES, COLLARES.

$ 2 cada una

PULSERAS, GARGANTILLAS,
MEDALLAS, PRENDEDORES,
BOTONES, HEBILLAS.

ORDENES POR CORREO: Las órdenes por correo son prontas y cuidadosamente atendidas. Todo artículo aquí reproducido será remitido á cualquiera dirección tan pronto como se reciba el giro ó importe.

Del Japón


Jardín de iris, en Tokio


Consulado argentino en Yokohama

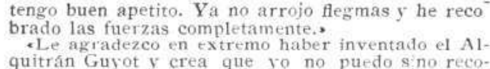

Un trovador japonés improvisando en el Goto


El cónsul de Chile, su señora y señorita de Viel

UNA CURACIÓN QUE SE PRESTA Á REFLEXIONES

El 19 de febrero de 1897 recibía un farmacéutico de París la carta siguiente: «Hace unos cuantos años que cogí un enfriamiento á consecuencia del cual se me presentó un fuerte constipado que descuidé por entonces y degeneró en un catarro de la peor especie. Hoy me encuentro afectado de una bronquitis espantosa, no puedo respirar con holgura y experimento una gran opresión. Tengo el estómago lleno de flegmas, no puedo dormir y no tengo libre un solo momento el pecho. Por las mañanas toso y gargajeo por espacio de dos horas hasta que las flegmas se desprenden, pero, sobre todo, cuando más sufro es en el invierno. Esto me produce deseos de vomitar pero no llego á conseguirlo. He ensayado muchos remedios, tisanas, jarabes, sin lograr alivio con nada. El médico me ha dicho que me vuelvo asmático. No tengo apetito ni gusto para nada.

En el periódico que ordinariamente leo he visto el relato de las curaciones obtenidas con el Alquitrán de esa casa en circunstancias parecidas á las en que yo me encuentro. Ruégole me envíe un frasco de verdadero Alquitrán Guyot. Espero me ha de aliviar. Firmado: Francisco Martínez, plaza Mayor, Azangaro (Perú).»



Señor MARTÍNEZ

Después de haber ensayado el verdadero Alquitrán Guyot, el señor Martínez escribió de nuevo lo que sigue: «31 de mayo de 1897: Mi muy estimado señor Guyot: He hecho uso del frasco que V. me ha enviado tomándolo á todas las comidas, tal como está prescrito, ó sea una cucharada de alquitrán como las de café, por cada vaso de líquido. Ya desde este primer frasco encontré una mejoría notable en mi salud. Arrojaba más fácilmente las flegmas que me obstruían el estómago, se me presentó algún apetito y pude dormir algunas horas sin encontrarme molestado en la respiración. Continué usando el Alquitrán Guyot y después de tres frascos desaparecieron los accesos de tos que me consumían. Ahora tengo buen apetito. Ya no arrojo flegmas y he recobrado las fuerzas completamente.»

«Le agradezco en extremo haber inventado el Alquitrán Guyot y crea que yo no puedo sino recomendar el remedio de V. á todas las personas que sufren de bronquitis y catarros como el que yo tenía.—Firmado: Francisco Martínez.»

El uso del Alquitrán Guyot á todas las comidas, á la dosis indicada en la carta que dejamos reproducida, basta, en efecto, para curar en poco tiempo el catarro más rebelde y la bronquitis más antigua. Algunas veces hasta se consigue dominar y aun curar la tisis por declarada que esté; pues el Alquitrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón matando los microbios que son la causa de esta descomposición. — Esto es sencillo y exacto. El menor constipado puede degenerar en bronquitis si se le abandona. Por eso no se insistirá nunca demasiado al recomendar á los enfermos que traten de conjurar el mal desde el principio usando el Alquitrán Guyot que todos los farmacéuticos expenden.

Este tratamiento viene á costar 2 centavos diarios, y... ¡Cura!

P. S. — Aquellas personas que no consiguieren acostumbrarse al sabor del agua de alquitrán podrán reemplazar su uso mediante las Cápsulas Guyot al Alquitrán de Noruega de **pino marítimo puro**, tomando de dos á tres cápsulas á cada comida. De este modo obtendrán los mismos saludables efectos y una curación del mismo modo cierta. Tomadas **inmediatamente antes de las comidas**, ó en el curso de éstas, dichas cápsulas se digieren perfectamente con los alimentos, **producen bienestar en el estómago** y embalsaman la economía.

Las verdaderas cápsulas Guyot son blancas, y sobre cada una de ellas va impresa en negro la firma Guyot.

Depósito: C.ª Frere, 19, r. Jacob, París, y en todas las farmacias y droguerías

---

Madres, nodrizas y toda persona al cuidado de criaturas

Debe obtener el interesante librito sobre los Cuidados de los niños, escrito expresamente por eminentes médicos.

Tres ediciones se han distribuído gratis en esta República. La última edición está casi agotada, pídase sin demora.

Señor F. Edward Harrison, Agente oficial de los señores ALLEN & HANBURYS, LTDA. (LONDON).

Chacabuco, 431, Buenos Aires.

Muy señores míos:

Sírvanse remitirme gratis y libre de porte el interesante librito sobre la Alimentación de las Criaturas, escrito por especialistas de niños.

Nombre .... *Localidad* ....

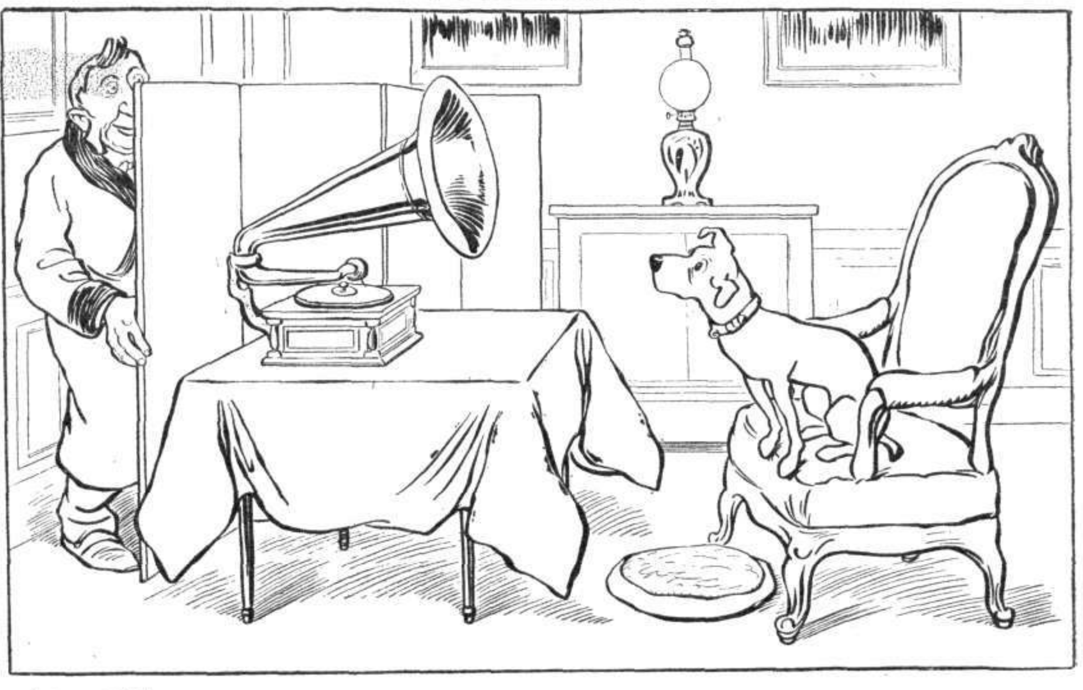
Dirección .... *Edad del niño* ....

NOTA.—Córtese este aviso y remítase en sobre abierto con porte simple de 2 centavos y se recibirá inmediatamente este librito

C. C. 7/9/07.

Las alegrías y las tristezas del gramófono

(De Caran d'Ache)



La voz del amo.

SENEGUINA

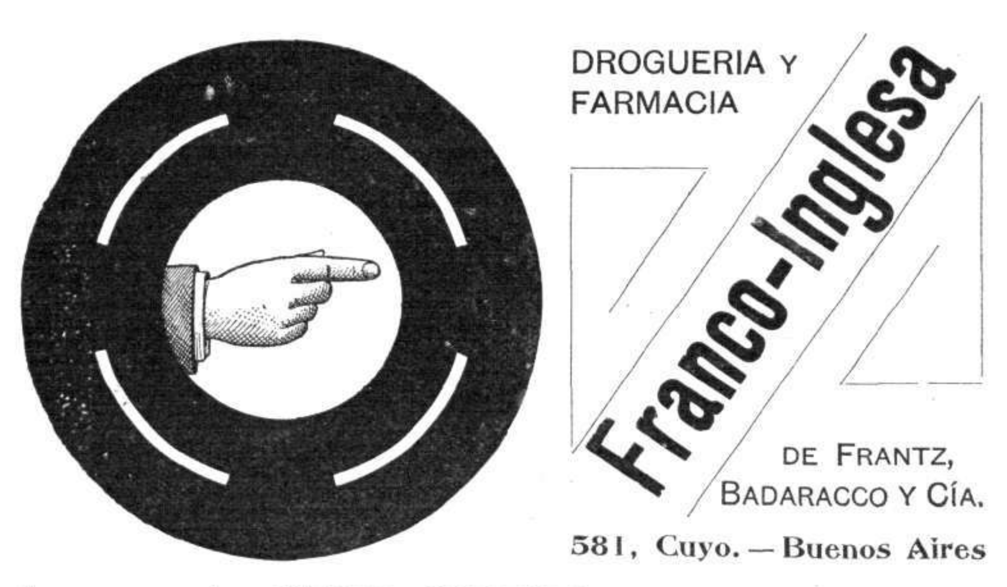
EL REMEDIO MAS EFICÁZ CONTRA LA

-TOS-

SEA EN PASTILLAS SEA EN JARABE

c/u $m/n 1.05

Seneguina PASTILLAS ESPECTORANTES FARMACIA FRANCO-INGLESA INTRODUCTORA EXCLUSIVA



La casa la MEJOR SURTIDA y la MAS BARATA

SERVICIO ESPECIAL Y RÁPIDO

PARA LA EXPEDICIÓN Á LAS PROVINCIAS DE DROGAS, ESPECÍFICOS, RECETAS, ETC.

Las alegrías y las tristezas del gramófono

(De Caran d'Ache)



Diez años después.—La voz del perro.

EL DIARIO DE EVA

POR MARK TWAIN

Traducción directa del inglés, de Emilio Ravignani

(Continuación)

No tiene caderas: termina en forma de zanahoria; cuando quiere pararse se alarga hacia un lado como una víbora; por eso me parece que es un reptil, aunque podía suceder que fuese un ser especial.

Al principio le tenía miedo y me ponía á correr cada vez que se daba vuelta, temiendo que me fuera á perseguir; pero presto vi que, por el contrario, trataba de alejarse, de manera que ya no tuve temor, sino que lo seguí varias horas á unos veinte pasos de distancia, lo que fué suficiente para que se pusiera nervioso y disgustado. Por último, estando bastante fastidiado se trepó á un árbol, mas yo le aguardé durante un buen rato, hasta que resolví abandonarlo regresando á casa.

Hoy pasó la misma cosa; lo hallé nuevamente encima del árbol.

Domingo.—Todavía permanece allá arriba, aparentando descansar. Esa es una treta. El domingo no es un día para descansar, pues únicamente el sábado está fijado para eso.

Me parece que es un ser más inclinado al descanso que á cualquier otra cosa. Francamente me cansaría de descansar tanto. Sólo el estar sentada y vigilarlo me fatiga. Me pregunto ¿para qué existe? Jamás le he visto hacer algo.

Anoche volvió la luna. ¡cuán feliz me sentí! Creo que está muy clara. Deslizóse de nuevo y cayó, pero ya no me apesadumbré; no hace falta incomodarse cuando se tiene esa clase de vecinos: ya volverá. Quisiera hacer algo para mostrarle mi aprecio. Enviarle, por ejemplo, algunas estrellas, desde que «nosotros» tenemos más de las indispensables. Me equivocaba: quiero decir yo y no «nosotros», porque me parece que el reptil se preocupa poco de esas cosas.

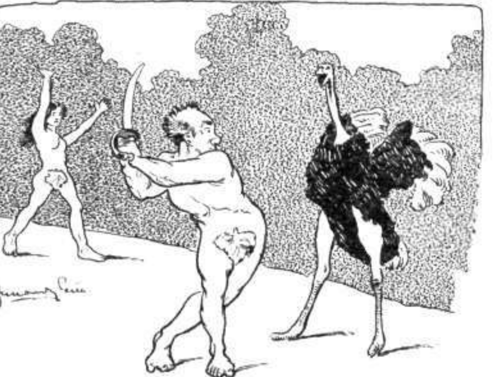
Tiene gustos muy bajos, lo que es muy triste. Mientras ayer, por la tarde, al crepúsculo, me paseaba noté que se había arrastrado, y halléle cazando los pequeños pescaditos manchados que juegan en el lago; tuve que apedrearlo para que volviese encima del árbol nuevamente á fin de que los dejara tranquilos. No sé para qué está ese sujeto. ¿Acaso no tiene corazón? ¿No tiene compasión alguna para esos diminutos seres? ¿Acaso ha sido imaginado y «manufacturado» para un trabajo tan desagradable? Así parece. Una de las piedras le pegó detrás de la oreja y entonces usó el lenguaje. Me produjo un estremecimiento, porque era la primera vez que oía palabras, con excepción de las mías.

No comprendí sus términos, pero parecían enérgicos. Cuando descubrí que podía hablar, sentí un nuevo interés por «él», porque me gusta hablar; hablo todo el día, hasta cuando duermo, pues me entretiene muchísimo; pero si tuviera á alguien con quien conversar, me divertiría doblemente. Jamás me callaría, siempre que ese alguien no se opusiera.

Si este reptil es un hombre, ¿será un «ello»? No, no me parece muy correcto ni de acuerdo con las reglas gramaticales.

Debería ser «él», creo yo. En ese caso, podría declinarse así: nominativo «él»; dativo, «para él»; posesivo, «suyo». Bien: lo consideraré un hombre y lo llamaré así hasta que no se trueque en algo diferente. Será mucho más fácil que tener tantas incertidumbres.

Domingo de la semana siguiente.—Durante toda la semana fuí pisándole los talones y tratando de entablar amistad. Tuve que conversar sola porque estaba receloso, mas no me cuidé de ello. Parecía agradarle mi proximidad y usé el amistoso «nosotros» durante un buen rato, puesto que demostraba gustarle el ser incluído.



El creía que era un gato montés. . .

Miércoles. — Estamos paseándonos muy bien, ahora, realmente, somos mucho más amigos. Ya no trata de esquivarme, lo que es un buen indicio y demuestra que le place tenerme junto á él. Eso me anima; me esfuerzo por serle útil en todo lo que pueda, así como por llamarle la atención. Durante el día de ayer y anteayer me he tomado el trabajo de poner nombres á los objetos; éste ha sido un gran auxilio, porque no tiene disposiciones para esa labor. Estará, indudablemente, muy agradecido. No puede pensar, ni siquiera, un nombre exacto, pero no doy á entender que le he notado ese defecto. Siempre que un nuevo ser aparece, lo «denomino» antes que él se exponga al ridículo de sí mismo con un peligroso silencio. En este sentido le he salvado de muchos tropiezos. No tengo defecto alguno parecido á éste. En cuanto descanso la vista sobre un animal, ya sé cuál es, sin que necesite meditar un momento; el nombre exacto se me aparece instantáneamente, sin titubear, algo así como si fuese una inspiración, teniendo la seguridad de que no existía minutos hace. Adivino por la forma del ser y la manera como se mueve, qué clase de animal es.

Cuando se nos acercó el «dido» (1), él creía que era un gato montés: lo leí en sus ojos. Pero lo salvé. Esto lo hice cuidadosamente, de manera que no hiriese su vanidad. Me expresé de un modo tal que pareciese una agradable sorpresa y no una pretensión de enseñarle. Dije: «¡Será posible que aquel sea el dido!» Luego le expliqué —sin hacerle comprender que le daba una lección —como conocí que era un dido. Aunque pensé podía ser que estuviese un poco ofendido por haber conocido al ave antes que él, sin embargo, era evidente que me admiraba. Esto me fué muy

(1) Ave parecida al avestruz.

grato y pensé en ello más de una vez con satisfacción antes de acostarme. ¡Cuán felices puede hacernos una cosa tan pequeña cuando tenemos conciencia de que la hemos merecido!

Jueves.—Mi primer disgusto. Ayer me rehuía mostrándome deseos de que no le hablara. No puedo creerlo, pienso que debe haber algún error, yo que amaba tanto estar con él y oirle hablar; además ¿cómo puede ser tan cruel conmigo cuando no le he hecho nada? Por último, me he convencido, de modo que me alejé y abandonada sentéme en el sitio donde lo vi por primera vez aquella mañana que fuimos creados é ignoraba quién era «él»; entonces ese lugar me fué indiferente, pero ahora es un sitio triste, la más pequeña cosa me habla de él y mi corazón está muy afligido. No distingo claramente por qué me embarga este nuevo sentimiento; no lo había experimentado antes; es todo un misterio. No logro olvidarme de él. Cuando llegó la noche no pude resistir la soledad y fuí á la nueva choza que había construído, á preguntarle en qué me había equivocado, cómo enmendar el yerro para serle grata nuevamente. Pero me echó fuera, á la lluvia. Y fué este mi primer pesar.

Domingo. — Está nuevamente alegre y me siento feliz; si bien aquellos fueron días penosos, no me acuerdo de ellos cuando puedo ayudarle en algo.

Traté de alcanzarle alguna de esa manzanas, pero como no puedo aprender á tirar derecho, las erré, mas creo, que sólo mis buenas intenciones le agradaron. Es prohibido tocarlas y él me dice que caeré en desgracia; pero si por medio de esa desgracia puedo contentarle ¿para qué debo precaverme?



En ese caso podría declinarse así: nominativo, «él»; dativo «para él»; posesivo, «suyo».

Lunes.—Esta mañana le dije mi nombre confiada en que le interesaría. Pero no puso cuidado alguno. Es raro. Si él me quisiera decir el suyo, me alegraría muchísimo. Opino que sería á mis oídos mucho más lindo que cualquier otro sonido.

Habla muy poco. Quizás sea porque no es ingenioso y lo lamenta deseando ocultar ese defecto. Es una lástima; debiera pensar que la ingeniosidad no vale nada; es en el corazón donde descansa el mérito. Desearía hacerle comprender que un buen corazón cariñoso es un tesoro muy preciado, y la inteligencia sin corazón es una miseria. Aunque hable tan poco, sin embargo, tiene un vocabulario bastante considerable. Esta mañana usó una sorprendente y hermosa palabra. Es evidente que él también reconoció que era muy linda, porque casualmente después la usó dos veces más. No era un buen recurso fortuito al dar á entender que era poseedor de ciertas cualidades perceptivas. Sin embargo, esa semilla puede germinar si es cultivada.

¿Dónde halló esa palabra? Creo que jamás la usé.

No, ni se preocupó por mi nombre. Traté de ocultar mi desconcierto, pero pienso que no lo conseguí.

(Continuará.)

AVISOS CLASIFICADOS

CONDICIONES: Se imprimirán en tipo uniforme, cuerpo 6. Precio mínimum, hasta 4 líneas, $ **10** c/l.; por cada línea ó fracción de exceso, $ **2**. Clisés ó tipo especial, tarifa convencional. Los textos se han de entregar con diez días de anticipación, **acompañados de su importe.**

Para estos avisos, dirigirse á la AGENCIA JOHNSON, FLORIDA, 230

AVICULTURA

INCUBADORAS — APARATOS automáticos, los mejores que se fabrican en Norte-América, de 50 á 10.000 huevos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

AVES IMPORTADAS, 50 RAzas distintas, huevos para incubar, palomas, gansos, patos, pavos. Pida catálogos á Reinhold, Belgrano, 451.

MÁQUINAS DE LAVAR

MAQUINAS DE LAVAR, planchar, secar, etc. Máquinas de cortar pan, cortar repollos, picar carne, molinar huesos, etcétera. Pida catálogo, Reinhold, Belgrano, 451.

ABEJAS

COLMENAS, ABEJAS, APARATOS y útiles para apicultores y para la conservación de frutas. Libros instructivos. Pida catálogos. Reinhold, Belgrano, 451.

PERROS

PERROS IMPORTADOS, CON pedigree, como Dogge alemán ó Ulm, daneses, galgos rusos, San Bernardo, Foxterrier, etc. Reinhold, Belgrano, 451.

LECHERÍA

DESNATADORAS DE LEche, motores, batidoras de manteca, útiles para hacer queso y manteca, libros instructivos. Pida catálogo. Reinhold, Belgrano, 451.

ARTÍCULOS DE GOMA

FÁBRICA NACIONAL DE IMpermeables y artículos de goma. Un buen impermeable, á $ 25, ¿quiere Vd,? Ocurra, B. Orden, 236. S. BOROK. Zapatos de goma desde $ 1.50 el par. U. T. 2479 (Avenida). C. T., 597 (Central).

DENTISTAS



J. BONANSEA, Cirujano mecánico dentista. Consultas: de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m. Calle Moreno, 990, esquina Buen Orden (Plaza Monserrat).



CLINICA DENTAL del Dr. N. G. Blitz y M. F. Gómez. Cirujanos dentistas. Dentaduras completas á $ 50 c/l. Avenida de Mayo, 1079.

ORTOPEDISTAS

A LOS QUEBRADOS (HERnias), curación radical sin operación quirúrgica en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819 (altos).

IDIOMAS

IDIOMAS — UNION PROFESOres Berlitz—Artes, 324. De 10 á 90 $ por mes. Lección de prueba, gratis.

CONSTRUCCIÓN

ANTES DE EDIFICAR, LOS propietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas.—Suipacha, 222 y 224.

CORSÉS

LAS FORMAS MAS ELEGANtes y el corte más esmerado, son los corsés que confecciona Concepción Audet de Gómez, C. Pellegrini 701, esq. Viamonte. U.T., 8.



CORSÉS y FAJAS «PETREL» patentados. Marca registrada. Premiados con Diploma de Honor en la Exposición Buenos Aires, 1904, y Medalla de Oro en la de Montevideo, 1907. «Maison Petrel», Victoria, 685. U.T. 2638, Avenida.

POSTALES

COLECCIÓN DE MODELOS del natural, remito contra cincuenta, sesenta, setenta, ochenta centavos y un peso m/n ó igual número de figuritas de cigarrillos. 1781, Alsina.

REGISTRO DE MARCAS

REGISTRO DE MARCAS DE fábrica y de comercio. Patentes de invención. Fernando N. Palavecino. Abogado Director: doctor Ricardo Bunge, San Martín, 649. Buenos Aires.

PARA LAS DAMAS



"ROYAL CREAM" Y "Polvos Royal" de Aída B. Edwards, de efectos maravillosos, deben usarlos las damas de buen gusto. Venta: Gibson, Defensa, 192, Franco-Inglesa, Cuyo, 581.

"A LA EUROPEA". GRAN fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Avisa al público que ha establecido una sección especial de trajes sobre medidas. Liquidación de las novedades de invierno. S. Borok y Cía., B. Orden, 230 (altos).

¿QUEREIS SER HERMOSA? Ocurrid sin demora á la Maison Chevallier, Cangallo, 4428, donde os hará conocer el secreto de la belleza por medio de sus específicos.

RETRATOS

NO LE EXTRAÑE EL PREcio; es reclame noble, hacer por sólo cincuenta centavos, tres preciosos retratos. — Sabín Paz, 1781, Alsina.

HECHOS Y NO PALABRAS. Certificado número 3. «Señor Sabín Paz. Acuso á usted recibo del retrato que le encargué; estando muy conforme con el parecido y ejecución, felicítole sinceramente. Firmado, Justo Ruarte, Banco de la Nación Argentina. Zárate.» Si usted desea un buen trabajo, sea al lápiz, óleo, acuarela, etc., ya sea retrato, fantasías ejecutadas sobre muebles, sedas, sombrillas, abanicos, pergaminos, cuadros de comedor y sala, etc., etc. diríjase á Sabín Paz, 1781, Alsina.

MUEBLES

LOS MAS SÓLIDOS Y LOS más elegantes muebles, son los de la fábrica «La Amistad», de Villa, Bozzo y Cía., Jujuy, 136. Coop. Telefónica, 845 (Oeste).

SECCIÓN COMPRAS

¿QUÉ ARTÍCULO DESEA? cualquier objeto que usted necesite, pídalo á Sabín Paz. 1781, Alsina; sin aumento de precio y sin molestias lo recibirá.—The Modern Style. Agency.

PIEDRA IMÁN

PIDASE QUE SE ENVIA GRAtis el origen y explicación científica de la piedra imán donde se demuestra la causa de su poder misterioso en la vida humana.—Chile, 1864. Viuda de J. G. Bustamante.

GRAMÓFONOS

¡¡¡A PLAZOS!!! Vendo gramófonos con seis discos á elegir, pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo.—N. Selva, Corrientes, 477

GRAMÓFONOS, FONÓGRAfos de cualquier marca se arreglan y componen dejándolos en perfecto estado.—1781, Alsina. Sabín Paz.

SECCIÓN CANJE

DISCOS, SIEMPRE CAMBIO por sólo veinte ó treinta centavos; cambio aparatos de cualquier marca.—1781, Alsina.—Sabín Paz.

¡FIGURITAS MONTERREY!— No las vendan; canjeadas obtienen mucho más. Por 300, un fonógrafo, por 500 un gramófono, relojes, discos «Odeón» por 150 y 290, etc. «La Cotizadora», Corrientes, 473.

ALHAJAS

ALHAJAS Y BRILLANTES, se compran y se venden en las mejores condiciones. La «Sud América». Casa de préstamos, Esmeralda, 278-290.

ROPA BLANCA

PARA SEÑORAS Y NIÑAS. Ajuares, ropa de cama y mesa, lencería, telas. La casa más antigua, chic y barata. Delvoye, Florida, 259. Grande Maison de Blanc.

ENFERMEDADES

AFECCIONES NERVIOSAS Y secretas. En el gabinete de Fisiatría y Organicultura, que dirige el profesor Agustín F. de Coppi, Pozos, 465, se enseña á curarse radicalmente sin remedios ni operaciones, analizando las fuerzas propias de cada organismo, en relación con los agentes físico-naturales. Los comprobantes de las curaciones realizadas, están á disposición de los interesados. Consultas de 9 a. m. á 3 p. m., ó por carta remitiendo estampilla.

DIABÉTICOS, DISPÉPTICOS, niños débiles — Fideglutine; pan y bizcochos de gluten. Ocho grandes premios prueban su mérito insuperable. Corrientes, 1235. Agustín Marchese.

LOS AVISOS AISLADOS, ó que se publican sin sujeción á un plan previamente estudiado, son de resultados precarios.—Para organizar un plan de publicidad racional y moderno, que produzca resultados inmediatos, consúltese á la **Agencia Johnson**, Florida, 230, U. T. 2610.

Del Uruguay y Chile



Paysandú.—3.000 niños cantando el himno nacional en la plaza Constitución, el 25 de agosto



Santiago de Chile.—En la legación ecuatoriana



La casa del señor Besa

Tema de constante actualidad





San Nicolás. —Llegada de conscriptos al cuartel del 5.º de infantería



La Plata.—Matinée infantil con trajes de fantasía



Comisión de damas que organizó la matinée

Los grandes atractivos de la Exposición Rural

Algo que debe ver todo hombre de campo

El gran certamen ganadero que se celebra anualmente en Palermo bajo los auspicios de la Sociedad Rural, promete ser todo un acontecimiento nacional este año, debido á los magníficos productos inscriptos y á la exuberancia de ejemplares que afluyen de todas partes, para acreditar el espléndido pie en que se encuentra la generalidad de nuestras cabañas y establecimientos de campo.

Los atractivos que ha de ofrecer serán muchos y muy notables para cualquiera que la visite, pues, prescindiendo del objeto primordial, habrá allí un poco de todo cuanto pueda presentar interés, desde el punto de vista de las necesidades de la vida rural.

Precisamente uno de los objetos destinados á provocar la curiosidad de todo hombre de campo, será la de un pequeño aparatito que está llamado á prestar enormes servicios á nuestros estancieros y chacareros, á sus familias y, en una palabra, á cuanto ser humano pobre ó rico habite en las grandes soledades de la campaña. Decimos esto, porque nada hay que mortifique más al que vive en esas condiciones, que el temor á las enfermedades, dados los inconvenientes que presenta el tener que recurrir á los médicos radicados en los pueblos, á enormes distancias, y cuyos servicios á más de tardíos suelen ser harto dispendiosos.

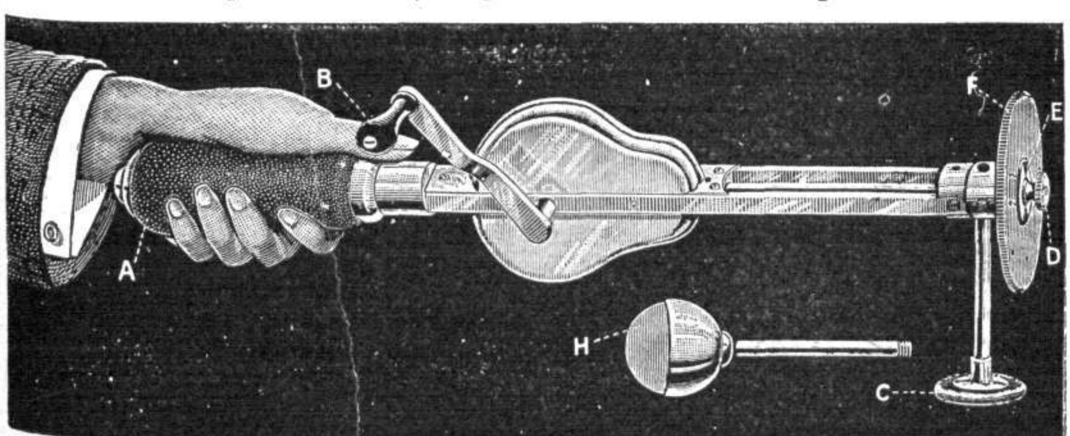
Basta apuntar esa contingencia que acecha en todo momento al hombre de campo, para comprender el inmenso valor que tendrá para él esto de poder contar en su propia casa con un aparato sencillísimo, que cualquier niño puede manejar y que no sólo sirve para precavernos contra las enfermedades ó impedir su desarrollo, sino que también se aplica victoriosamente para exterminar los dolores y para curar rápidamente infinidad de afecciones de diversa índole.

Muchos de nuestros lectores que están en posesión del maravilloso aparatito de masaje vibratorio á que aludimos, habrán adivinado ya que no podemos estarnos refiriendo sino al «Veedee», que tantas alabanzas ha merecido del mundo médico, y del que todos hablan con admiración por su sencillez y eficacia, así como por considerarlo una de las cosas más útiles é indispensables que puede haber en toda casa de familia.

Diremos para terminar, que el señor Easton Garrett—distinguido ingeniero inglés domiciliado en la calle Belgrano, núm. 514—es el representante del inventor para toda la América del Sud, quien, —no contento con las grandes ventas que realiza diariamente para el Brasil, Uruguay, Chile, Paraguay y otras naciones de la América del Sud,— ha querido aprovechar esta oportunidad para que se divulgue el conocimiento del «Veedee» entre todos los visitantes de la Exposición Rural, con el fin de que á la vuelta de pocos meses no quede un solo habitante en provincias que ignore la existencia de este «gran amigo del cuerpo humano», como lo llaman muchos de los que se han curado por este medio racional, fácil y económico.

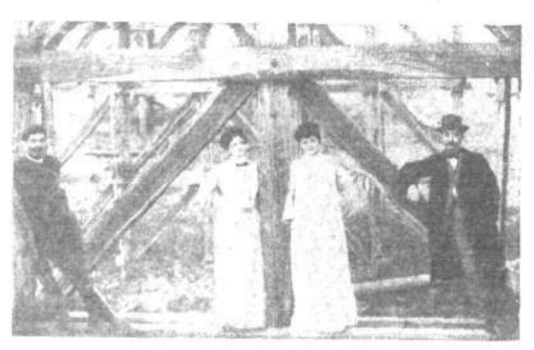
Recomendamos, pues, á cuantos concurran á la exposición que visiten el pabellón núm. 19, destinado al «Veedee» y se detengan á observar este notable aparato. El señor León Tournvack, profesor de masaje del Hospital Francés, es un admirador entusiasta del «Veedee» y se ha ofrecido para concurrir diariamente al referido pabellón de 2 á 4 p. m., donde tendrá el placer de explicar el funcionamiento del «Veedee», y de aplicarlo personalmente á cuantas personas quieran experimentar sus efectos.

Es del caso felicitar al señor Easton Garrett por su iniciativa, que está destinada á aumentar los atractivos de nuestro gran certamen.





Resistencia.—Primer tranvía-automóvil que hace la carrera de Resistencia al Tirol


Colonia Popular.—Doctor Peralta, Vidal Fenco y sus señoras, visitando el puente en construcción sobre el Río Negro


San Andrés de Giles.—Festejos religiosos en honor de la Virgen del Monte


Villa Constitución.—Pic-nic en la estancia del señor Sosa

LA MARAVILLA DEL DÍA



Tintura para el cabello (fórmulas del Dr. Ribaud, de París).—**LA MARAVILLA DEL DIA** llena un vacío muy sentido: es de origen vegetal y da al pelo un color que el peluquero más experto toma por natural. El doctor J. Cantarell, especialista en enfermedades de la piel, en Buenos Aires, dice en una carta dirigida á una de sus clientes: «**LA MARAVILLA DEL DIA** es la única tintura que recomiendo, porque he comprobado que no contiene substancia alguna perjudicial para el cabello, la piel ó el organismo en general». Precio: **$ 10**. Flete, **50 cts.** (para el extranjero: $ 1). Indicar el color ó, mejor, enviar una mechita á **R. CORAIL y Cia.**, únicos concesionarios para la América del Sud, **CALLE MONTEVIDEO, 208**. Se aplica de 8 á 12 m. y 2 á 6 p. m. Casa exclusivamente para señoras. No hay caballeros. Se hacen también tratamientos maravillosos contra la caída del pelo.

GRAN PREMIO DE HONOR y 5 MEDALLAS DE ORO



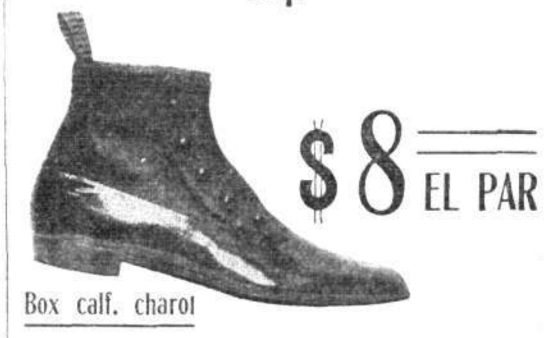


que tengan guardado el pelo caído, pueden mandar hacer un jopo Luis XV del estilo de estos clisés, ú otros sistemas, por **$ 6**. Se tiñe y se da el color primitivo á cualquier jopo ú otros postizos por **$ 1**, rellenos, dichas bananas, grandes ó chicas, **$ 1.40**. El par, dando el pelo, **$ 0.70**. Ondulador Duquesa, que permite ondular los jopos sin necesidad de peinador, **$ 1**. Surtido completo de jopos y otros postizos.— Visitar antes de comprar la fábrica **GRAN DUQUESA**, **Paraguay, 789**, entre Maipú y Esmeralda.

Pidan Catálogo. Las órdenes deberán ser acompañadas de bono postal.

CASA LLUSÁ

Rivadavia esq. Esmeralda



Box calf, charol

y cabritilla, $ 8 par

DEPARTAMENTO DE CALZADO PARA HOMBRES Y SEÑORAS

GARANTIDOS EXTRANJEROS

HORMAS EXCLUSIVAS

La casa que vende más barato en Sud-América



El más SÓLIDO
el más CÓMODO
y el más ELEGANTE



Surtido colosal en todas las formas y clases

de $ 8 el par á $ 15 el par

** ** **

ÚLTIMAS NOVEDADES EN SOMBRERERÍA Y CAMISERÍA

Rivadavia esq. Esmeralda

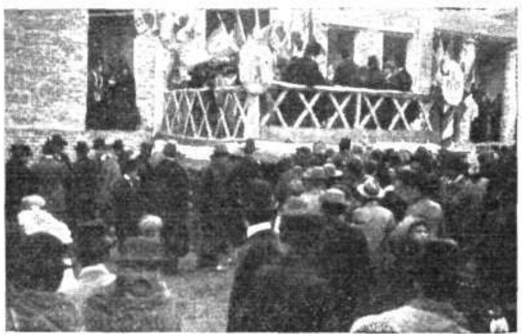
¡PICHINCHA!

Sombreros ingleses forma última novedad, **$ 4.25**





Córdoba.—Ferrero en el consulado italiano



El público escuchando el discurso de Montagne



Fiestas en el Hospital Italiano.—Comisión de festejos



Mendoza.—Lunch en obsequio de la señorita de Bolagno

EL VINO IDEAL

ES

"LA SIDRA CHURRUCA"

Mencionada por el sabio médico francés DENIS - DUMONT en sus tratados sobre el mal de piedra.

CHURRUCA

SUBSCRIPCIONES

PARA DIARIOS Y REVISTAS EUROPEAS, LÁMINAS SUELTAS PARA DIBUJO, ARQUITECTURA Y OTRAS.

VENTA DE TODA CLASE DE ARTÍCULOS DE LIBRERÍA.
FÁBRICA DE LIBROS EN BLANCO. SE RECIBEN PEDIDOS DE LA CAMPAÑA

LIBRERÍA FRANCO-BELGA. ESMERALDA, 574

ALGO NOTABLE. 15 LECCIONES bastan para hacerse TENEDOR DE LIBROS LEGAL en Argentina, Uruguay y Paraguay. Pida usted gratis folleto de la revista instructiva "EL EMPLEADO COMERCIAL" y verá como peones, obreros y otros muchos, siguiendo por $ 6 el curso del primer tomo son hoy tenedores de libros. Pruebas evidentes. Muchos maestros lo usan. El segundo tomo de $ 10, en publicación. Contabilidad difícil y DICCIONARIO UNICO DE CONSULTAS de dificultades y ERRORES ocurridos á muchos tenedores de libros, permite salvar bien cualquier error. Envios certificados, giros ó bonos postales. Administración: Mendoza, 609 ó Casilla de Correo, 254. Rosario.

HERMOSO PECHO DESARROLLO, BELLEZA y FIRMEZA de los SENOS en dos meses por las **PILULES ORIENTALES**, benéficas para la salud, aprobadas por las Sumidades médicas de Paris. Fama universal. Precio del frasco: 6'50.
PARIS: RATIE, 5, Passage Verdeau. — *BUENOS-AIRES*: MOTIE & SOULIGNAC; - NEYER, etc.



A nuestros amigos de Corrientes nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la

FOTOGRAFIA FRANCESA DE LAS BELLAS ARTES

Dirigida por el muy conocido artista ALBERTO INGIMBERT

CALLE JUNIN, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil, CORRIENTES

Clínica Dental Norte-americana

Atendida personalmente por **M. KUTYN,** Dentista - Cirujano

Dientes artificiales desde $ 5.— cada uno, el primero $ 10.—

Extracciones verdaderamente SIN DOLOR, con un anestésico local exclusivo de la clínica. ESPECIALIDAD EN BRIDGE-WORK. (Dentaduras sin paladar ó chapa). Emplomaduras y orificaciones inalterables.
FLORIDA, 543, Buenos Aires, de 9 á 11 a. m. y de 1 á 5 p. m.—En NEW YORK, 400 East 74th Street Corner First Avenue





Señorita Hermilia Recabarren — Señor Angel J. Grigera

Olavarría.—Enlace Recabarren-Grigera





Señorita Emma Argibay — Señor Jenaro N. Figueroa

Santiago del Estero.—Enlace Argibay-Figueroa



Morón.—El agente Joni, alevosamente asesinado



La viuda del agente Joni y sus cuatro hijos.—Autoridades y vecindario

Sociedades



«Los Rebeldes». — Concurrentes á la fiesta

El club «Lucero Victorioso Argentino», que fué recientemente fundado por un grupo de entusiastas jóvenes, acaba de celebrar sus fiestas inaugurales con un éxito tal, que augura á la nueva institución un puesto descollante entre las muy numerosas de su género que existen en la capital. Las fiestas consistieron en un baile y en un banquete, en los que han sido notas predominantes la animación, la cultura y la alegría.

— El centro «Locos de Primavera» dió un baile dedicado á la prensa argentina, fiesta que alcanzó gran brillo y á la que se añadieron números de canto por la señorita Irene Mestrallet.

— La sociedad filodramática de aficionados «Los Rebeldes» ejecutó el sábado un programa de su índole. Corresponde decir que la interpretación de las obras llevadas á la escena ha sido correcta, sobre todo la comedia «Entre doctores», que obtuvo grandes aplausos de los espectadores.



«Locos de Primavera».—Asistentes al baile



El baile en el centro «Lirio Argentino»



«Lucero Victorioso Argentino».—Concurrentes á la fiesta inaugural



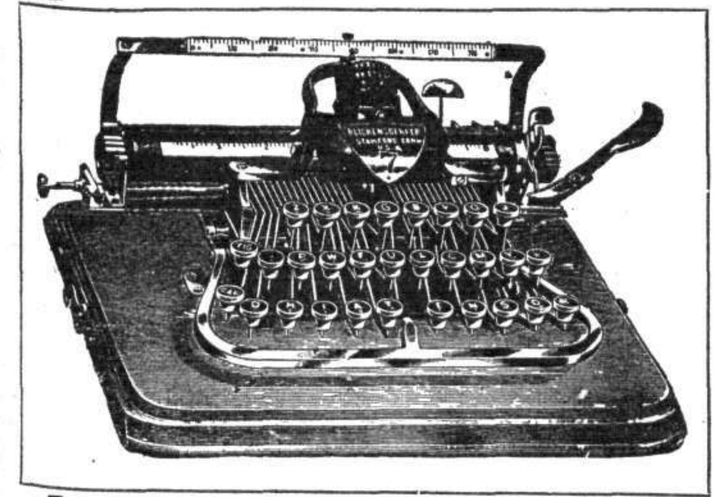
El banquete

LA BLICKENSDERFER

La **BLICKENSDERFER**, á pesar de su precio reducido, es la mejor de todas las máquinas de escribir. ¿Por qué? Porque en ella encontrará usted todas las verdaderas ventajas de cualquier máquina de primer orden y además alguna que ninguna otra posee.

Por su escaso volumen y poco peso (3 kilos la número 5, y 5 kilos la número 7), la **BLICKENSDERFER** es la máquina ideal para viajeros, ingenieros, médicos y abogados, y en los escritorios también es preferida porque ocupa menos espacio y hace el mismo ó mejor trabajo que cualquiera otra máquina por grande y costosa que sea.

Si usted desea una máquina de escribir no olvide que la **BLICKENSDERFER** es la única que reune las siguientes ventajas:



- Escritura visible
- Alineación perfecta
- Tipos permutables
- Impresión directa sin cinta
- Portabilidad
- Sencillez
- Durabilidad
- Baratura

Precio:

Núm. 7, $ 75 oro

Núm. 5, $ 50 oro

Cada máquina garantida

SE MANDAN CATÁLOGOS Á QUIEN LOS SOLICITE

Unico importador

RICARDO ILLA - Venezuela, 610



EL PARAGUAS



Cómo nos parece cuando no llueve — Cómo le encontramos cuando llueve

El jardín botánico de Nueva York acaba de adquirir una colección de musgos compuesta de cincuenta mil ejemplares de otras tantas especies diferentes.

Esta colección la formó, á fuerza de constancia y tiempo y dedicando á ella todas sus economías, un inglés llamado William Mitten, farmacéutico durante muchos años en un pueblecillo del condado de Sussex.

Al morir la ha legado al jardín botánico de Nueva York.

A pesar de los progresos de la higiene, hay un aumento de la mortalidad infantil en estos últimos años en Francia é Inglaterra, también, pero no tanto, en Prusia.

Silbar fuerte es un medio seguro para corregir el defecto de la tartamudez, según ha podido comprobarse repetidas veces en el ejército británico, donde ha sido adoptado ese método. A los soldados tartamudos se les sujeta á media hora de práctica silbante.

El camino de hierro del golfo de Méjico, á pesar de que su tráfico é importancia no justifican ciertas prodigalidades, se ha construído con más lujo que ningún otro del mundo. Los rails no serán de metales preciosos, pero están montados sobre traviesas de caoba y en las obras de fábrica se ha empleado el mármol blanco.

La línea que recorre la parte oeste se halla establecida sobre el mismo pie de aparente despilfarro. Una buena parte de su recorrido lleva los carriles asentados sobre traviesas de ébano y el balastro, extraído de antiguas minas que la baja de la plata ha hecho cerrar: es simplemente mineral argentífero de la mejor ley y calidad.

Creemos inútil advertir que ese empleo de caoba, ébano, mármol y plata, obedece únicamente á que se tenía á mano tales materiales, que resultaban más baratos que los ordinarios que hubiera habido que traer de lejos.

UNA DIFICULTAD

El guía (al preceptor del niño sordomudo).—Dígale que abra un poquito las piernas y está en salvo.

El preceptor.—No me oiría: es sordomudo.

El guía.—¡Caramba! Pues háblele con los dedos.

Todas las fórmulas de la coronación de los reyes contienen algo curioso: pero las que se usan en Oriente superan á todas en esto. El emperador del Japón, al ser coronado, jura que dará buen tiempo á su país siempre que sea preciso, y el cha de Persia se compromete, en tan solemne ocasión, á no perdonar ningún delito que merezca la última pena.

La temperatura de las ciudades construídas sobre un terreno arenoso es más elevada que la de las construídas sobre arcilloso ó sobre otros terrenos compactos.

Algunos instrumentos de gran magnitud, tales como el del observatorio de Yerkes, en Chicago, son teóricamente capaces de producir un aumento de 3.000 diámetros; pero los accidentes atmosféricos no permiten utilizar semejante ampliación de la imagen. Prácticamente no es posible pasar mucho de 1.000 diámetros.

Con auxilio de un aparato de esta potencia, Marte, por ejemplo, aparece (en diámetro) 12 veces mayor que la Luna á simple vista.

Un antropólogo eminente asegura que la única raza humana para la cual es cosa desconocida el estornudo, es la raza negra; según dicho hombre de ciencia, los blancos somos los que más estornudamos; los cobrizos, los mongoles y los mestizos, principalmente los mulatos, estornudan poco, en tanto que los negros no estornudan jamás.

Este curioso hecho no es debido á ninguna particularidad del aparato respiratorio de los negros, sino á las condiciones atmosféricas del país en que viven; pero se ha observado que mientras un europeo que viva en el Africa Central no estornuda nunca, los negros que vienen á Europa conservan la influencia de su país, y tampoco estornudan.

En todas las razas humanas el cerebro del hombre tiene por término medio un 10 por *ciento más de peso que el de* la mujer.

LOS YANQUIS Y LOS JAPONESES EN BREST



El japonés.—Espero que no tardaremos en volvernos á ver.

6.ª CARRERA — **Premio PELAYO** — **Á LAS 4.15 P. M.**

Handicap para todo caballo limitado entre 62 y 50 kilos

Premio $ 6.000 al 1.º, 600 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. — Entrada $ 60

			edad	kil.			
Mahoma	1 Marte	zaino	5	62	*Kendal*	*Hurí*	ch. y g. violeta m roja al. y b. oro
Curupayti ...	2 El Chacho	colordo	4	57	*Neapolis* ...	*Ecume.*	ch. azul alamares y gorra oro
El Jockey ...	3 Rushlight	alazán	5	55	*The Rush* ...	*Kalydor* ...	ch. oro gorra verde
Belgrano	4 Chinchorro	zaino	4	53	*Stiletto*	*Rada*	ch. y g cereza y bl á rayas hor
Indécis	5 Pimental ...	do'dillo	4	52	*S. Mirín*	*Mostaza*	ch azul y punzó á r v gorra azul
Zubiaurre ...	6 Pescador ...	alazán	5	50	*Ituzaingó* ...	*Esperanza* .	ch. blanca á lun, g. azul
Lagrange ...	7 Manzanar'	íd	4	50	*Neápolis* ...	*Minerva*	ch. naranja, gorra violeta

7.ª CARRERA — **Premio MELGAREJO** — **Á LAS 4.45 P. M.**

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia: 2.200 metros. — Entrada $ 50

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 Armenio ...	zaino	5	59	*Orange*	*Alejandría*	ch. blanca, alam. oro, g. bl. y oro
Idem	2 Padilla	colordo	4	45	*Wagram* ...	*Pas-de-Qtre*	Idem
El Jockey ...	3 Rushlight .	alazán	5	55	*The Rush*	*Kalydor* ...	ch. oro, gorra verde
Idem	4 Lady Geof.	alaz'na	4	50	*Sir Geoffrey*	*Bobtail*	Idem
Indécis	5 Pimental ...	to'dillo	4	54	*S. Mirín*	*Mostaza* ...	ch. azul y punzó á r. v. g. azul
Curupaytí ...	6 Entrevero .	zaino	4	54	*Miraflores* ...	*Comadreja* .	ch. azul alamares y g oro
Lagrange ...	7 Manzanar'	alazán	5	50	*Neápolis*	*Minerva*	ch. naranja, gorra violeta
Zubiaurre ...	8 Patricio	zaino n	5	50	*Porteño*	*F. Queen* ...	ch. blanca á lunares, g azul
Iguazú	9 Aqueronte .	rosillo	5	50	*Acherón*	*Thebis*	ch. azul y nar á r v, m y g azul
Ancañlú	10 Yatasto	tost'do	4	50	*Wagran*	*Caliope*	ch. bl. y verde á r v. g. á cascos
Beauclerc	11 Beauclerc .	zaino	4	45	*Pilito*	*Beaurriv'ge*	ch. verde y turq á r h, g verde
Royal	12 Capataz	colordo	4	45	*Victor*	*Beata*	ch. bl. y punzó á r v. g punzó
Sea King	13 Sea Fennel.	zaino n	4	41	*Sea King* ..	*Florida.*	ch. solferino m y g marrón
Pacífico	14 Marengo ...	alazán	4	40	*Lego*	*Miette*	ch. punz. y bl. á r. h m. y g. punz.

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1907

1.ª CARRERA — **Premio URUNDAY** — **Á LA 1.45 P. M.**

Para potrancas de tres años que no hayan ganado.—Peso: 56 kilos

Premio: $ 3.500 á la 1.ª, 350 á la 2.ª, 100 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 35

			edad	kil			
El Jazmín ...	1 T. Promise	zaina	3	56	*Bolivar*	*The Siren* ...	ch. azul, b. blanca, g. colorada
Guaminí	2 Mara	colorda	3	56	*Filou*	*Pincéa*	ch. granate gorra blanca
San Luis	3 Mendoza ...	alaz'na	3	56	*Vendome* ...	*Chouta*	ch. bl vde y color á r. h r, g bl
Los Incas ...	4 Patriota	íd	3	56	*Camors*	*Pédale*	ch. blanca y lila á r. h., g lila
Don Gonzalo	5 Julita	zaina	3	56	*Kendal*	*Julieta*	ch granate y gorra verde
Ceres	6 Amiga	alaz'na	3	56	*Orange*	*Atalanta* ...	ch. verde y gorra oro
Indep'diente	7 Tempete	íd	3	56	*Neapolis*	*Tulumaya* ..	ch negra y gorra amarilla
Precioso	8 Iguana	íd	3	56	*Alacrán*	*Alcachofa* ...	ch celeste y amarilla á r v g celest
Las Rosas ...	9 Pitina	íd	3	56	*Tonic*	*Iris*	ch. az. y amar á r. v. y g amarilla
Reyna	10 B. Suerte ...	tordilla	3	56	*Le Sancy* ...	*Beaurivage,*	ch. gran y turq, á r h, m y g turq
Nautilus	11 Duchesse ...	alaz'na	3	56	*Sargento* ...	*Dafné*	ch violeta gorra naranja
Brown	12 Irma	íd	3	56	*Kendal*	*M. Inés*	ch. turquesa, m y g. verde oscuro
5 de Abril	13 Mentirosa	zaina	3	56	*Milenium* ...	*La Nilson* ..	ch. celeste gorra blanca

2.ª CARRERA — Premio PIPPERMINT — Á LAS 2.15 P. M.

Para potrillos de tres años que no hayan ganado —Peso: 56 kilos

Premio $ 3.500 al 1.°, 350 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 35

			edad	kil.				edad	kil.
Ormonde......	1	S. Román .	3	56	Ensueño.......	14	Pipistrello	3	56
San Pedro ..	2	Sino	3	56	El Jockey....	15	Breñal	3	56
América	3	Poroto	3	56	Curupaytí ...	16	Poeta	3	56
Los Cardos...	4	Adelante .	3	56	Brown	17	Sagitario ...	3	56
Porteño	5	Tolstoy	3	56	Tonic............	18	Tonico	3	56
Patria	6	Woodstock	3	56	Las Merced's	19	Kock	3	56
La Alianza...	7	No Llega .	3	56	Beauclerc......	20	Embarco ...	3	56
Villanueva B	8	Soliman...	3	56	Italia............	21	Galvani......	3	56
María Isabel	9	Garabito ...	3	56	La Prensa ...	22	G. Saravia	3	56
Royal	10	Vivac.........	3	56	León	23	Escamillo..	3	56
Indécis.........	11	Bochinche	3	56	Arroyo	24	Mudo.........	3	56
Santa Rosa.	12	Dragon	3	56	Vertiente......	25	Abra Ojo....	3	56
Titán............	13	*Chelú*	3	56	Porvenir	26	Milton	3	56

3.ª CARRERA — Premio AMÉRICO — Á LAS 3 P. M.

Handicap para todo producto de 3 años ganador, que no haya ganado más de pesos 15.000

Premio $ 5.000 al 1.°, 500 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 50

				edad	kil.			
El Jockey ...	1	Tímido	zaino	3	56	*Tonic ....*	*Monona.....*	ch. oro y gorra verde
Los Hielos...	2	Los Hielos .	alazán	3	55	*B. Boat......*	*Mina ....*	ch. oro y viol. á r. h, m y g, viol
Fernández R,	3	Caustico ,...	zaino	3	55	*Rusticus ..*	*Cereal.........*	ch. granate gorra negra
Calchin.........	4	Anatema...	id	3	54	*Blue Boat...*	*Australia ...*	ch. verde, m y gorra negra
Barcaldine...	5	Quinina	zaina	3	53	*Milenium ...*	*Corina ....*	ch. azul, alamares gorra solferino
Lagrange ...	6	Tejedora ...	id	3	53	*Orbit ....*	*Tarántula. .*	ch. naranja, gorra violeta
Mon Réve ...	7	Champag'	alazán	3	53	*Neapolis ....*	*Chara II......*	ch naranj y mar á r h g naranja
Céres	8	Cabo	id	3	53	*Sargento ...*	*S. Sound. ...*	ch, verde, gorra oro
Brown	9	Brown	zaino c	3	52	*Kendal,......*	*Corrie Dhu*	ch. turquesa, m, y gorra v oscro
Petite Ecurie	10	Demonio ...	alazán	3	52	*Wagran......*	*Diana ....*	ch. bl, aim, oro g, blanca y oro
Mahoma	11	(Menelao..	zaino	3	50	*G. Hermit...*	*Olimpiada*	ch. y g, viol. m roja, al y b oro
Piringo.........	12	(Gretel.......	zaina	3	50	*Stiletto ......*	*Huri ....*	ch. azul, m. y gorra naranja
Amianto......	13	Ordago	zaino	3	50	*Orbit..........*	*Julia ....*	ch: blanca mangas y gorra punzó
Titán.....	14	Ninfa	zaina	3	50	*Orange ......*	*Nelesena ....*	ch, verde, gorra pun.
Modesta	15	Poveretta...	zaina	3	49	*Neápolis ....*	*Picardía ...*	ch. y gorra blanca m. punzó
Belgrano......	16	Emilunga .	alaz'na	3	48	*Milenium ...*	*Celiia ....*	ch. y g. blanca y cereza á ray h

4.ª CARRERA — Premio OLD MAN — Á LAS 3.15 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de pesos 15.000

Premio: $ 4.000 al 1.°, 400 al 2.°, y 100 al 3.°

Distancia: 1.400 metros. Entrada $ 40

				edad	kil.			
Rivadavia ...	1	Señorial ...	zaino	4	60	*Neápolis ...*	*Rose Royal*	ch, gris, banda y gorra punzó
Espoir	2	Ohél	alazán	6	55	*Orbit ....*	*Irlanda ......*	ch. oro, mangas y gorra azul
Dorrego	3	Austerlitz .	colordo	6	55	*Napoleón....*	*Adelina ......*	ch y gorra azul
Lagrange ...	4	Fernet	alazán	5	50	*Camors.......*	*Fugitive.....*	ch. naranja y gorra violeta
Griffon	5	Ornamen'	id	5	50	*Orville ......*	*Enchant'es*	ch. y gorra celeste
Las Cañas...	6	Irving......	id	4	50	*Valero........*	*Himalaya...*	ch. cer, y blanca á r v, m y g. cer.
Iceache.........	7	M. Muerta..	zaina	4	48	*Pillitó.........*	*Morena ......*	ch, blanca, cuello, bot, y g. verde
Ayuí	8	Miss Darell	zaino	4	45	*Simonside...*	*L. Ormonde*	ch. marrón manga y gorra naranj
Idem	9	Summer....	alaz'na	4	43	*Id*	*Gitana ......*	idem

5.ª CARRERA — Premio JOCKEY CLUB — Á LAS 3.45 P. M.

Para productos de sangre pura nacidos y criados en el país desde el 1.° de Agosto de 1904. Peso: 57 y 54 kilos. El producto que corra doblará su entrada

Premio: $ 30.000 y un objeto de arte al 1.°, 3000 al 2.°, 1500 al 3.° y 2500 al criador

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 150

				edad	kil.			
Don Gonzalo	1	Barsac.......	zaino	3	57	*Kendal ......*	*Albilla ......*	ch granate, gorra verde
Idem	2	Arsénico....	id	3	57	*Id*	*Sierpe ....*	idem
El Jockey ...	3	Old Chap.	tost'do	3	57	*Orbit ....*	*Vinegar......*	ch, oro y gorra verde
Printemps ...	4	Confesor .	zaino	3	57	*Neápolis ...*	*Cuchufleta*	ch. nar. y pun. á r h. g negra
Guadiana	5	Rio de Oro.	id	3	57	*Kendal ......*	*Guadiana...*	ch. verde y oro á r h y g verde
Iceache.	6	Sibila.........	colordo	3	54	*Orbit ....*	*Solfuga ,...*	ch. bl., cuello, bt. y g verde
La Aldea......	7	Lavalleja ...	zaino n	3	57	*Valero ......*	*Eritrea ......*	ch. az. y bl á r. v, gorra colorada
Lagrange ...	8	Orinoco......	alazán	3	57	*Orbit ....*	*Dido ....*	ch, naranja, gorra violeta
Idem	9	Rubicon ...	zaino	3	57	*Neapolis ....*	*Rotonde ....*	idem
Las Cañas...	10	Olascoaga .	id	3	57	*Orbit ....*	*Isolina ......*	ch. bl'ca y cer á r v, m y g cer
Las Mercedes	11	Olivo	id	3	57	*Id*	*Trinidad ....*	ch. oro, mg bl y gorra cascos
La Torrecita	12	Nispero......	id	3	57	*G. Hermit...*	*Criptomeria*	ch. turquesa, c. bot. y g. n,
Curupaytí ...	13	Majo	id	3	57	*Id*	*Alba ....*	ch. azul, alamares y gorra oro
Orange	14	Serenata ...	alaz'na	3	54	*Orange ......*	*Sirena.........*	ch, negra m y g oro
Píringo.........	15	V. Hugo	zaino	3	57	*Ovacion......*	*Zizí ....*	ch. azul marino m. y gorra nar
Polvorín	16	Trampolín.	alazán	3	57	*Lidiador ...*	*Terpsícore..*	ch. turquesa, cuel, b. y g, negra
Zubiaurre ...	17	Basalto......	zaino	3	57	*Batt ....*	*Mignonette.*	ch. blanca á lun. y gorra azul
Idem	18	Regia.........	zaina	3	54	*Stiletto.......*	*Regalina ...*	idem
Italia............	19	Lamartine	alazán	3	57	*G. Hermit...*	*Elaine.........*	ch. punzó, g, pun, blanca y verde
Jubilée	20	Borbón	zaino	3	57	*Batt...........*	*R. des Prés*	ch blanca y ne, á r h gorra oro
Quirón	21	Artico	id	3	57	*Orange ......*	*Artemisa ...*	ch, gris m oro g cer.

CARAS Y CARETAS

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración: BOLÍVAR, 578 al 586 Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
" ADMINISTRACIÓN " 2316, "
" " COOPERATIVA 3423, CENTRAL

Precios de subscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo	$ 3 m/n
" " " " " " 1°, 5° al 32 incl. "	" 2 "
Tapas sueltas "	" 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.



Doña Ciriaca.—Así me gusta, que sepa usted distinguir, pues con esa condición acepto su pretensión... porque mi niña los cree los más deliciosos é higiénicos para conservar un marido muchos años.

Don Simón.—¡Pero, señora!... ¿Pues sabe usted que son riquísimos? Nada, bonito negocio: hermosa suegra, su encantadora hija y los insuperables cigarrillos Monterrey, es todo cuanto puede desear un hombre de mi posición.

NÚMERO SUELTO	En la capital........	20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital..	40 centavos
	Fuera de la capital...	25 »		» Fuera de la capital	50 »